

SOCIÉTÉ ANONYME DES USINES

# RENAULT

CAPITAL : 120.000.000 FR.



BILLANCOURT (SEINE)

## CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE

### **CAMIONS LÉGERS**

CHARGE TOTALE : 2.700 KGS





TYPES : AGC 1 - AGC 2

**P. R.**  
**392**  
M A I  
**1938**

## AVIS IMPORTANT

### PIÈCES D'ORIGINE RENAULT

Nous tenons à avertir notre clientèle que l'on vend des imitations de nos pièces de rechange. Ces pièces sont souvent exécutées avec des matières premières défectueuses ou ayant subi un mauvais traitement ; de plus, elles laissent à désirer comme usinage et interchangeabilité.

Afin de mettre en garde notre clientèle contre des contrefaçons, nous poinçons de notre nom ou de notre marque, , , , , la plupart de nos pièces détachées, en particulier les bougies, coussinets, soupapes, pignons, etc. ; les autres portent une bande ou plomb de garantie de notre marque.

Nous prions donc nos Clients d'exiger notre marque de fabrique sur les pièces qui leur seraient délivrées par des intermédiaires, afin d'éviter les mécomptes qui pourraient résulter de l'emploi de pièces détachées ne provenant pas de notre fabrication.

Le montage sur nos châssis de pièces non d'origine, les ruptures ou déformations de ces pièces de qualité inférieure, peuvent occasionner de graves détériorations à d'autres pièces de nos châssis et de notre fabrication : la garantie dont nous couvrons nos véhicules pendant six mois sera retirée à tout véhicule sur lequel des pièces montées par nous auront été remplacées par des pièces d'une autre origine.

Tous nos agents ont pris, par contrat, l'engagement de ne vendre que des pièces d'origine et de porter sur les factures la mention : *Pièces de rechange garanties d'origine*. Dans votre intérêt et pour votre sécurité, exigez cette indication sur les factures de pièces de rechange que vous achetez.

### COMMANDES

Pour passer commande de pièces de rechange, soit à l'usine, soit à nos agents, il est nécessaire d'indiquer :

- 1° Le type de véhicule, sa puissance et son symbole ;
  - 2° Les numéros de livraison et de fabrication du châssis (renseignements indispensables) ;
- Le numéro de livraison du châssis se trouve sur la plaque losange fixée sur la planche-tablier, sous le capot ;
- 3° Le numéro de fabrication de la pièce et sa désignation tels qu'ils sont donnés par le présent catalogue.

Exemple de commande par un Client ne possédant pas de bon de commande :

« Veuillez nous livrer (contre remboursement, par postal, en gare, etc.), pour notre camion 2 tonnes 7, type AGC T, numéro de plaque losange 690.548, numéro de plaque ovale 41.341 :

\*X.7.234.119. — Un palier avant de démarreur, complet.

X.6.014.798. — Une couronne de lancement (106 dents).

**NOTA** Nous appelons « pièce droite », la pièce qui est à droite du conducteur, celui-ci étant à son volant de direction.

### PAIEMENTS

Toutes nos fournitures sont payables au comptant. Les prix que nous communiquons sont donnés seulement à titre indicatif et sans engagement de notre part. Les prix facturés sont toujours ceux en vigueur au moment de la livraison.

Nos commandes sont toujours expédiées contre remboursement lorsque le Client nous téléphone ou nous télégraphie d'un lieu autre que celui où il réside, ou encore lorsque l'envoi est demandé en gare.

Tous les envois sont faits également contre remboursement pour les destinataires qui n'ont pas de compte ouvert dans la maison.

### EXPÉDITIONS

Indiquer exactement l'adresse, le mode d'envoi et la gare desservant la localité.

Sauf instructions, nos envois pour la France sont toujours faits comme suit :

Par poste, comme échantillon recommandé, jusqu'à 500 grammes ;

Par poste, comme lettre recommandée, de 500 grammes jusqu'à 1.500 grammes ;

Par grande vitesse ou vitesse unique, pour tout colis supérieur à 1 kg. 500. Nous expédions toujours en grande vitesse, sauf contre-ordre, les colis lourds et encombrants ;

Par colis postaux, pour les colis de 0 à 20 kilogrammes, toutes les fois que ce mode d'expédition nous est indiqué par nos Clients ou que son utilisation est moins onéreuse que la grande vitesse ou la vitesse unique. (Voir tableau ci-après.)



Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, port et emballage à la charge du Client. L'emballage est facturé au prix coûtant et n'est pas repris.

Vérifier les colis à l'arrivée ; en cas de contestations, faire une réclamation au transporteur qui en est responsable.

## MODES D'EXPÉDITION A UTILISER SUIVANT POIDS ET DISTANCES POUR LES COLIS JUSQU'A 20 KILOGS

I. EXPÉDITIONS EN COMPTE							
POIDS DES EXPÉDITIONS	DISTANCES KILOMÉTRIQUES						400 et au-dessus
	50	100	150	200	250	300	
Jusqu'à 3 kgs . . . . .	Postal Vitesse unique	Postal V.U.	Postal V.U.	Postal V.U.	Postal V.U.	Postal V.U.	Postal  jusqu'à 20 kgs
De 3 à 5 — . . . . .	ou G.V.	ou G.V.	ou G.V.	ou G.V.	ou G.V.	ou G.V.	
De 5 à 10 — . . . . .	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	
De 10 à 15 — . . . . .	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	
De 15 à 20 — . . . . .	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	V.U. ou G.V.	
NOTA. — Au-dessus de 20 kgs, utiliser Colis à vitesse unique ou Colis express. Au-dessus de 50 kgs, utiliser GV ou PV selon l'urgence.							
II. EXPÉDITIONS par GV contre REMBOURSEMENT							
Suppléments aux prix du tarif normal.	Retour de fonds 3 fr. par 100 fr. ou fract. de 100 fr.						
	4 fr. au-dessus de 100, jusqu'à 500. 6 fr. au-dessus de 500, jusqu'à 1.000.						
	Au-dessus de 1.000 fr., 4 fr., plus 2 fr. par fraction indivisible de 1.000 francs.						
III. EXPÉDITIONS par POSTAL contre REMBOURSEMENT							
Suppléments aux prix du tarif normal	Valeur déclarée : 0 fr. 75 par 500 francs ou fraction de 500 francs (maximum 5.000 francs).						
	Retour de fonds { Jusqu'à 500 francs. . = 3 fr. 60 De 500 à 1.000 fr. = 5 fr. De 1.000 à 2.000 fr. = 6 fr. 65						

## RETOUR DES PIÈCES A L'USINE (PROVENANCE FRANCE).

### a) Retour des pièces non conformes ou envois de pièces modèles.

Les retours ou envois de cette nature devront toujours être faits franco de port à l'adresse suivante :

#### 1° Par grande vitesse (Messageries et Colis postaux) :

Usines RENAULT,  
Magasin des Pièces de Rechange,  
En gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise).

#### 2° Par petite vitesse :

Usines RENAULT,  
Magasin des Pièces de Rechange,  
En gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise).

Le colis doit porter, sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéros et date de facture de l'Usine relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau bleu qui était joint à la pièce reçue de l'Usine.

Tout envoi doit, en outre faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

#### b) Pièces ou véhicules envoyés en réparation.

Les adresses à mettre sur les colis sont les mêmes que celles ci-contre suivant qu'il s'agisse de grande ou de petite vitesse, mais la mention « Magasin des Pièces de Rechange » doit être suivie de « pour l'Atelier de Réparation ».

Mêmes recommandations pour l'étiquetage des pièces et pour la lettre explicative adressée au Service Réparations, qui doit indiquer les travaux à effectuer.

Nous accusons réception des pièces ou véhicules qui nous sont envoyés en réparation et, sur demande, nous faisons connaître le montant de ces réparations. Dans ce cas, les travaux ne sont effectués qu'après acceptation de notre devis par le client.

Au cas où le client n'accepterait pas notre devis et nous demanderait le remontage des organes dans leur état primitif, le travail de démontage, de l'établissement du devis et du remontage lui seraient facturés selon le prix de revient.

Nous prions nos clients de nous demander le montant approximatif de la dépense à prévoir dans chaque cas pour l'établissement du devis avant que nous n'entreprenions celui-ci.

#### c) Pièces sous garantie, retournées pour examen.

Mêmes adresses que ci-contre, mais la mention « Magasin de pièces de rechange » doit être remplacée par « Commission d'Examen ».

Mentionner, sur l'étiquette attachée à la pièce et dans la lettre explicative, la nature de la défectuosité constatée (voir ci-après le paragraphe Garantie, Révision).

## RETOUR DES PIÈCES OU VÉHICULES EN PROVENANCE DE L'ÉTRANGER

Ces retours doivent être faits franco de port à l'adresse suivante :

#### 1° Par grande vitesse :

Société Anonyme des Usines RENAULT,  
Bureau des Douanes de Billancourt, RENAULT  
Gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise).

#### 2° Par petite vitesse :

Société Anonyme des Usines RENAULT,  
Bureau des Douanes de Billancourt, RENAULT,  
Gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise).

Le colis doit porter, sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéros et date de la facture de l'Usine, relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau bleu qui était joint à la pièce reçue de l'Usine.

Tout envoi doit en outre faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

Il est indispensable de nous adresser, dès le départ du colis, une liste exacte des pièces qu'il contient et de nous indiquer le numéro du véhicule dont elles proviennent.

S'il s'agit d'un véhicule qui nous est adressé de l'étranger pour réparation, bien veiller à ce que les réservoirs d'eau et d'essence soient vidés ; emballer l'outillage et les accessoires, tels que lanternes, phares, trompes, enveloppes de rechange, etc., qui devront être portés sur la déclaration d'expédition, car le Chemin de fer ne se reconnaît responsable que des objets déclarés.

Si l'expéditeur désire obtenir l'entrée en France en franchise temporaire, il doit se mettre d'accord avec un commissionnaire à la frontière, qu'il chargera lui-même de l'exécution des formalités nécessaires et du versement de la caution exigée par l'Administration des Douanes.

Si, le délai de franchise expiré, le véhicule n'est pas réexpédié à son lieu d'origine, il sera, lors de sa sortie, soumis de droit au plein tarif de douane et, de plus, l'expéditeur encourt une amende.

L'admission temporaire peut être aussi obtenue pour les organes du véhicule (moteur, changement de vitesse, essieu, etc.) envoyés en France pour être réparés.

Le nom du commissionnaire expéditeur qui a accompli les formalités à l'arrivée doit nous être communiqué, car la réexpédition doit toujours être faite par son entremise.

En principe, les pièces détachées usagées revenant de l'étranger à titre définitif sont toujours soumises à un droit de douane.

**GARANTIE ET RÉVISION** Nos véhicules sont garantis pendant six mois à dater du jour de la facture, contre tout vice de construction ou défaut de matière, mais sous la réserve expresse que toutes les conditions qui se trouvent indiquées ci-après soient entièrement remplies. Nous ne répondons pas d'une avarie résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation du véhicule, d'une surcharge même passagère ou de l'inexpérience du conducteur. La garantie se borne à l'échange pur et simple de la pièce reconnue défectueuse par nous ou à sa remise en état, à notre convenance, les pièces étant livrées dans nos Usines, sans que nous ayons à participer en aucune manière aux frais de main-d'œuvre occasionnés par le démontage et le remontage, ni aux frais et conséquences de l'immobilisation du véhicule. Nous déclinons toute responsabilité à raison des vices ou défauts pouvant exister dans les articles fabriqués par nous, notamment à raison des accidents de personnes ou de choses qui en résulteraient ou lorsqu'un de nos véhicules aura été transformé, modifié ou réparé en dehors de nos ateliers. Les échanges ou les remises en état de pièces faits au titre de la garantie ne s'étendent ni aux organes qui portent la marque des fournisseurs du constructeur, ni aux accessoires, ni aux pneumatiques.

Le vendeur remet à l'acheteur, lors de la livraison du véhicule, une demande de garantie que l'acheteur devra remplir et adresser au Constructeur. Ce dernier lui fera alors parvenir une « Carte de Garantie et de Service » se rapportant au véhicule acheté. Cette carte donne, au propriétaire du véhicule, droit à la garantie de six mois. La « Carte de Garantie et de Service » donne à l'acheteur le droit de faire procéder dans les Ateliers du vendeur, ou en cas d'impossibilité, dans ceux d'un autre concessionnaire de la marque, à une vérification gratuite de son véhicule au moment où il aura parcouru ses 1.000 premiers kilomètres, vérification dont les différents points sont déterminés sur le bon annexé à la « Carte de Garantie et de Service ». Faute d'avoir fait procéder à cette vérification, l'acheteur perdra le bénéfice de la garantie. Les échanges de pièces reconnus nécessaires au cours de cette révision sont soumis aux règles de la garantie.

**CONTESTATIONS** En cas de contestation, le Tribunal de la Seine sera seul compétent, de convention expresse, même en cas de demande incidente ou en garantie. Nos dispositions, acceptations de règlement ou expéditions contre remboursement n'opèrent ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.

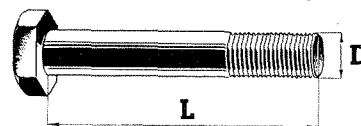


## Pièces normalisées usuelles

Les vis, boulons, écrous, goudjons, rondelles et goupilles coniques qui ne figureraient pas dans le présent catalogue se trouvent dans le "TARIF BOULONNERIE ET DIVERS" P. R. 182, dans lequel les pièces sont classées par dimensions. A défaut de ce document, pour désigner les pièces que l'on désire, suivre le tableau ci-dessous :

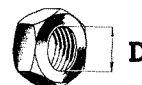
### Indiquer

#### VIS ET BOULONS



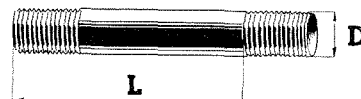
la forme de la tête  
le diamètre D  
la longueur L  
le pas de filetage

#### ÉCROUS



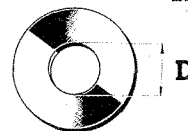
le diamètre D  
le pas de filetage

#### GOUDJONS



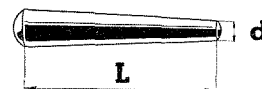
le diamètre D  
la longueur L

#### RONDELLES



utilisation : à bois  
à métal  
le diamètre D

#### GOUPILLES CONIQUES



le diamètre d  
la longueur L



# TABLE DES MATIÈRES

MOTEUR		EMBRAYAGE	
	Pages		Pages
Vilebrequin .....	1	Embrayage .....	40
Bielles .....	3		
Pistons .....	3		
Carter-cylindres .....	4		
Couvercles et bouchons de carter .....	5		
Coussinets de paliers .....	6		
Graissage sur carter .....	6		
Tôles pare-huile .....	7		
Plaque cache-soupapes .....	8		
Carter inférieur .....	9		
Culasse .....	9		
Régulateur de température d'eau .....	10		
Collecteurs .....	11		
Boîte de distribution .....	12		
Arbre à cames .....	14		
Taquets .....	15		
Soupapes et guides de soupapes .....	15		
Pompe de circulation d'huile et sa commande .....	16		
Soupape de décharge .....	17		
Remplissage d'huile et jauge .....	18		
Pompe à eau et sa commande .....	18		
Ventilateur .....	20		
Demi-carter arrière de moteur .....	21		
Fixation avant du moteur sur châssis .....	21		
Limiteur d'oscillations du bloc-moteur .....	21		
ALLUMAGE		BOITE DE VITESSES	
Commande de distributeur d'allumage .....	23	Carter .....	43
Distributeur d'allumage .....	23	Couvercles et bouchons .....	43
Bobine .....	26	Arbre primaire .....	45
Canalisation d'allumage .....	26	Arbre secondaire .....	45
		Arbre intermédiaire .....	48
		Arbre de marche arrière .....	49
		Commande des baladeurs et de marche arrière .....	50
		Commande de tachymètre .....	50
		Couple de tachymètre .....	51
		Servo-moteur de freinage .....	51
		Levier de changement de vitesse .....	53
		Poignée de commande de frein à main .....	55
		Commande de débrayage .....	55
		Prise de mouvement .....	55
		Carter .....	57
		Arbre intermédiaire .....	57
		Arbre moteur .....	57
		Commande de baladeur .....	58
		Graissage de la butée de débrayage .....	58
		Assemblage de la boîte de vitesses sur moteur .....	58
		Support arrière de boîte de vitesses .....	58
ALIMENTATION		TRANSMISSION	
Carburateur .....	27	Arbre de transmission .....	59
Pompe à essence .....	29		
Filtre à air .....	31		
DÉMARREUR		PONT ARRIÈRE	
Pédale de lancement .....	32	Corps de pont arrière .....	63
Bobines inductrices .....	32	Couvercles et bouchons .....	64
Palier avant .....	32	Boîtier support de couple conique .....	64
Induit et dispositif de lancement de démarreur .....	34	Réglage du pignon d'attaque .....	64
Palier arrière .....	34	Couple conique .....	66
Assemblage de démarreur .....	35	Différentiel .....	66
Contacteur .....	35	Arbre de roues .....	68
		Segments de frein .....	68
		Commande de segments de frein .....	69
		Moyeux .....	69
DYNAMO		ESSIEU AVANT	
Bobines inductrices .....	37	Corps d'essieu et fusées .....	73
Palier côté opposé à l'entraînement .....	37	Leviers .....	74
Induit et poulie d'entraînement .....	38	Barre de connexion .....	74
Palier côté entraînement .....	38	Segments de frein .....	75
Assemblage et fixation de dynamo .....	38	Commande des segments de frein .....	76
Conjoncteur-disjoncteur .....	39	Moyeux et roulements .....	77
		Tube amortisseur .....	79
		ROUES	
		Roues .....	80

DIRECTION	Pages
Carter et tube fixe .....	81
Mouvement de direction .....	81
Levier de direction .....	84
Commande d'avertisseur .....	84

CHASSIS	
Cadre .....	87
Supports de ressort .....	87
Supports de carrosserie et de marchepieds .....	88
Lancement à main .....	88
Support de roue de secours .....	88

SUSPENSION	
Suspension avant .....	90
Suspension arrière .....	91

AMORTISSEURS	
Amortisseurs avant .....	94
Attelage des amortisseurs avant .....	94

PARE-CHOC	
Pare-chocs .....	95

RADIATEUR	
Radiateur .....	97

TOLERIE	
Calandre .....	99
Capot et attache-capot .....	100
Tôles sous moteur .....	101
Réservoir à combustible .....	101
Fixation de réservoir .....	101
Silencieux .....	102
Support d'accumulateurs .....	102
Plaques de police .....	103

TUYAUTERIES	
Combustible .....	104
Echappement .....	104
Eau .....	104
Manomètre d'huile .....	105

COMMANDES	Pages
Commande des gaz .....	106
Commande d'avance .....	107
Frein à main .....	108
Relais de frein à main .....	108
Pédalier .....	109
Tubes de relais de frein .....	112
Tiges et câbles de commande de frein .....	114
Commandes de frein avant .....	116
Commandes de frein arrière .....	117

INSTALLATION ÉLECTRIQUE	
Canalisations .....	118
Boîtes à fusibles .....	118
Bornes d'alimentation de lanternes .....	119
Commandes sur planche de bord .....	120
Phares .....	120
Fixation des phares .....	121
Contacteur de stop .....	122
Lanternes arrière .....	122
Avertisseurs .....	123
Amplificateur de sons .....	123

OUTILLAGE	
Outillage .....	125

CARROSSERIE	
Pare-brise .....	127
Planche de bord .....	127
Support de direction .....	128
Ailes avant .....	128
Ailes arrière .....	129
Bavolets - Marchepieds .....	129
Cale-portes - Gâches - Arrêts de portes .....	130
Butées .....	130
Portes avant .....	130
Portes arrière .....	131
Charnières .....	131
Serrures .....	132
Poignées et contre-poignées .....	132
Étanchéité .....	133
Accessoires de portes .....	133
Mécanisme de lève-glace .....	134
Glaces et calage de glaces .....	134
Ébénisteries .....	135
Accessoires .....	135

## AGC 1. — DIRECTION A GAUCHE.

(Châssis sans servo-moteur de freinage.)

## AGC 2. — DIRECTION A GAUCHE ET A DROITE.

(Châssis avec servo-moteur de freinage.)

### AVIS IMPORTANT CONCERNANT LE NUMÉROTAGE DES PIÈCES

Les numéros des pièces figurant dans le présent catalogue sont des numéros de fabrication et sont précédés de la lettre X. Exemple X. 720.623. Cette lettre X est spéciale à la première édition d'un catalogue et a pour but de rappeler au client qui commande une pièce d'après ce catalogue, sous le numéro précédé de la lettre X, qu'il doit en même temps mentionner le type et le numéro d'ordre du véhicule correspondant (plaque losange de la planche tablier, sous le capot). De son côté, le Magasin des Pièces de rechange, voyant un numéro de pièce précédé de X, fera les vérifications nécessaires et, au cas où ce châssis serait d'une série légèrement différente de celle prévue lors de l'établissement du catalogue, il pourra, à coup sûr, fournir la pièce convenable en corrigeant, s'il y a lieu, le numéro de pièce. Par contre, toute pièce demandée par son numéro de fabrication non précédé de la lettre X, sera fournie conforme à ce numéro.

Le signe \* indique une pièce nouvelle dans le type considéré.

## MOTEUR

Type 603

Désignations des pièces	Quantité par véhicule	Numéros de Fabrication
-------------------------	-----------------------	------------------------

## VILEBREQUIN

Vilebrequin .....	1	*X.6.015.733
Pignon de distribution (26 dents) .....	1	*X.6.016.659
Clavette Woodruff n° 7 du pignon .....	1	X.7.035.007
Déflexeur du pignon .....	1	*X.6.016.655
Poulie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	*X.6.016.643
Clavette Woodruff n° 7 de la poulie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	X.7.035.007
Noix de lancement .....	1	*X.6.015.412
Roulement avant d'arbre primaire (17×40×12 à simple rangée de billes) .....	1	X.7.706.203
Cage de presse-étoupe .....	1	*X.6.014.525
Presse-étoupe .....	1	*X.6.014.526
Tôle d'arrêt du presse-étoupe .....	1	*X.6.014.527

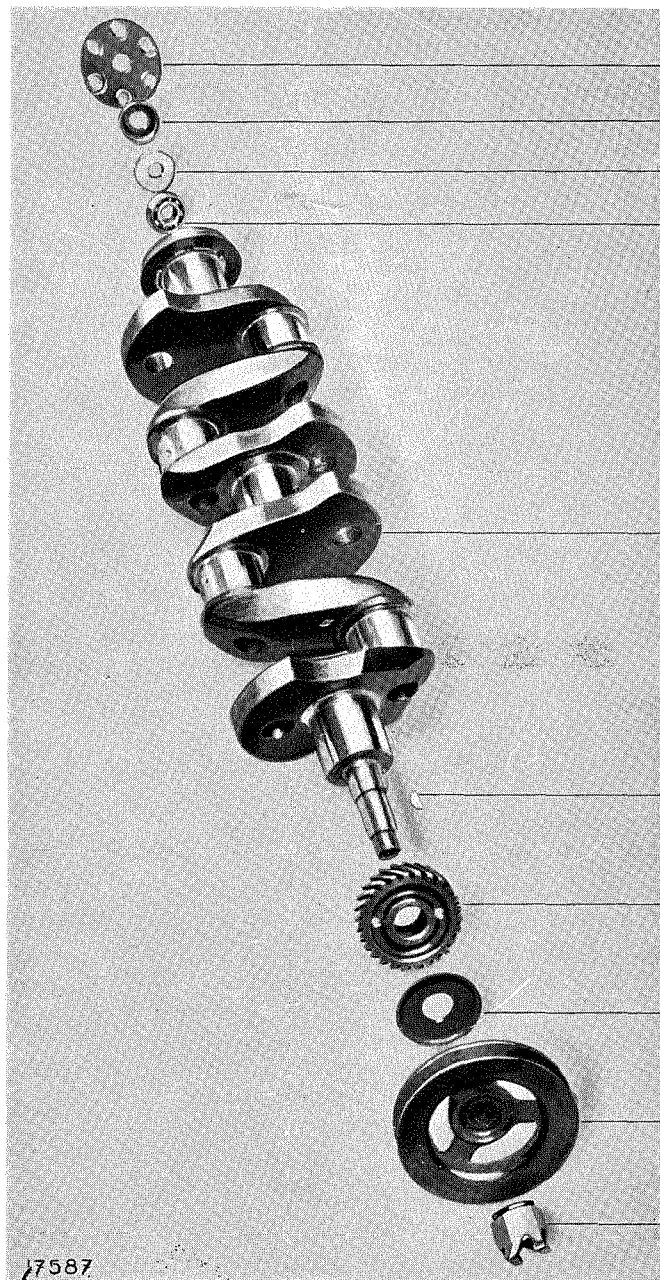


FIG. 1. — Vilebrequin.

6.014.527

6.014.525

6.014.526

7.706.203

6.015.733

7.035.007

6.016.659

6.016.655

6.016.643

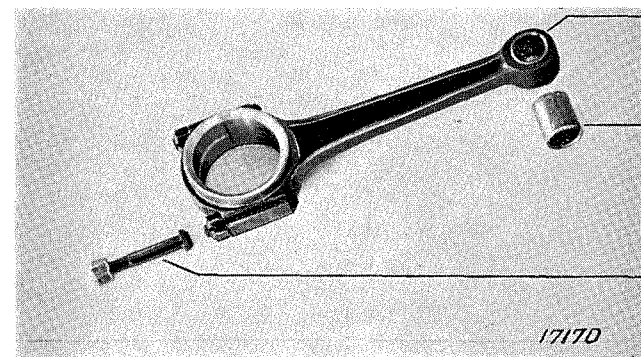
6.015.412

## BIELLES

Bielle complète .....	4	*X.7.231.477
Boulon d'assemblage de tête de bielle avec écrou	8	*X.7.231.476
Écrou du boulon .....	8	X.6.004.022
Bague du pied de bielle .....	4	*X.6.008.174

NOTA. — Sur demande, nous fournissons des bielles brutes de régule.

Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire d'une bielle usagée contre une bielle régulée (brute de régule ou usinée à la cote normale).



7.231.477

6.008.174

7.231.476

FIG. 2. — Bielle.

## PISTONS

Piston nu :

Cote normale .....	4	*X.6.016.883
Cote réparation 2/10 plus fort .....		*X.6.016.884
Cote réparation 5/10 plus fort .....		*X.6.016.885
Cote réparation 10/10 plus fort .....		*X.6.016.886

Segment d'étanchéité :

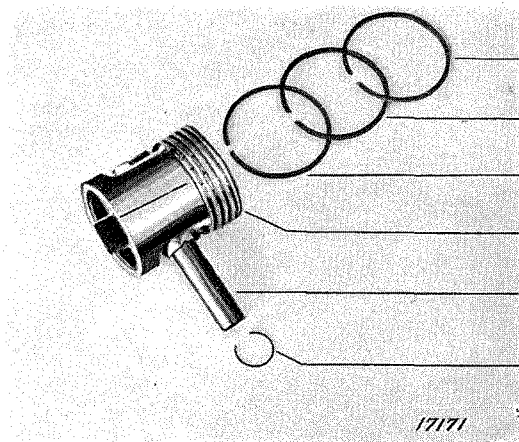
Cote normale .....	12	*X.6.016.677
Cote réparation 2/10 plus fort .....		*X.6.016.678
Cote réparation 5/10 plus fort .....		*X.6.016.679
Cote réparation 10/10 plus fort .....		*X.6.016.676

Segment raclo-graisseur :

Cote normale .....	4	*X.6.016.673
Cote réparation 2/10 plus fort .....		*X.6.016.674
Cote réparation 5/10 plus fort .....		*X.6.016.675
Cote réparation 10/10 plus fort .....		*X.6.016.676



Axe de piston .....	4	*X.6.014.764
Arrêteur d'axe .....	8	*X.6.008.176



6.016.677

6.016.677

6.016.673

6.016.883

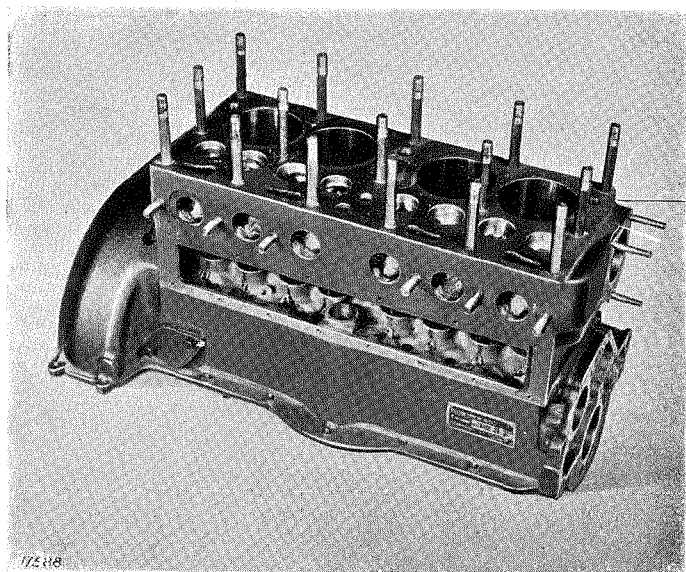
6.014.764

6.008.176

FIG. 3. — Piston.

## CARTER-CYLINDRES

Carter - cylindres goujonné avec chapeaux de paliers et bouchons .....	1	*X.7.240.979
------------------------------------------------------------------------	---	--------------



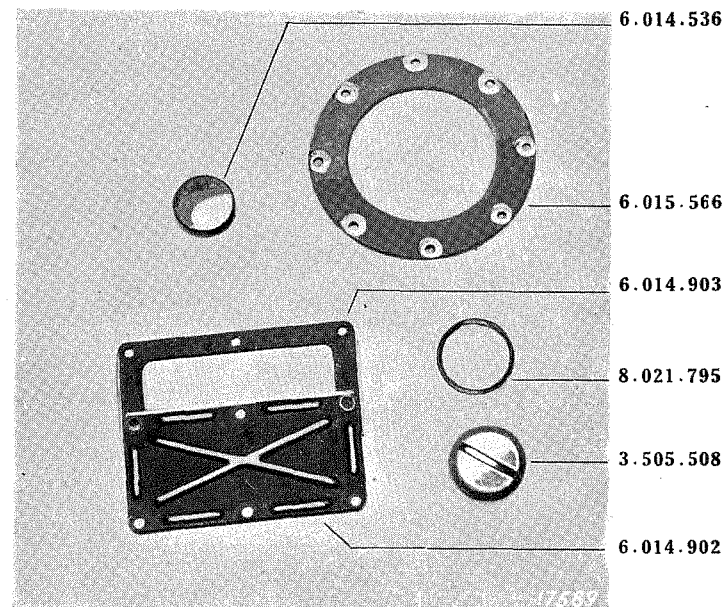
7.240.979

FIG. 4. — Carter-cylindres.

Goujon de fixation de chapeau de palier.....	6	*X.7.052.195
Écrou du goujon .....	6	X.771.477
Rondelle du goujon .....	6	X.7.050.734
Arrêteur de l'écrou .....	2	X.6.007.623
Goujon de fixation de culasse.....	16	X.7.051.260
Écrou pour goujon .....	16	X.6.006.895
Douille de centrage des chapeaux de palier.....	6	*X.6.012.942
Barrette liège d'étanchéité .....	2	*X.6.013.232

## COUVERCLES ET BOUCHONS DE CARTER

Couvercle de palier arrière du vilebrequin.....	1	*X.6.015.566
Joint papier du couvercle.....	1	*X.6.014.552
Plaque de fermeture arrière du carter-cylindres	1	*X.6.014.902



6.014.536

6.015.566

6.014.903

8.021.795

3.505.508

6.014.902

FIG. 5. — Couvercles et bouchons de carter.

Joint Klingérit de la plaque.....	1	*X.6.014.903
Joint cuivre rouge JN 6 de la vis.....	6	X.7.033.041
Plaque de fermeture du logement de démarreur ((V. fig. 23)).....	1	*X.6.017.254
Bouchon de 42 x 150 de dessablage.....	1	*X.3.505.508
Joint fibre réduit de 42 du bouchon.....	1	*X.8.021.795

Bouchon cuivre rouge de 6 × 100.....	1	*X.6.002.400
Bouchon du logement de pompe à eau.....	1	*X.6.008.196
Bouchon arrière d'orifice d'arbre à cames.....	1	*X.6.014.536
Bouchon de vidange de chemise d'eau.....	1	X.7.052.465
Joint cuivre-amianté du bouchon.....	1	X.7.033.082

### COUSSINETS DE PALIERS

Coussinet de palier en deux pièces assemblées :

<i>Avant</i> .....	1	*X.7.231.474
<i>Intermédiaire</i> .....	1	*X.7.231.473
<i>Arrière</i> .....	1	*X.7.231.472
Ergot d'arrêt de coussinet.....	5	*X.7.050.129

NOTA. — Pour « Guides de soupapes », voir  
§ « SOUPAPES », page 15.

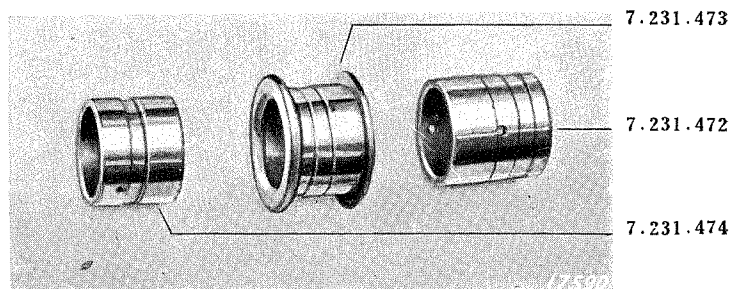


FIG. 6. — Coussinets de paliers.

### GRAISSAGE SUR CARTER

Rampe de graissage, complète.....	1	*X.6.019.120
Bride simple de rampe de graissage.....	4	*X.6.016.873
Joint cuivre-amianté de la bride simple.....	4	*X.6.016.870
Bride double de rampe de graissage.....	1	*X.6.016.872
Joint cuivre-amianté de la bride double.....	1	*X.6.016.871
Ajutage de graissage de paliers de vilebrequin..	3	*X.6.009.602
Tube de retour d'huile du palier arrière.....	1	*X.6.014.554
Ajutage de graissage de distribution.....	1	*X.6.010.919
Arrêteur de l'ajutage .....	1	*X.6.017.409
Tube de graissage de palier intermédiaire d'ar- bre à cames avec raccord .....	1	*X.6.016.865
Raccord du tube de graissage.....	1	*X.7.051.773
Vis de serrage du raccord.....	1	*X.7.051.772

Joint cuivre rouge JN 8 du raccord.....	1	*X.7.033.042
Joint cuivre rouge JN 10 de la vis.....	1	X.7.033.043

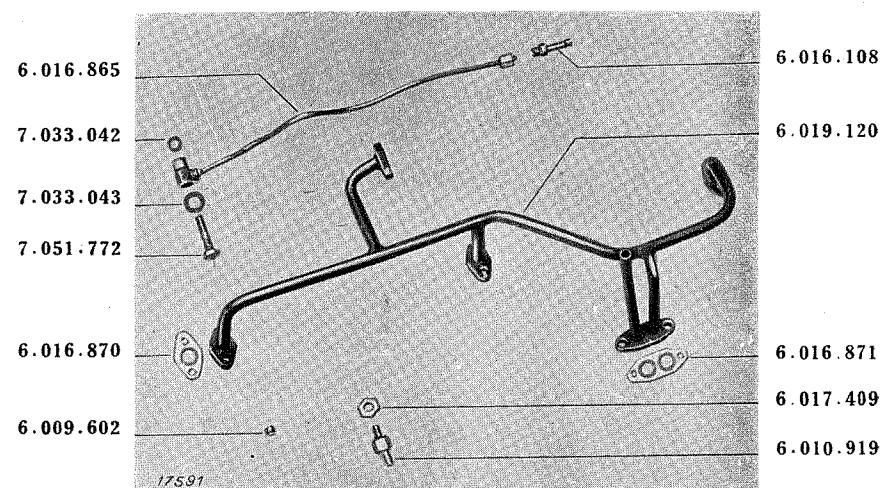


FIG. 7. — Graissage sur carter.

Raccord de prise d'huile.....	1	*X.6.016.108
Bicône-bicône de 4 × 6.....	1	X.7.032.002
Bicône-écrou de 4 × 6 .....	1	X.7.032.102

### TOLES PARE-HUILE

Tôle pare-huile des cylindres avec entretoise...	2	*X.7.232.874
Arrêteur des vis ( <i>coin droit</i> ) .....	6	*X.6.008.228
Arrêteur des vis ( <i>coin rabattu</i> ).....	6	*X.6.016.504

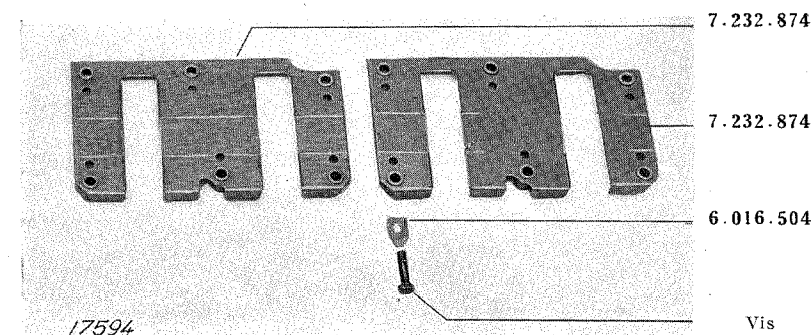


FIG. 8. — Tôles pare-huile.

## PLAQUE CACHE-SOUPAPES

Plaque cache-soupapes avec contre-bridés.....	1	*X.7.231.469
Joint liège de la plaque cache-soupape.....	1	*X.6.016.104
Raccord de tube d'aération sur plaque cache-soupapes .....	1	*X.6.016.111

6.016.104

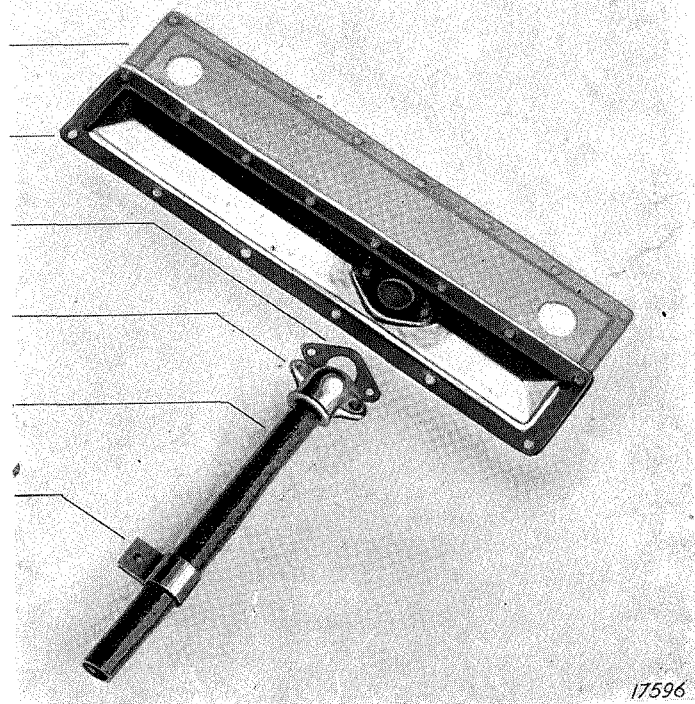
7.231.469

6.016.110

6.016.111

6.016.109

6.016.113



17596

FIG. 9. — Plaque cache-soupapes.

Joint liège du raccord.....	1	*X.6.016.110
Tube d'aération de la plaque cache-soupapes....	1	*X.6.016.109
Collier de fixation du tube d'aération.....	1	*X.6.016.113
Support du collier de fixation.....	1	*X.6.016.087

## CARTER INFÉRIEUR

Carter inférieur de moteur avec bouchon de vidange .....	1	*X.7.240.993
Bouchon de vidange .....	1	X.6.018.068
Joint cuivre-amiant JN 18 du bouchon.....	1	X.7.033.087
Joint liège de carter inférieur :		
<i>Côté pompe à huile.....</i>	1	*X.6.017.411
<i>Côté opposé à la pompe à huile.....</i>	1	*X.6.014.937
<i>Avant et arrière .....</i>	2	*X.6.015.787

7.240.993

6.018.068

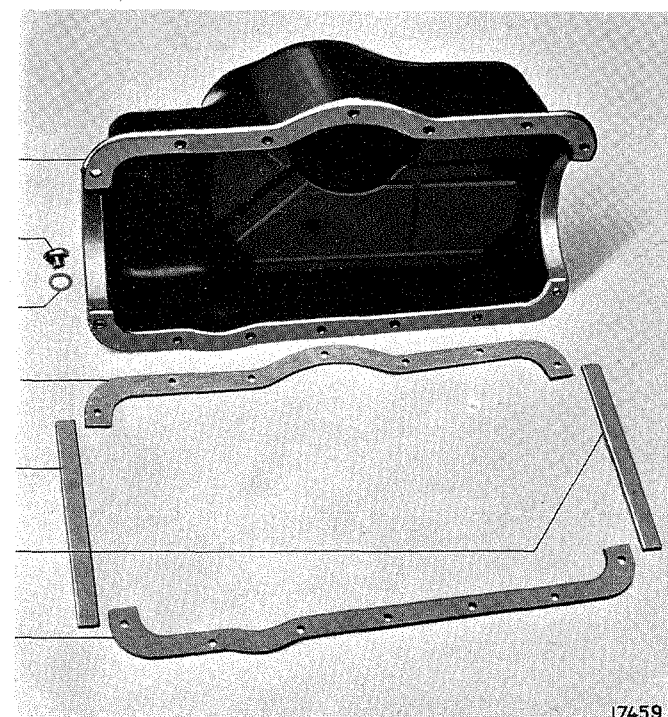
7.033.087

6.017.411

6.015.787

6.015.787

6.014.937



17459

FIG. 10. — Carter inférieur.

## CULASSE

Culasse avec ergots et bouchons.....	1	*X.7.241.972
Ergot d'orientation du support de régulateur de température d'eau .....	2	X.6.004.387



Bouchon aluminium de la culasse.....	3	*X.7.051.410
Joint cuivre-amianté JN 8 du bouchon.....	1	X.7.033.082

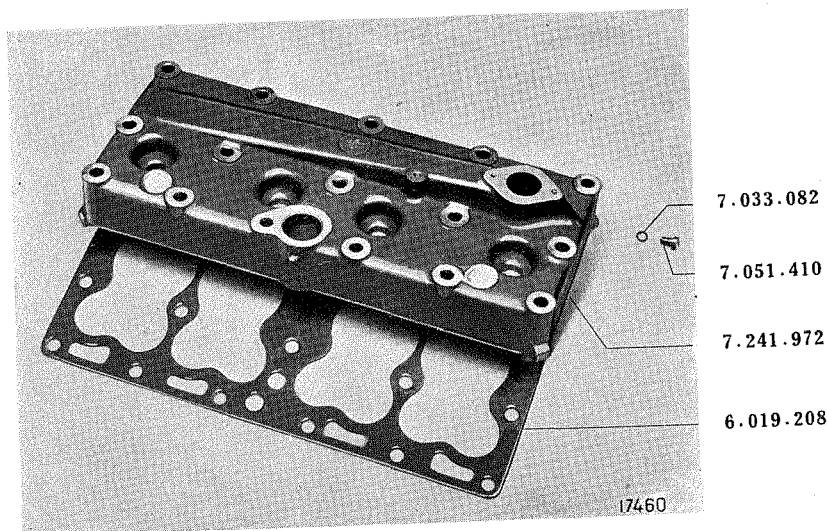


FIG. 11. - - Culasse.

Joint cuivre-amianté de la culasse.....	1	X.6.019.208
Pipe de sortie d'eau sur culasse.....	1	X.6.002.268
Joint Klingérit de pipe de sortie d'eau.....	1	X.6.001.265

## RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU

Régulateur de température d'eau, complet.....	1	*X.7.231.478
Régulateur de température d'eau, nu (type PAP)	1	*X.8.025.370
Support de régulateur de température d'eau, goujonné .....	1	*X.7.226.150
Joint liège entre support et pipe de sortie d'eau	1	*X.6.012.011
Pipe de sortie d'eau.....	1	*X.6.009.307
Joint Klingérit entre support et culasse.....	1	X.6.001.265

Goujon de fixation du régulateur sur sa culasse	1	*X.7.052.895
Joint cuivre rouge JN 10 appui d'écrou.....	1	X.7.033.043

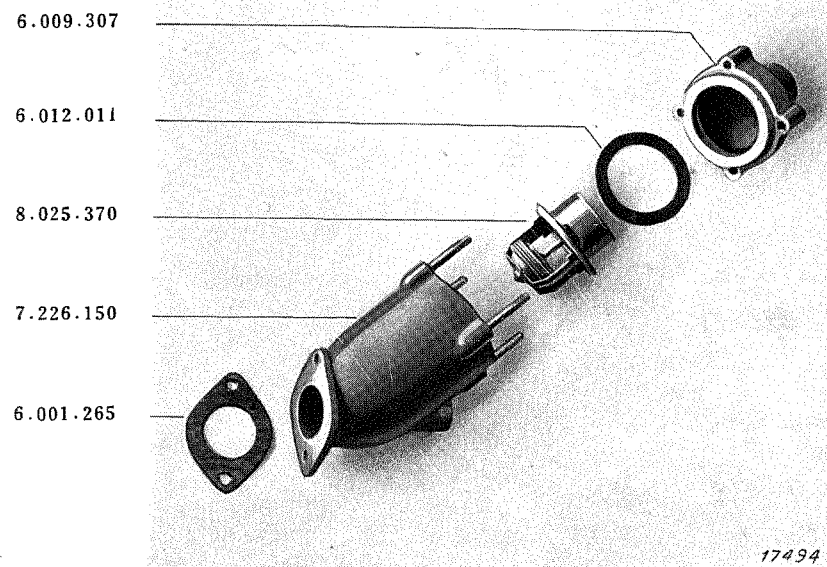


FIG. 12. — Régulateur de température d'eau.

## COLLECTEURS

Jeu de collecteurs admission et échappement assemblé .....	1	*X.7.241.310
------------------------------------------------------------	---	--------------

## a) Admission

Collecteur d'admission avec goujons et bouchon	1	*X.7.242.101
Écrou laiton H bis 8 x 125 de blocage du carburateur .....	2	X.7.052.877
Bouchon laiton (8 pas 100) de prise de dépression .....	1	*X.6.005.883
Joint cuivre-amianté du bouchon JR 8.....	1	X.7.033.182
Joint cuivre-amianté d'assemblage des collecteurs .....	1	*X.6.016.201

## b) Échappement

Collecteur d'échappement avec goujons.....	1	*X.7.241.309
Joint cuivre-amiante des collecteurs d'admission et d'échappement .....	2	*X.6.014.859

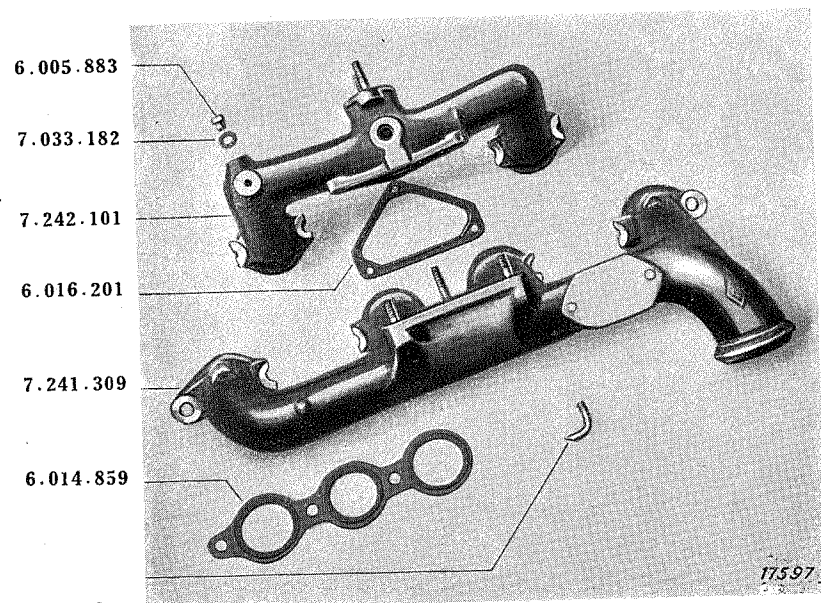


FIG. 13. -- Collecteurs.

## BOITE DE DISTRIBUTION

Boîte de distribution avec cheminée d'air.....	1	*X.7.236.235
Cheminée d'air complète.....	1	*X.7.231.498
Joint liège de boîte de distribution.....	1	*X.6.015.522
Tôle intermédiaire support avant du moteur....	1	*X.6.015.175
Joint papier de la tôle.....	1	*X.6.014.943
Douille de centrage de la tôle.....	2	*X.6.005.424

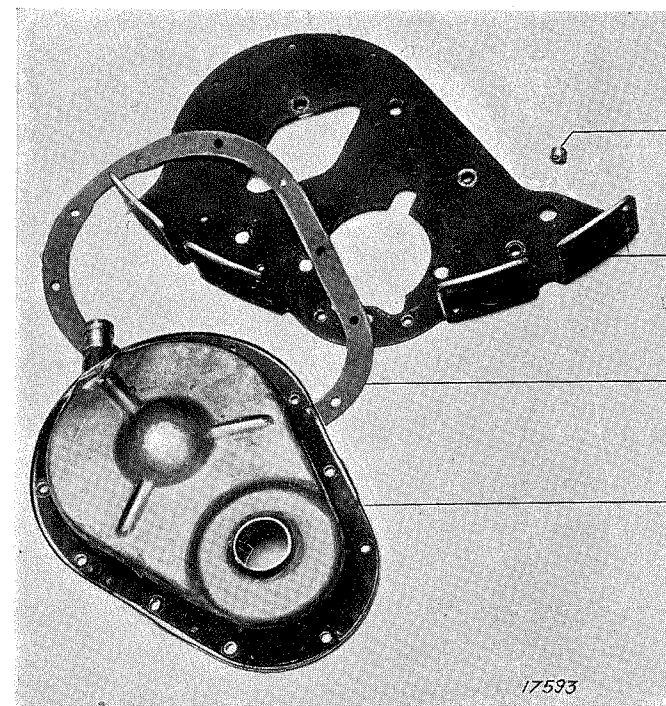


FIG. 14. — Boîte de distribution.

## ARBRE A CAMES

Arbre à cames avec écrou .....	1	*X.7.233.497
Écrou de blocage de roue de commande.....	1	*X.7.052.036
Bride de butée d'arbre à cames.....	1	*X.6.014.747
Roue de commande d'arbre à cames (52 dents).....	1	*X.6.018.590
Clavette Woodruff n° 7 d'entraînement de la roue .....	1	X.7.035.007

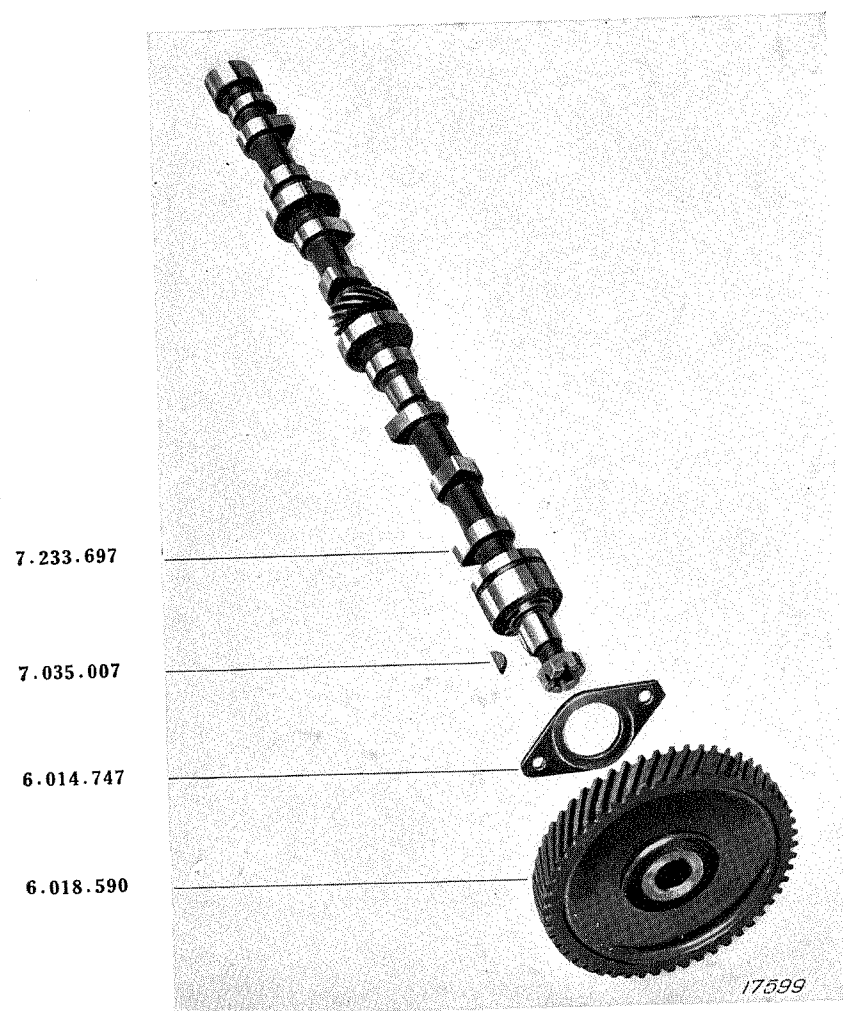


FIG. 15. — Arbre à cames.

## TAQUETS

Taquet d'admission et d'échappement :

<i>Cote normale</i> .....	8	*X.6.017.337
<i>Cote réparation 2/10 plus fort</i> .....		*X.6.018.223
<i>Cote réparation 5/10 plus fort</i> .....		*X.6.018.224
<i>Cote réparation 10/10 plus fort</i> .....		*X.6.018.304
Vis de réglage du taquet avec contre-écrou.....	8	*X.7.238.357
Contre-écrou de la vis.....	8	*X.348.993

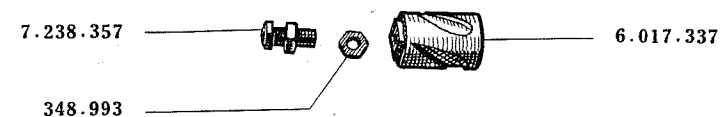


FIG. 16. — Taquet.

## SOUPAPES ET GUIDES DE SOUPAPES

Soupape d'admission .....	4	*X.6.019.195
Soupape d'échappement .....	4	*X.6.019.194
Antivibre de ressort de soupape.....	8	*X.6.015.284
Ressort de soupape .....	8	*X.6.015.289

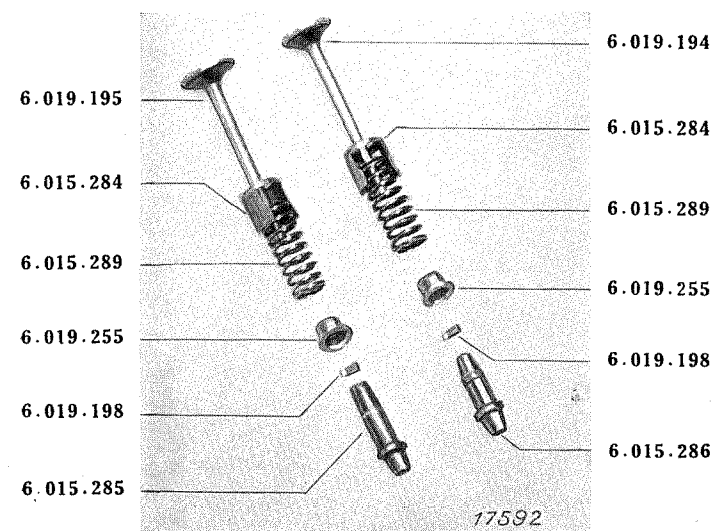


FIG. 17. — Soupapes et guides de soupapes.



Calotte de ressort .....	8	*X.6.019.255
Guide de soupape d'admission.....	4	*X.6.015.285
Guide de soupape d'échappement.....	4	*X.6.015.286
Goupille de soupape .....	8	X.6.019.198

### POMPE DE CIRCULATION D'HUILE ET SA COMMANDE

Pompe de circulation d'huile, complète .....	1	*X.7.238.359
Corps de pompe à huile avec axe de pignon fou	1	*X.7.238.358
Axe de pignon fou.....	1	*X.6.014.411

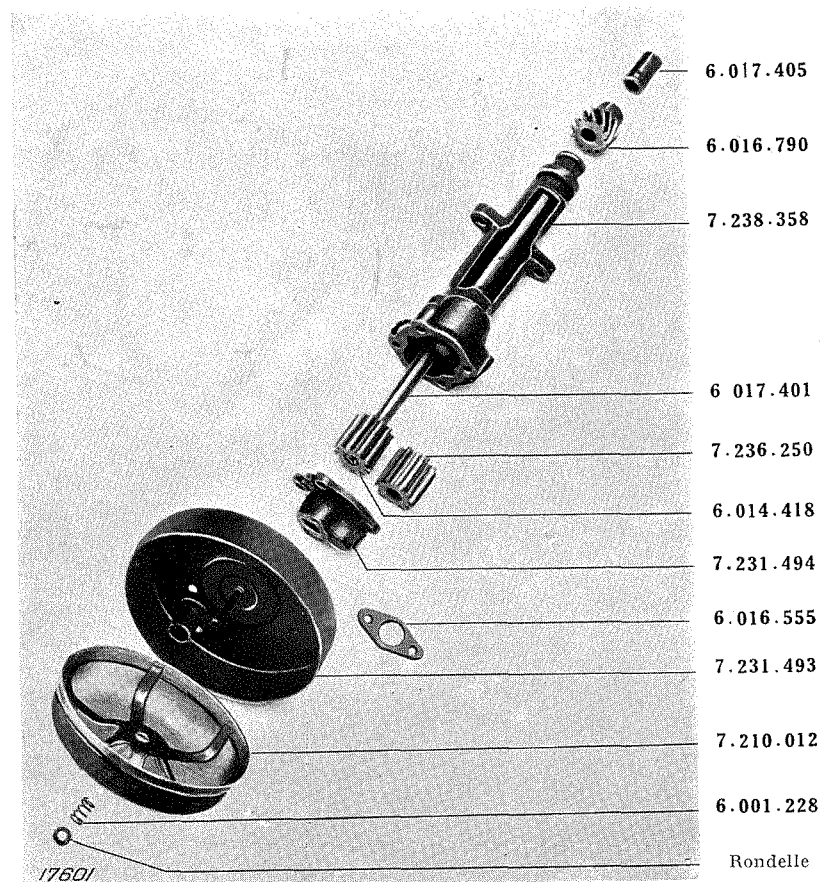


FIG. 18. — Pompe de circulation d'huile.

Pignon fou de pompe de circulation d'huile (11 dents) .....	1	*X.7.236.250
Arbre de commande de pompe à huile, avec pignon commandé monté .....	1	X.7.238.584
Ergot d'arrêt du pignon commandé.....	1	X.6.010.629
Bague du pignon fou.....	1	X.6.017.531
Arbre de commande de pompe de circulation d'huile .....		*X.6.017.401
Pignon commandé de pompe de circulation d'huile (11 dents) .....	1	*X.6.014.418
Pignon de commande de pompe de circulation d'huile (12 dents) .....	1	*X.6.016.790
Douille guide d'assemblage des arbres de pompe et de distributeur d'allumage.....	1	*X.6.017.405
Couvercle de pompe de circulation d'huile avec bouchon .....	1	*X.7.231.494
Cloche de crépine de pompe de circulation d'huile avec tube d'aspiration et tige d'arrêt	1	*X.7.231.493
Joint fibre entre cloche de crépine et couvercle de pompe .....	1	*X.6.016.555
Crépine de pompe de circulation d'huile complète .....	1	X.7.210.012
Ressort appui de la crépine .....	1	X.6.001.228

### SOUPAPE DE DÉCHARGE

Soupape de décharge complète.....	1	*X.7.233.931
Carter de soupape de décharge.....	1	*X.6.015.174

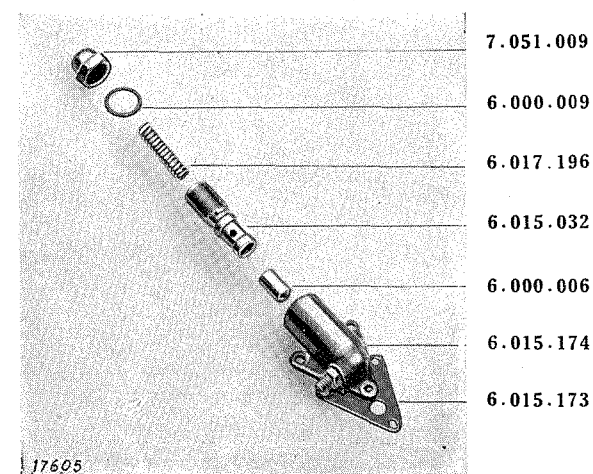


FIG. 19. — Soupape de décharge.

Corps de soupape de décharge.....	1	*X.6.015.032
Clapet .....	1	*X.6.000.006
Ressort appui de clapet .....	1	*X.6.017.196
Bouchon du carter .....	1	*X.7.051.009
Joint cuivre-amiante de bouchon .....	1	*X.6.000.009
Joint Klingérit entre carter de soupape et carter-cylindres .....	1	*X.6.015.173

### REPLISSAGE D'HUILE ET JAUGE

Tubulure de remplissage d'huile assemblée ....	1	*X.6.018.345
Bouchon de la tubulure avec guide .....	1	*X.7.227.621

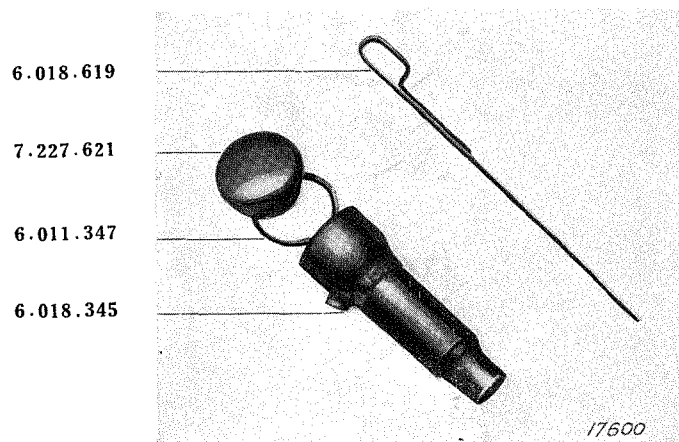


FIG. 20. — Remplissage d'huile et jauge.

Joint liège du bouchon.....	1	*X.6.011.437
Jauge d'huile .....	1	*X.6.018.619
Bouchon du canal de graissage de cardan.....	1	X.6.506.151

### POMPE A EAU ET SA COMMANDE

Pompe à eau complète sans ventilateur .....	1	*X.7.231.491
Corps de pompe à eau avec bague et graisseur..	1	*X.7.231.490
Bague du corps de pompe.....	1	*X.6.014.356
Graisseur Técalémit 8×125 sur corps de pompe :		
Ordinaire .....	1	X.7.052.620
Spécial (Type O 27 B).....	1	X.7.210.820
Arbre de commande de pompe à eau avec turbine, écrou et rondelle.....	1	*X.7.231.489

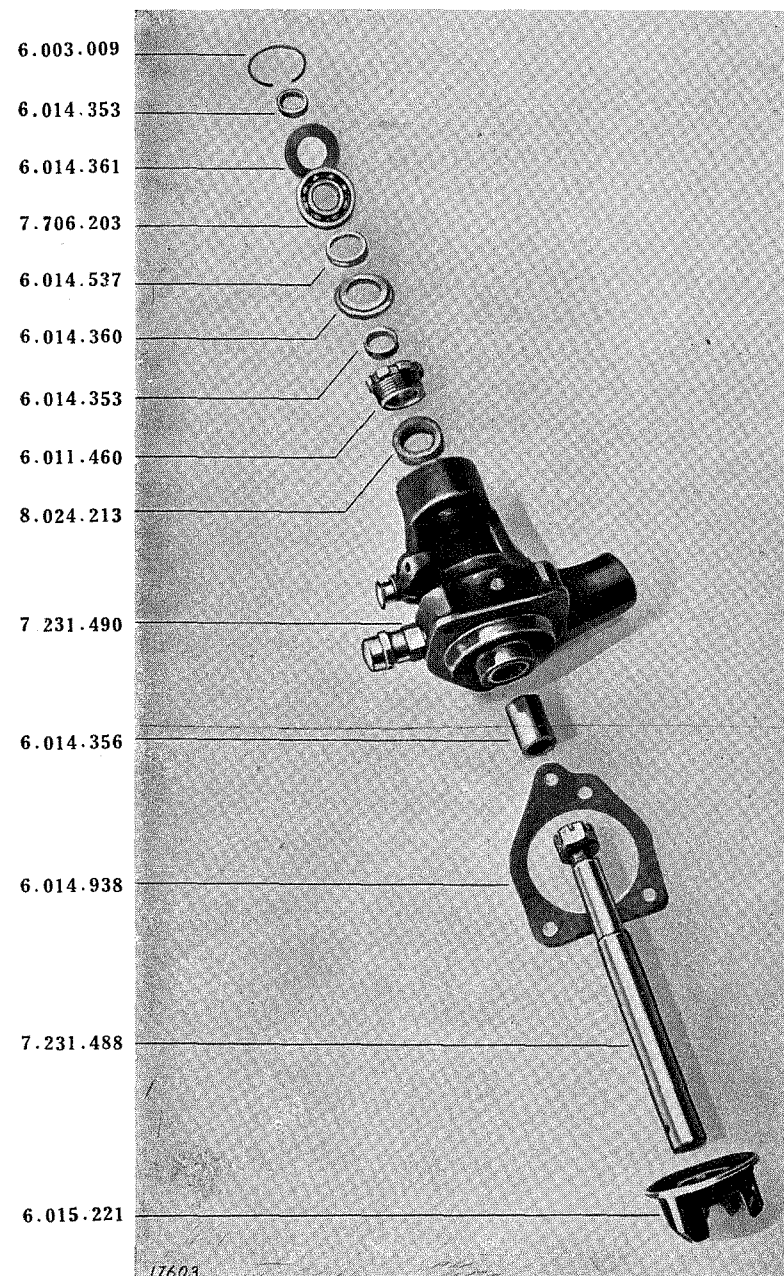


FIG. 21 — Pompe à eau.

Arbre de commande de pompe à eau avec écrou et rondelle .....	1	*X.7.231.488
Turbine de pompe à eau.....	1	*X.6.015.221
Écrou de serrage de la garniture.....	1	*X.6.011.460
Entretoise des cages de feutre du roulement....	2	*X.6.014.353
Cage arrière de feutre du roulement.....	1	*X.6.014.360
Garniture feutre du roulement.....	2	*X.6.014.537
Roulement d'arbre de pompe à eau (17×40×12 à simple rangée de billes).....	1	*X.7.706.203
Cage avant du feutre de roulement.....	1	*X.6.014.361
Joint Klingérit entre corps de pompe à eau et carter-cylindres .....	1	*X.6.014.938
Segment d'arrêt avant roulement.....	1	X.6.003.009
Garniture presse-étoupe (tresse suiffée 4 × 4, long. 360 $\frac{m}{m}$ ).....	1	X.8.024.213

### VENTILATEUR

Ailettes de ventilateur assemblées.....	1	*X.7.236.082
Poulie de ventilateur et d'entraînement d'arbre de pompe à eau.....	1	*X.6.014.352

6.002.333

6.014.352

7.236.082

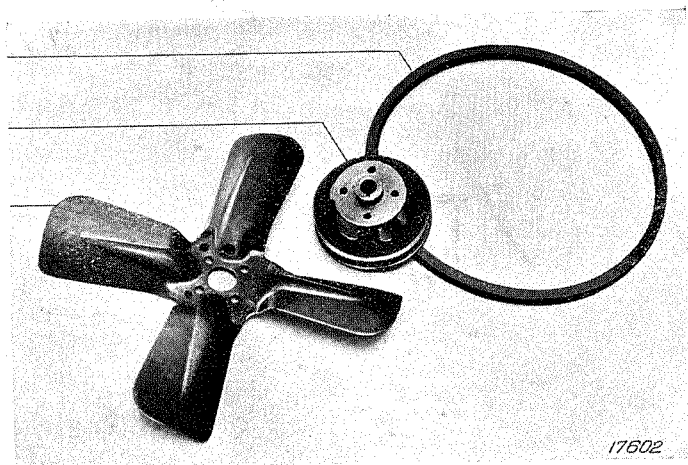
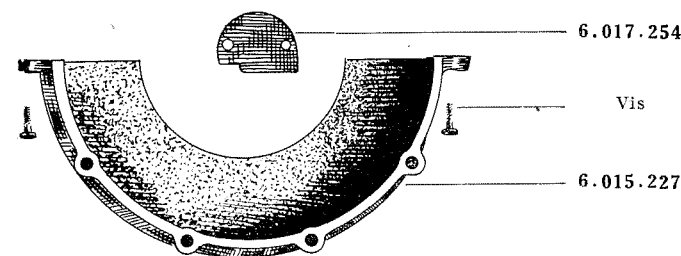


FIG. 22. — Ventilateur.

Clavette Woodruff n° 3 d'entraînement de la poulie .....	1	X.7.035.003
Courroie de commande de ventilateur et de pompe à eau .....	1	*X.6.002.333

### DEMI-CARTER ARRIÈRE DE MOTEUR

Demi-carter inférieur arrière de moteur.....	1	*X.6.015.227
----------------------------------------------	---	--------------



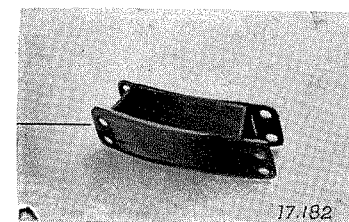
17.763

FIG. 23. — Demi-carter arrière de moteur.

### FIXATION AVANT DU MOTEUR SUR CHASSIS

Berceau élastique support avant de moteur avec plaquelette écrou .....	2	X.6.019.110
------------------------------------------------------------------------	---	-------------

6.019.110



17.182

FIG. 24. — Berceau élastique.

### LIMITEUR D'OSCILLATIONS DU BLOC-MOTEUR

Bras du limiteur d'oscillations :

<i>Droit</i> .....	1	*X.2.527.219
<i>Gauche</i> .....	1	*X.2.527.226



Vis de réglage du limiteur avec écrou.....	2	*X.7.232.881
Cale caoutchouc du limiteur d'oscillations.....	2	*X.2.520.618

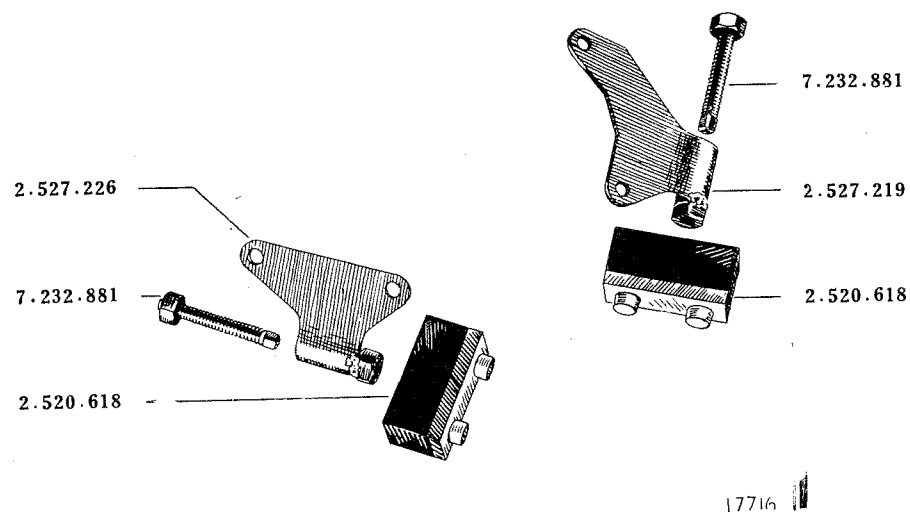


FIG. 25. — Limiteur d'oscillations du bloc-moteur.



## ALLUMAGE

### COMMANDE DE DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE

Arbre de commande du distributeur d'allumage	1	*X.6.017.406
Douille d'entraînement de l'arbre.....	1	X.739.115
Support du distributeur d'allumage.....	1	*X.6.018.999

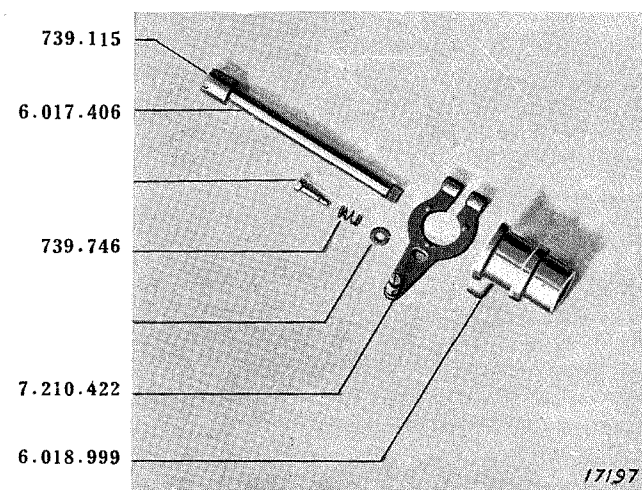


FIG. 26. — Commande de distributeur d'allumage.

Levier de calage d'avance avec pièce d'attache du flexible .....	1	X.7.210.422
Axe de butée du levier de calage.....	1	X.6.019.000
Ressort de freinage du levier de calage.....	1	X.739.746

### DISTRIBUTEUR D'ALLUMAGE

Distributeur d'allumage à sortie horizontale (type DP), courbe R 135 (avec condensateur mais sans bobine) .....	1	*X.8.025.374
Boîtier de distributeur .....	1	X.8.021.196
Couvercle du graisseur.....	1	X.8.021.197



FIG. 27. — Distributeur d'allumage.

### Condensateur

Condensateur .....	1	X.8.021.198
Vis fixant le condensateur.....	1	X.8.021.199
Connexion isolée reliant le condensateur à la borne primaire .....	1	X.8.021.188
Écrou de fixation de la connexion.....	1	X.8.021.201

## Rupteur

Rupteur complet .....	1	*X.8.021.602
Plateau du rupteur et axe du levier de rupture..	1	X.8.021.203
Levier de rupture complet.....	1	*X.8.021.604
Support de contact fixe.....	1	*X.8.021.609
Vis de blocage de support de contact fixe.....	1	X.8.021.199
Rondelle pour vis de blocage de support de contact .....	1	X.8.021.206

Borne de rupteur

Borne complète de rupteur.....	1	X.8.021.207
Tige de borne .....	1	X.8.021.208
Écrou de la borne.....	2	X.8.021.201
Rondelle isolante de la borne.....	1	X.8.021.209
Rondelle métallique de la borne.....	1	X.8.021.206
Canon isolant de la borne.....	1	X.8.021.210
Plaquette isolante de ressort de rappel.....	1	X.8.021.211

## Tête de distributeur

Tête de distributeur à sortie horizontale :		
Avec couvercle .....	1	X.8.021.212
Sans couvercle .....	1	X.8.021.214
Couvercle de tête de distributeur .....	1	X.8.021.213
Vis de fixation du couvercle .....	2	X.8.021.215
Ressort de fixation de la tête .....	2	X.8.021.217
Porte interrupteur rotatif .....	1	X.8.021.216
Patte de fixation de ressort de tête .....	2	X.8.021.218
Vis de fixation de patte .....	2	X.8.021.199
Agrafe pour distributeur .....	2	X.8.021.219

Arbre d'entraînement  
et régulateur d'avance automatique

Arbre d'entraînement avec plateau du régulateur d'avance automatique et axes des masses .....	1	X.8.021.221
Douille des masses .....	2	X.8.021.601

Masse centrifuge .....	2	X.8.025.375
Ressort de masse .....	2	X.8.025.376
Came de rupteur monté avec came de régulateur d'avance automatique .....	1	X.8.021.224
Mèche de graissage .....	1	X.8.021.226
Goupille de fixation du pignon de commande ..	1	X.8.021.228
Rondelle de jeu de 0 $\frac{3}{16}$ 2 .....	1	X.8.021.229
Rondelle de jeu de 0 $\frac{3}{16}$ 3 .....	1	X.8.021.230
Manchon d'accouplement .....	1	X.8.021.227

## BOBINE

Bobine d'allumage (6 volts) .....	1	X.8.021.231
Écrou des bornes de bobine .....	2	X.8.021.201
Rondelle Grower des bornes de bobine .....	2	X.8.021.200

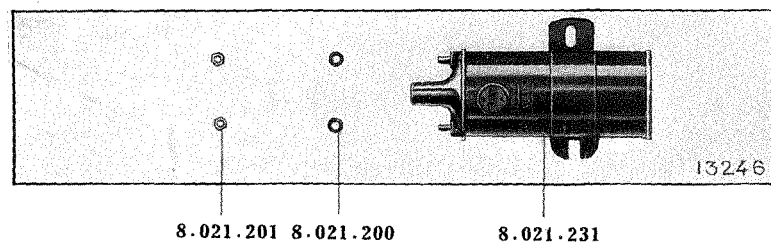


FIG. 28. — Bobine.

## CANALISATION D'ALLUMAGE

Fil d'allumage (se vend au mètre) .....		X.8.021.373
Prise de courant sur bougie .....	4	*X.4.252.403
Isolant caoutchouc de prise de courant .....	4	*X.4.252.411
Bougie d'allumage (type 14 M 5) .....	4	X.7.234.615
Joint de bougie .....	4	*X.4.252.933
Bague caoutchouc sur fils d'allumage .....	4	*X.743.617

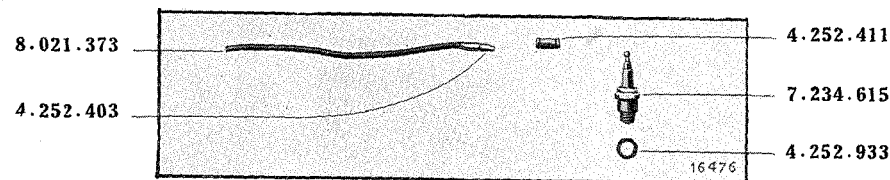


FIG. 29. — Canalisation d'allumage.

## ALIMENTATION

## CARBURATEUR

Carburateur complet (30 RAI) à régulateur avec starter à main .....	1	X.8.029.152
Joint Vellumoid du carburateur .....	1	X.6.005.466
Contrebride de fixation de carburateur .....	1	X.6.018.974

## Corps

Vis de fixation .....	1	X.8.025.124
-----------------------	---	-------------

## Dessus de cuve

Dessus de cuve .....	1	X.8.026.122
Vis de démontage .....	1	X.8.026.123

## Papillon

Ecrou d'axe de papillon .....	1	X.8.026.127
Butée de papillon complète avec vis .....	1	X.8.026.130
Vis de butée de ralenti .....	1	X.8.026.131
Ressort de vis butée de ralenti et de vis de richesse .....	1	X.8.026.132

## Pièces de réglage - Gicleurs

Vis de richesse de ralenti .....	1	X.8.026.133
Buse .....	1	X.8.026.134
Vis de buse .....	1	X.8.026.135
Gicleur auxiliaire (IF-g) .....	1	X.8.026.137
Support de gicleur d'alimentation .....	1	X.8.026.142
Joint du support .....	1	X.8.026.143
Gicleur d'alimentation (Gg) .....	1	X.8.026.144
Ajutage d'automatisme :		
Réglage 220 .....	1	X.8.026.145
Coiffe de giclage .....	1	X.8.026.146

## Flotteur - Pointeau - Titillateur

Flotteur .....	1	X.8.026.147
Pointeau complet avec joint .....	1	X.8.026.148
Joint du siège de pointeau .....	1	X.8.026.149

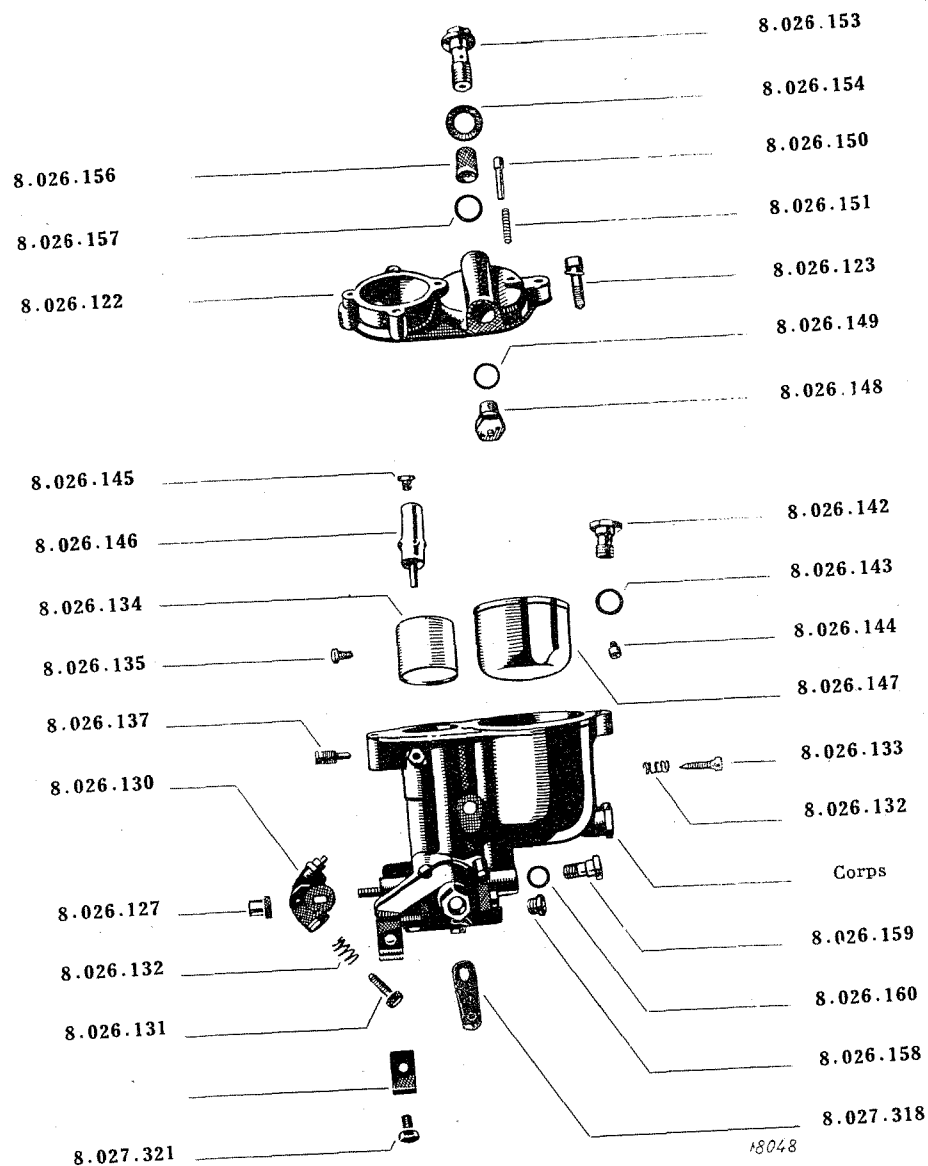


FIG. 30. — Carburateur.

Titillateur complet .....	1	X.8.026.150
Ressort de titillateur .....	1	X.8.026.151
Goupille de titillateur .....	1	X.8.026.152

## Arrivée d'essence

Raccord de filtre .....	1	X.8.026.153
Joint de raccord de filtre .....	1	X.8.026.154
Corps de filtre ..	1	X.8.026.155
Tamis de filtre .....	1	X.8.026.156
Joint de corps de filtre .....	1	X.8.026.157

## Starter

Gicleur d'air de starter ( <i>Ga</i> ) .....	1	X.8.026.158
Gicleur d'essence de starter ( <i>Gs</i> ) .....	1	X.8.026.159
Joint de gicleur .....	1	X.8.026.160
Levier de commande .....	1	X.8.027.318
Ecrou d'axe de starter .....	1	X.8.027.319
Vis de fixation du câble de la gaine .....	1	X.8.027.321
Vis de fixation du corps de bistarter .....	1	X.8.027.320

## POMPE A ESSENCE

Pompe à essence complète ( <i>type 4 AH</i> ) .....	1	*X.8.025.363
Etrier complet .....	1	*X.8.024.583
Cloche verre .....	1	*X.8.024.558
Joint de cloche .....	1	*X.8.024.559
Couvercle complet .....	1	*X.8.024.578
Vis de fixation de couvercle .....	8	*X.8.024.595
Filtre .....	1	*X.8.024.584
Ecran .....	1	*X.8.024.580
Plaquette complète avec siège de soupape .....	1	*X.8.024.588
Joint de plaquette .....	1	*X.8.024.585
Vis de fixation de plaquette .....	3	*X.8.024.594
Soupape .....	2	*X.8.024.577
Ressort de soupape .....	2	*X.8.024.590
Bouchon de purge .....	1	*X.8.024.576
Joint du bouchon .....	1	*X.8.021.473
Membrane complète .....	1	*X.8.024.607
Jeu de six membranes .....	1	*X.8.024.586
Cuvette de membrane .....	2	*X.8.024.579
Tige de membrane .....	1	*X.8.024.593
Ecrou de tige de membrane .....	1	*X.8.024.581
Ressort de membrane .....	1	*X.8.024.592
Palonnier .....	1	*X.8.024.587



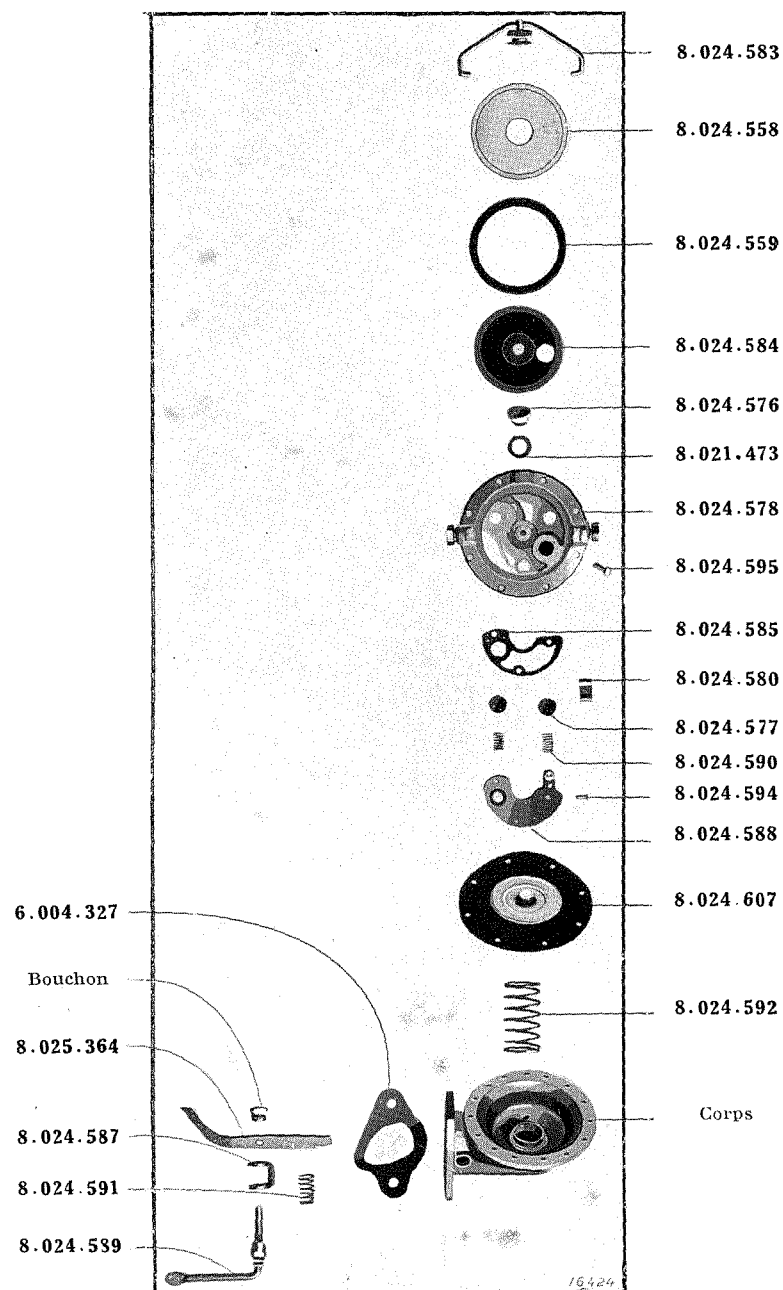


FIG. 31. — Pompe à essence.

Levier d'amorçage, formant axe de levier de commande avec ressort et écrou à gauche..	1	*X.8.024.589
Levier de commande .....	1	*X.8.025.364
Ressort de rappel du levier .....	1	*X.8.024.591
Joint Vellumoïd de la pompe .....	1	*X.6.004.327

## FILTRE A AIR

Filtre à air complet (type BT 116) .....	1	*X.8.022.807
Raccord formant support de silencieux d'aspiration .....	1	*X.6.017.194
Fausse bride de fixation du raccord .....	1	*X.6.017.193
Tige d'assemblage du silencieux d'aspiration ou de filtre à air avec écrous : Longueur de la tige 232 mm .....	1	*X.7.237.925
Rondelle de serrage du filtre .....	1	*X.6.010.393

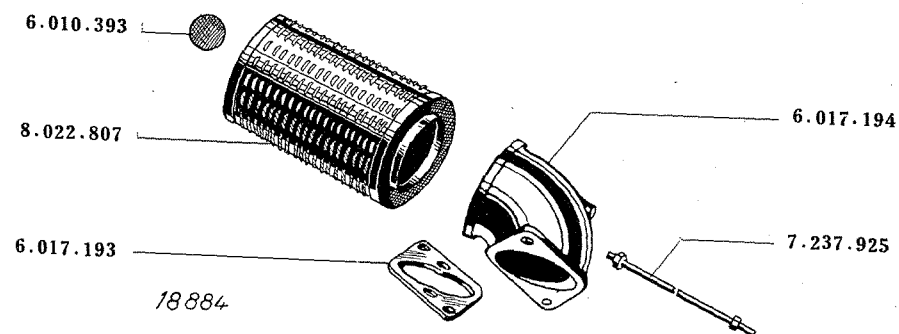


FIG. 32. — Filtre à air.



## DÉMARREUR

Démarrreur complet (type 6 S 61 B) ..... 1 \*X.7.238.522

### PÉDALE DE LANCEMENT

Bielle de commande de fourchette ..... 1 X.4.254.393  
 Axe de bielle recevant la fourchette ..... 1 X.4.254.080  
 Ressort de l'axe ..... 1 X.4.254.081  
 Bielle du dispositif de commande ..... 1 X.4.254.088  
 Axe de bielle ..... 1 X.4.254.079  
 Ressort de l'axe ..... 1 X.4.254.082  
 Tige de commande de démarrreur avec chapeau et écrou ..... 1 X.7.234.137

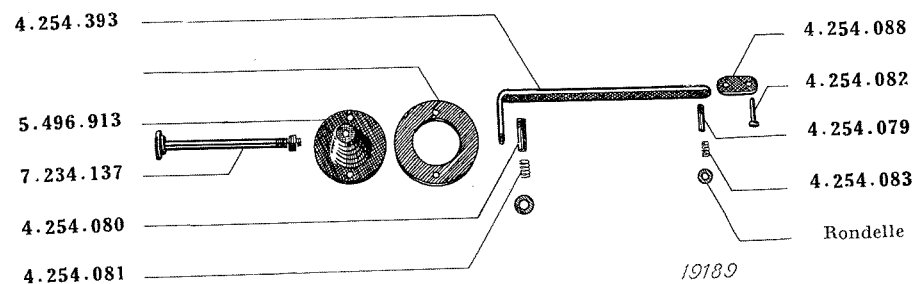


FIG. 33. — Pédale de lancement.

### BOBINES INDUCTRICES

Jeu de quatre bobines inductrices, complet .... 1 \*X.7.231.524  
 Borne d'arrivée aux inducteurs avec écrous et rondelles ..... 1 \*X.7.211.314  
 Canon isolant de la borne d'arrivée ..... 1 X.4.250.051  
 Rondelle isolante de la borne d'arrivée ..... 2 X.4.250.044  
 Vis de fixation des masses polaires ..... 8 \*X.4.252.296

### PALIER AVANT

Palier avant complet ..... 1 X.7.234.119  
 Palier avant bagué ..... 1 X.7.234.118  
 Coussinet de palier ..... 1 X.4.250.863

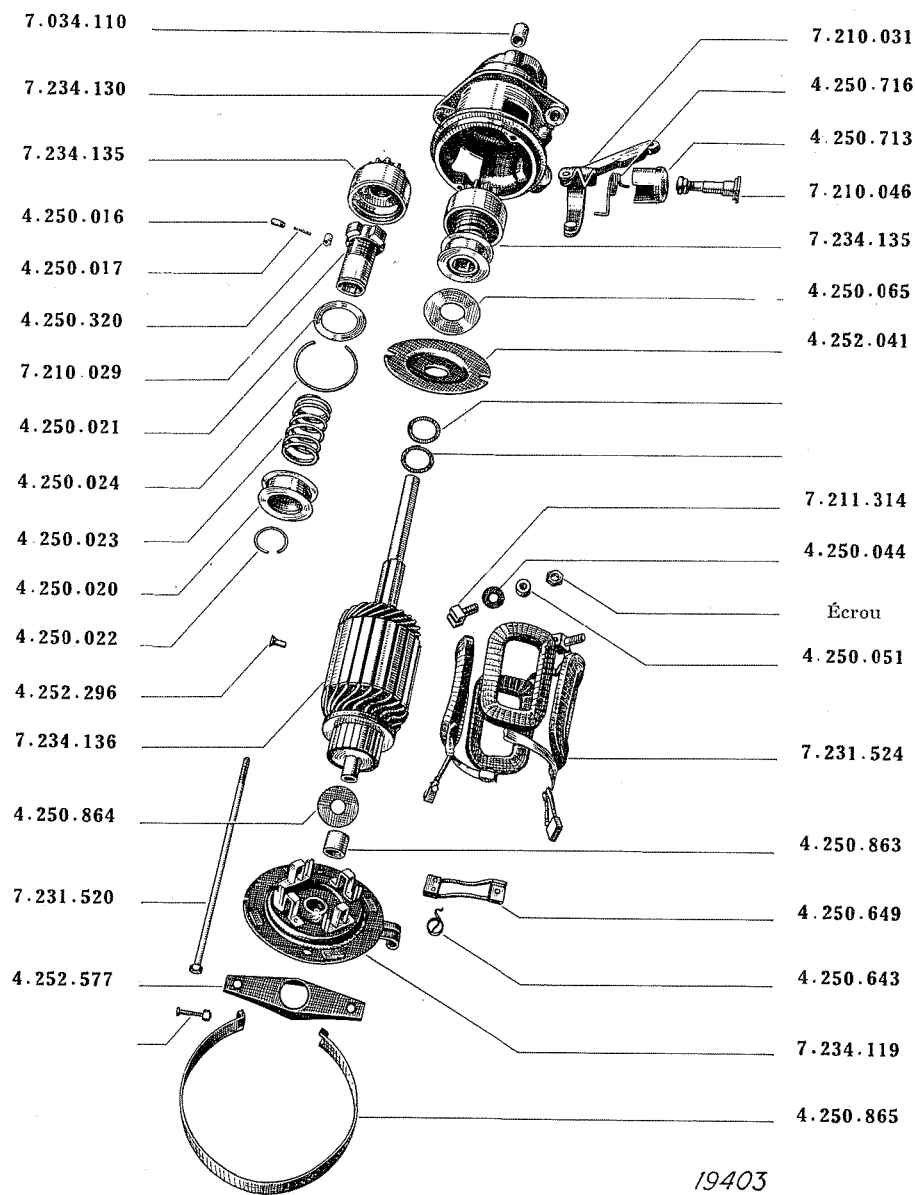


FIG. 34. — Démarrreur.

Ergot d'orientation du palier avant sur culasse	1	X.4.250.050
Plaque de porte-balai	2	X.4.250.640
Porte-balai	4	X.4.250.642
Plaquette isolante de porte-balai	2	X.4.250.638
Rondelle isolante	4	X.4.250.899
Rivet de fixation de porte-balai positif	4	X.744.943
Rivet de fixation de porte-balai négatif	4	X.765.785
Canon isolant de porte-balai	4	X.4.250.657
Ressort de porte-balai	4	X.4.250.643
Balai positif ( <i>connexion longue</i> )	1	X.4.250.647
Balai positif ( <i>connexion courte</i> )	1	X.4.250.648
Balai négatif	2	X.4.250.649
Rondelle fibre de butée de palier avant	1	X.4.250.864

### INDUIT ET DISPOSITIF DE LANCEMENT DE DÉMARREUR

Induit et collecteur	1	*X.7.234.136
Dispositif de lancement du démarreur complet (10 dents)	1	*X.7.234.135
Clavette Woodruff n° 3 d'entraînement arrière du pignon de démarreur	1	X.7.035.003
Bague du pignon	2	X.7.034.111
Fourchette de commande du démarreur	1	X.7.210.031
Galet de fourchette	2	X.4.250.028
Axe de la fourchette avec écrou	1	X.7.210.046
Ressort de rappel de la fourchette	1	X.4.250.716
Capot de fourchette	1	X.4.250.713
Plaque de butée de la roue libre	1	X.4.252.041
Rondelle de frein de roue libre	1	X.4.250.065
Entraîneur de la roue libre, bagué	1	X.7.210.029
Bague entraîneur	1	X.4.250.019
Cuvette de ressort	1	X.4.250.016
Ressort de galet de roue libre	1	X.4.250.017
Galet d'entraînement	1	X.4.250.320
Rondelle de fermeture de boîtier	1	X.4.250.021
Arrêtoir de rondelle	1	X.4.250.024
Bague de commande du pignon	1	X.4.250.020
Ressort	1	X.4.250.023
Arrêtoir de la bague de commande	1	X.4.250.022

### PALIER ARRIÈRE

Palier arrière, bagué	1	X.7.234.130
Bague BG 14 × 16 × 16 du palier arrière	1	X.7.034.110
Ergot d'orientation du palier arrière	1	*X.4.250.050

### ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR

Tirant d'assemblage de paliers avec écrous et rondelle	1	*X.7.231.520
Collier de visite	1	*X.4.250.865
Bride de palier avant	1	*X.4.252.577

### CONTACTEUR

Contacteur complet	1	X.7.210.858
Poussoir de contacteur	1	X.4.254.086
Ressort de poussoir	1	X.4.254.080
Contre-écrou de borne	1	X.4.254.081
Vis R 5 de fixation de contacteur	1	X.4.254.088

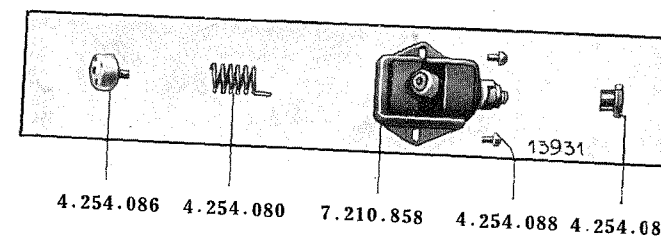
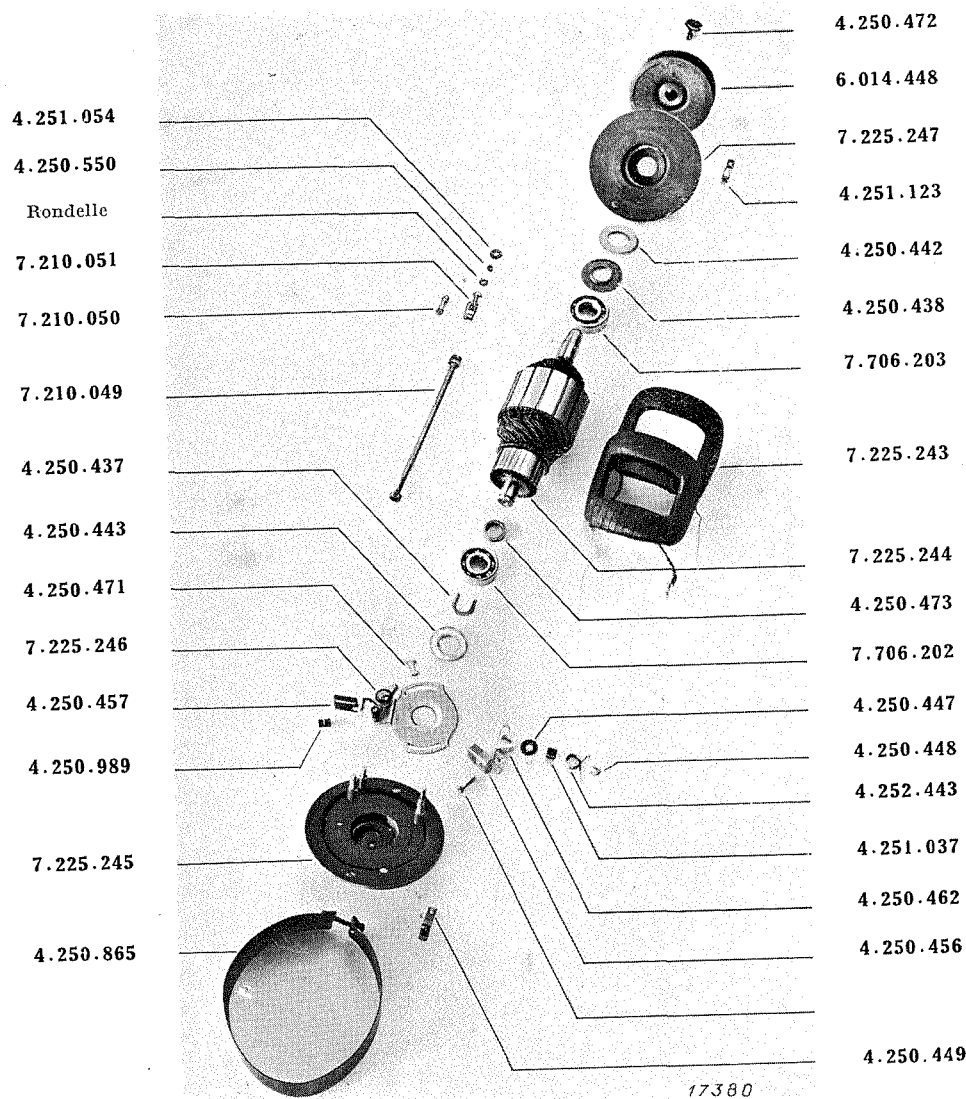


FIG. 35. — Contacteur.



FIG. 36. — *Dynamo.*

## DYNAMO

Dynamo complète (*type 6 D 48*)..... 1 X.7.227.493

## BOBINES INDUCTRICES

Jeu de bobines inductrices complet ..... 1 \*X.7.225.243  
 Cosse de balai auxiliaire ..... 1 \*X.4.255.030  
 Cosse du fusible ..... 1 \*X.4.250.089  
 Vis de fixation des masses polaires ..... 2 \*X.4.252.151

## PALIER COTÉ OPPOSÉ A L'ENTRAÎNEMENT

Palier (*côté opposé à l'entraînement*) complet... 1 \*X.7.227.606  
 Palier (*côté opposé à l'entraînement*) avec axes et obturateur ..... 1 \*X.7.225.245  
 Obturateur de palier (*côté opposé à l'entraînement*) ..... 1 X.4.250.449  
 Rivet de fixation d'obturateur..... 1 X.722.118  
 Plaque de porte-balai auxiliaire avec axes de porte-balai ..... 1 \*X.7.225.246  
 Axe de porte-balai principal..... 2 X.4.250.684  
 Axe de porte-balai auxiliaire..... 1 X.4.250.683  
 Axe de butée de porte-balai principal ..... 2 X.4.250.444  
 Axe de butée de porte-balai auxiliaire ..... 1 X.4.250.440  
 Feutre de la plaque porte-balai..... 1 X.4.250.690  
 Vis de fixation de la plaque porte-balai auxiliaire ..... 2 X.4.250.471  
 Porte-balai ..... 3 X.4.250.462  
 Canon isolant de porte balai..... 3 X.4.251.037  
 Rondelle isolante de porte-balai..... 6 X.4.250.447  
 Étrier de porte-balai..... 3 X.4.250.448  
 Ressort d'appui du balai..... 3 X.4.252.443  
 Canon isolant de ressort..... 3 X.4.250.989  
 Balai principal ..... 2 X.4.250.456  
 Balai auxiliaire ..... 1 X.4.250.457  
 Vis formant borne masse du fusible avec rondelle et écrou ..... 1 X.7.210.050  
 Borne isolée du fusible avec rondelle et écrou . 1 X.7.210.051  
 Canon isolant de la borne isolée du fusible..... 1 X.4.250.550  
 Rondelle isolante de la borne isolée du fusible.. 2 X.4.251.054



Bague entretoise de roulement.....	1	X.4.250.473
Rondelle feutre intérieure .....	1	X.4.250.442
Rondelle de retenue du feutre.....	1	X.4.250.438
Roulement de palier ( <i>côté opposé à l'entraînement à une rangée de billes 15 × 35 × 11</i> ) ..	1	X.7.706.202
Rondelle feutre extérieure .....	1	X.4.250.443
Étrier d'arrêt de roulement.....	1	X.4.250.437
Fusible de dynamo (7 ampères).....	1	X.70.942

## INDUIT ET POULIE D'ENTRAÎNEMENT

Induit et collecteur .....	1	*X.7.225.244
Poulie de dynamo .....	1	*X.6.014.448
Vis de serrage de la poulie.....	1	X.4.250.472

## PALIER COTÉ ENTRAÎNEMENT

Palier ( <i>côté entraînement</i> ) avec obturateur.....	1	*X.7.225.247
Obturateur de palier ( <i>côté entraînement</i> ) .....	1	X.4.251.123
Rivet de fixation d'obturateur.....	1	X.722.118
Roulement du palier ( <i>côté entraînement, à une rangée de billes 17 × 40 × 12</i> ).....	1	X.7.706.203

## ASSEMBLAGE ET FIXATION DE DYNAMO

Tirant d'assemblage des paliers avec écrous....	2	X.7.210.049
Collier de visite.....	1	*X.4.250.865
Support de dynamo.....	1	*X.4.252.595
Boulon d'articulation du support avec écrou....	1	X.7.212.073
Entretoise du boulon.....	1	X.6.012.535
Patte de blocage de tension de courroie.....	1	*X.4.252.884
Biellette de tension de couvercle.....	1	*X.6.014.579

## CONJONCTEUR-DISJONCTEUR

Conjoncteur-disjoncteur, complet .....	1	X.7.210.042
Vis de fixation du conjoncteur-disjoncteur.....	2	*X.7.050.710

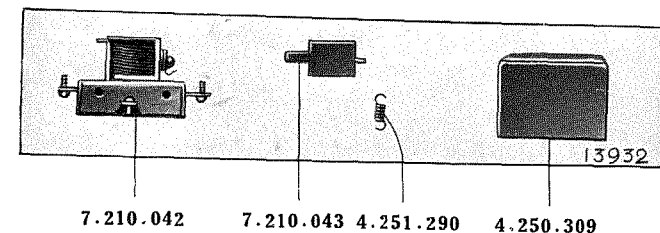


FIG. 37. — Conjoncteur-disjoncteur.

Palette mobile avec grain et ressort formant articulation .....	1	X.7.210.043
Ressort de rappel de la palette.....	1	X.4.251.290
Capot de conjoncteur-disjoncteur.....	1	X.4.250.309



# EMBRAYAGE

Type 140

Embrayage, complet, y compris volant et couronne .....	1	*X.7.237.485
Volant d'embrayage avec couronne de lancement .....	1	*X.7.232.859
Couronne de lancement (106 dents) .....	1	*X.6.014.798
Pied de centrage du volant .....	2	*X.6.015.109
Vis de fixation du volant au vilebrequin .....	6	*X.7.051.362
Disque d'embrayage avec moyeu et garnitures .....	1	X.7.237.488
Garniture de disque d'embrayage .....	2	*X.8.110.338

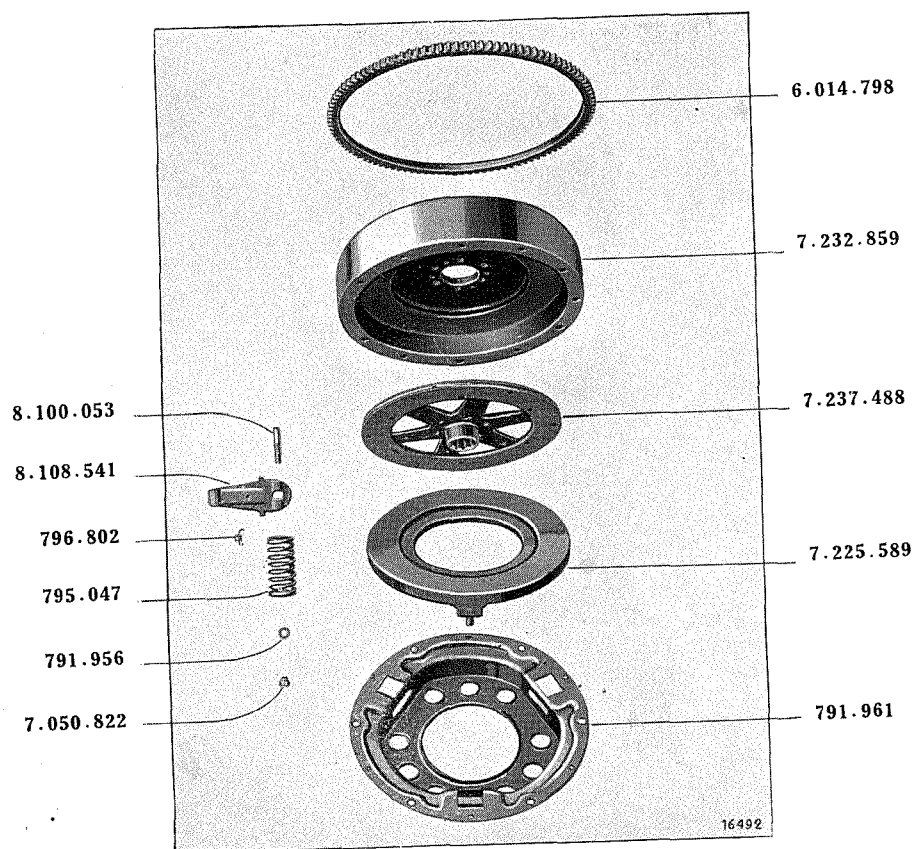
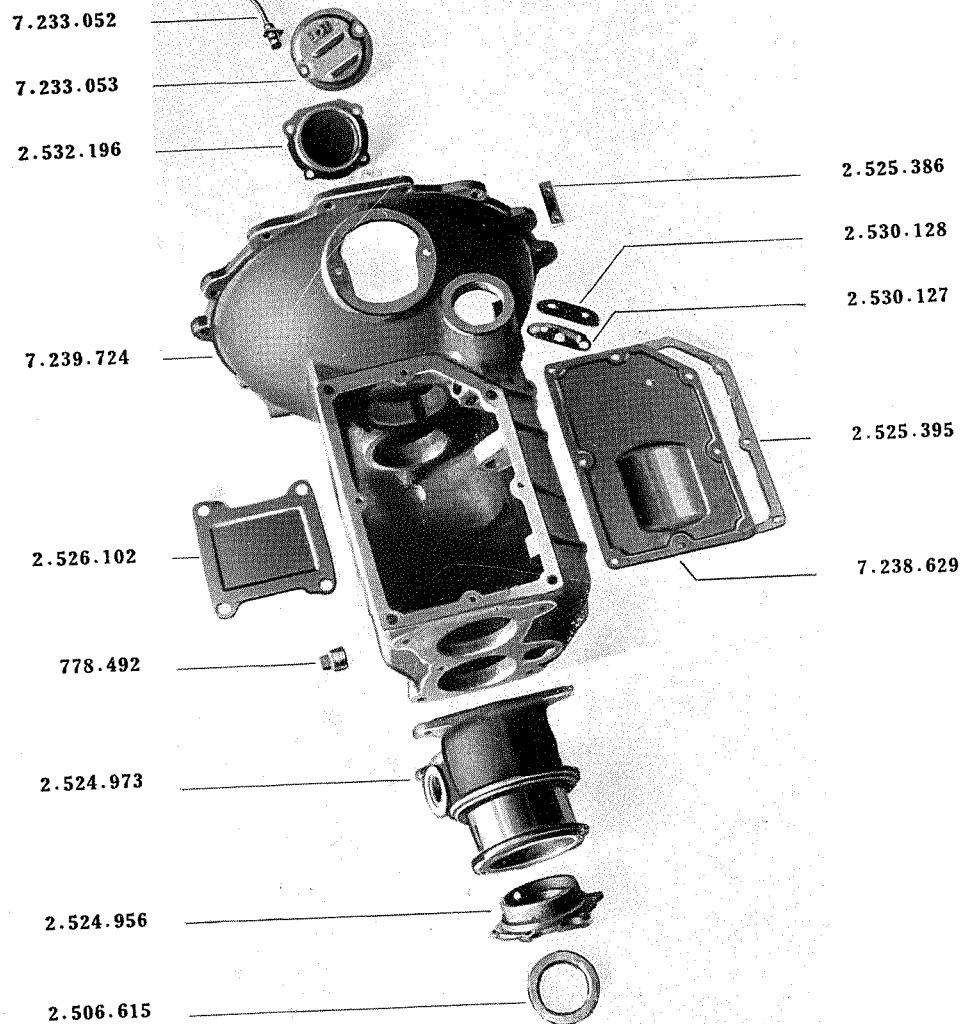


FIG. 38. — Embrayage.

Rivet de fixation des garnitures .....	24	*X.790.615
Plateau arrière mobile d'embrayage avec axes des leviers, ressorts et couvercle .....	1	*X.7.232.861
Plateau arrière mobile d'embrayage avec axes des leviers .....	1	*X.7.225.589
Axe des leviers de débrayage .....	3	*X.8.100.053
Goupille d'arrêt des axes .....	3	*X.7.051.108
Écrou de réglage des leviers .....	3	*X.7.050.822
Levier de débrayage sur plateau .....	3	*X.8.108.541
Rondelle appui de levier .....	3	*X.791.956
Ressort de rappel de levier .....	3	*X.796.802
Ressort d'embrayage .....	6	*X.795.047
Couvercle d'embrayage .....	1	*X.791.961





17704

FIG. 39. — Carter de boîte de vitesses pour AGC 1.

## BOITE DE VITESSES

Type 218

## CARTER

Carter de boîte de vitesses, bague, avec bouchon	1	*X.7.239.724
Bague BG 22 × 24 × 30 du carter.....	2	*X.7.034.130

## COUVERCLES ET BOUCHONS

Couvercle supérieur du carter de boîte de vitesses .....	1	*X.7.238.629
Bouchon du couvercle .....	1	*X.793.938
Joint du bouchon .....	1	*X.744.873
Joint liège du couvercle.....	1	*X.2.525.395
Couvercle supérieur du carter d'embrayage avec dispositif de graissage.....	1	*X.7.233.053
Raccord de graissage avec tube et graisseur....	1	*X.7.233.052
Graisseur Técalémit 8 × 125 du raccord.....	1	X.7.052.620
Couvercle du verrouillage .....	1	*X.2.530.128
Joint Klingérit du couvercle.....	1	*X.2.530.127
Couvercle de fermeture d'orifice de prise de mouvement .....	1	*X.2.526.102
Joint papier du couvercle .....	1	*X.2.526.101
Bouchon de fermeture d'orifice d'arbre intermédiaire .....	1	*X.2.532.196
Joint papier du bouchon .....	1	*X.2.535.845
Plaque de butée du loquet de marche arrière...	1	*X.2.525.386
Bouchon de remplissage et de vidange.....	2	X.778.492
Carter arrière de boîte de vitesses formant prise de tachymètre (Pour char AGC 1).....	1	*X.2.524.973
Carter arrière support de servo-moteur de freinage formant prise de tachymètre (Pour châssis AGC 2) .....	1	X.7.233.058
Bague du carter de servo-moteur de freinage (Pour châssis AGC 2) .....	2	X.774.816
Joint papier des carters.....	1	*X.2.525.998
Couvercle arrière du carter.....	1	*X.2.524.956
Feutre du couvercle .....	1	*X.2.506.615
Joint papier du couvercle.....	1	*X.2.525.990

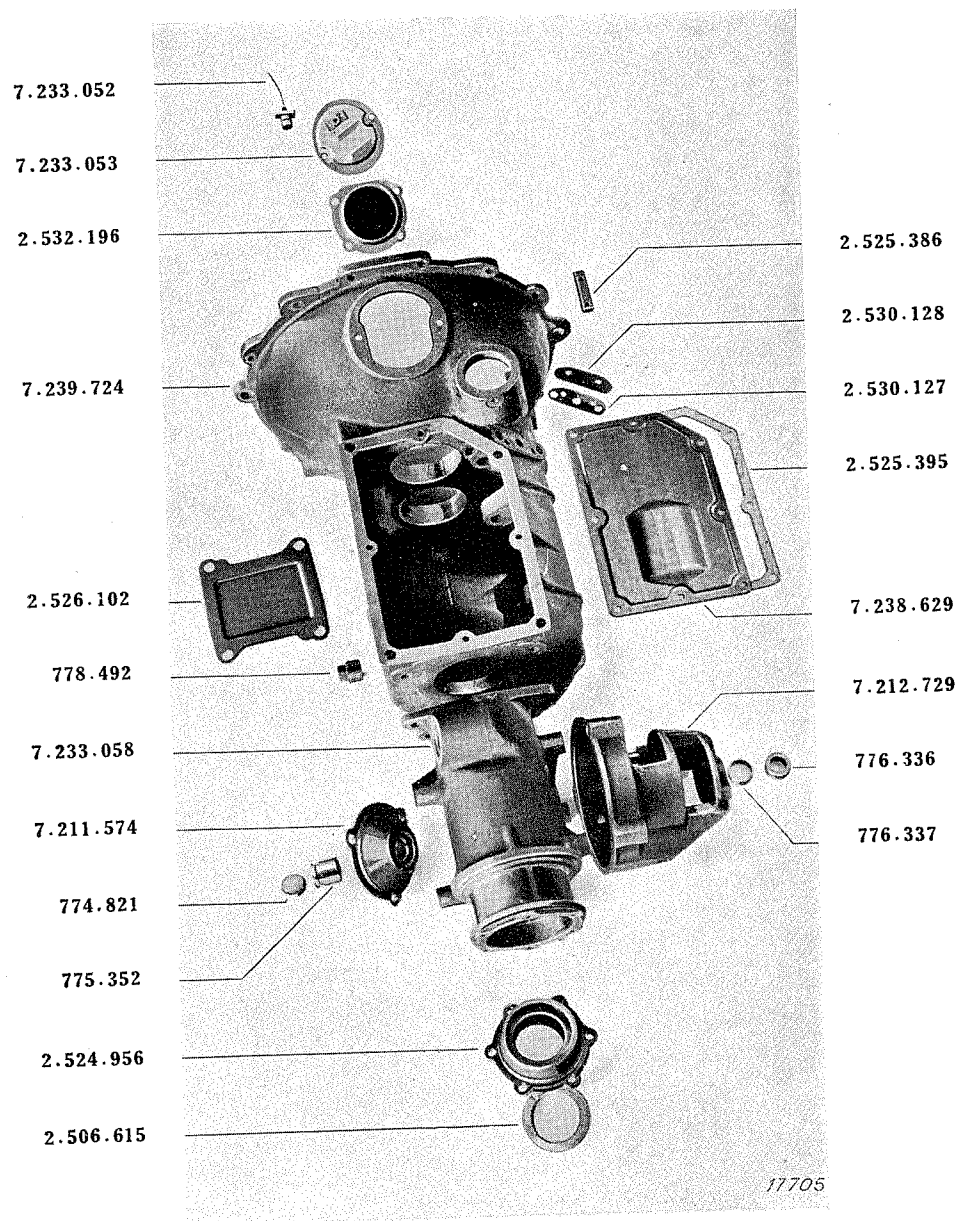


FIG. 40. — Carter de boîte de vitesses pour AGC 2.

## ARBRE PRIMAIRE

Arbre primaire avec écrou et arrêtoir (17 dents et 37 dents).....	1	*X.7.237.415
Roulement d'arbre primaire (45×90×23, à simple rangée de billes).....	1	* X.7.706.309
Défecteur du roulement.....	1	X.2.530.004

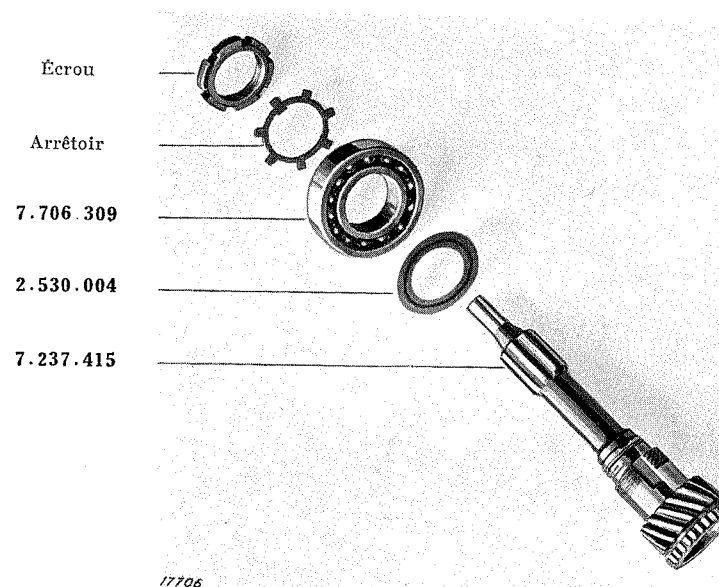
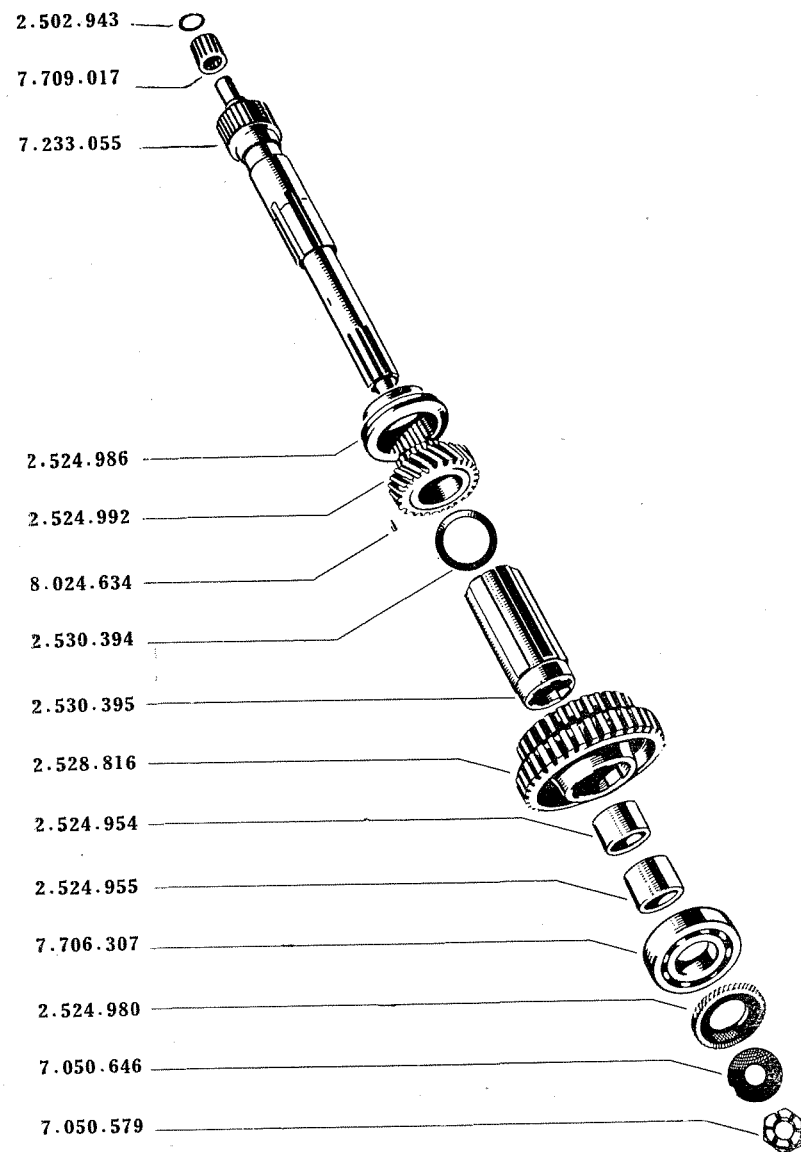


FIG. 41. — Arbre primaire.

## ARBRE SECONDAIRE

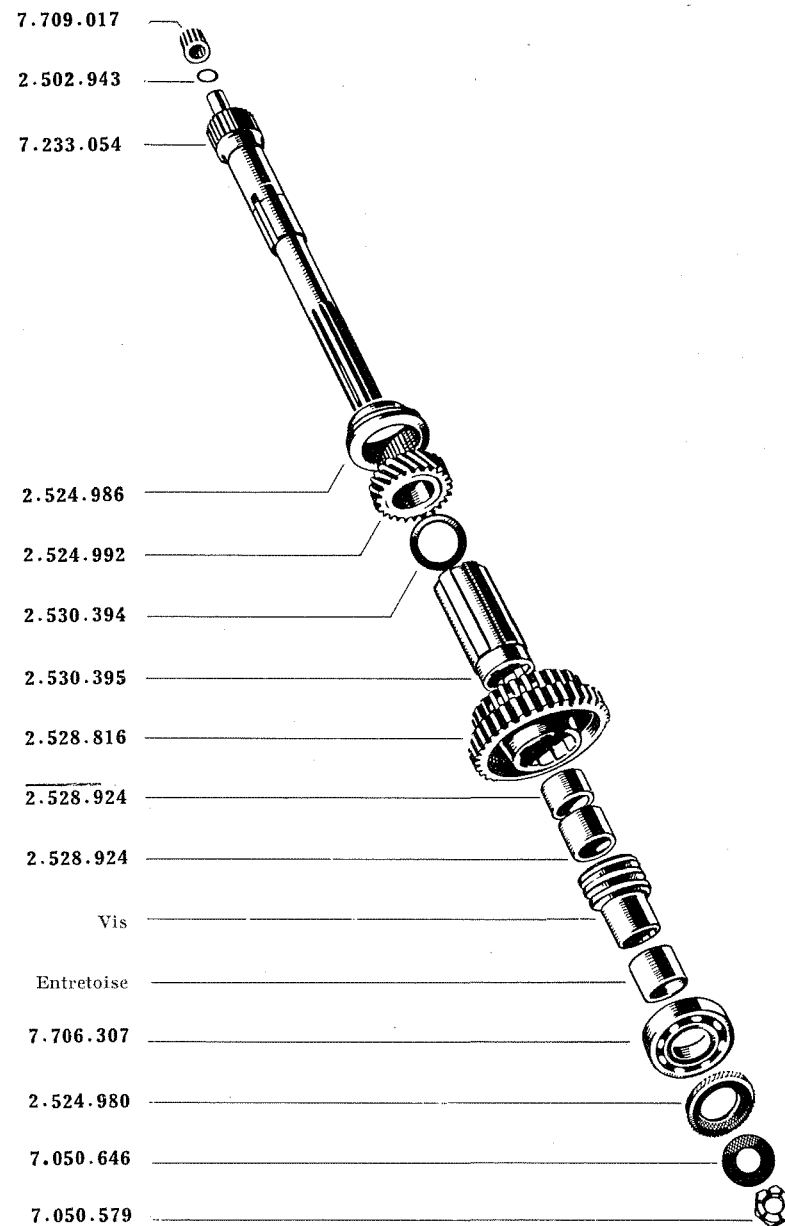
Arbre secondaire avec écrou et rondelle (30 dents) :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.055
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.7.233.054
Rondelle de réglage sur arbre secondaire (35,5 × 50) :		
Épaisseur 2/10 .....	1	X.7.051.177
Épaisseur 5/10 .....	1	X.7.051.176
Écrou de l'arbre secondaire .....	1	*X.7.050.579
Rondelle appui d'écrou .....	1	*X.7.050.646





17709

FIG. 42. — Arbre secondaire pour AGC 1.



17710

FIG. 43. — Arbre secondaire pour AGC 2.

Roulement avant d'arbre secondaire (à rouleaux élastiques 22 × 22 × 34,92 × 31,75) .....	1	X.7.709.017
Anneau de butée de roulement .....	1	X.2.502.943
Baladeur de 3° et 4° vitesses (30 dents) .....	1	*X.2.524.986
Aiguille de roulement (Diam 3 $\frac{3}{8}$ , long. 15 $\frac{3}{8}$ 3) .....	90	*X.8.024.634
Pignon fou de 3° vitesse (25 dents au pignon, 30 dents au clabot) .....	1	*X.2.524.992
Rondelle appui du pignon .....	1	*X.2.530.394
Manchon d'entraînement du baladeur de 2° vitesse .....	1	*X.2.530.395
Baladeur de 1 <sup>re</sup> et 2° vitesses (37 et 39 dents) ..	1	*X.2.528.816
Roulement intermédiaire d'arbre secondaire (35 × 80 × 21, à simple rangée de billes) ..	1	X.7.706.307
Entretoise de vis de tachymètre :		
Pour châssis AGC 1 : Épaisseur 30 $\frac{3}{8}$ .....	1	X.2.524.954
Pour châssis AGC 1 : Épaisseur 34 $\frac{3}{8}$ .....	1	X.2.524.955
Pour châssis AGC 2 : Épaisseur 18 $\frac{3}{8}$ 5 .....	2	X.2.528.924
Roulement arrière d'arbre secondaire (à simple rangée de billes 35 × 80 × 21) .....	1	X.7.706.307
Turbine de retour d'huile d'arbre secondaire ...	1	*X.2.524.980
Plateau d'entraînement (côté boîte) :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.526.547
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.527.702

NOTA. — Pour « Accouplement de transmission des châssis AGC 1-AGC 2 », se reporter au chapitre « TRANSMISSION », page 59.

### ARBRE INTERMÉDIAIRE

Arbre intermédiaire (22 et 14 dents) .....	1	X.2.532.227
Pignon de prise constante (41 dents) .....	1	*X.2.524.990
Pignon de 3° vitesse (33 dents) .....	1	*X.2.524.987
Roulement d'arbre intermédiaire (à rouleaux coniques 35 × 80 × 21) .....	2	X.7.700.006
Rondelle de réglage :		
Épaisseur 2/10 .....		X.382.057
Épaisseur 5/10 .....		X.382.056
Épaisseur 10/10 .....		X.382.055

Rondelle de réglage du pignon de 3° vitesse :

Épaisseur 1/10 .....	X.2.531.354
Épaisseur 5/10 .....	X.2.531.355
Épaisseur 10/10 .....	X.2.531.356

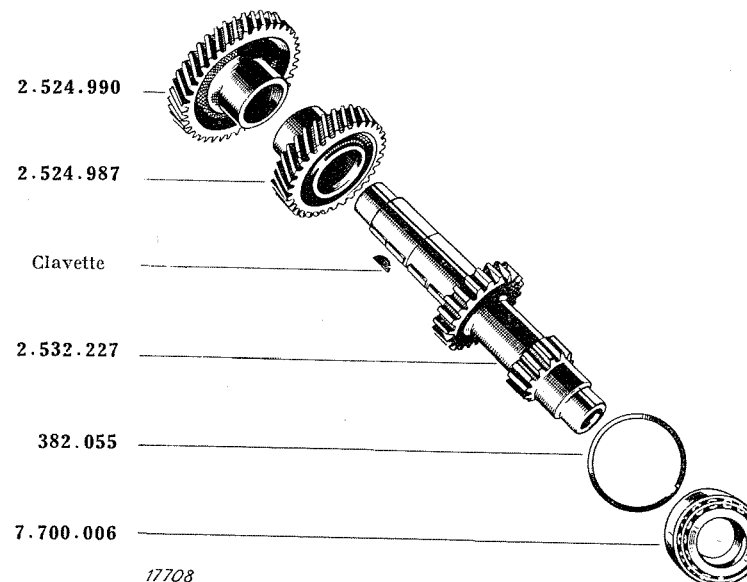


FIG. 44. — Arbre intermédiaire.

### ARBRE DE MARCHÉ ARRIÈRE

Arbre de baladeur de marche arrière .....	1	*X.2.524.957
Baladeur de marche arrière (18 et 22 dents) ....	1	*X.2.524.985
Bague du baladeur .....	1	X.2.502.931

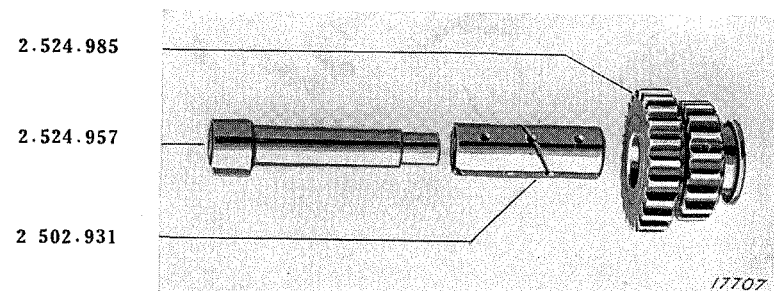


FIG. 45. — Arbre de marche arrière.

## COMMANDE DES BALADEURS ET DE MARCHÉ ARRIÈRE

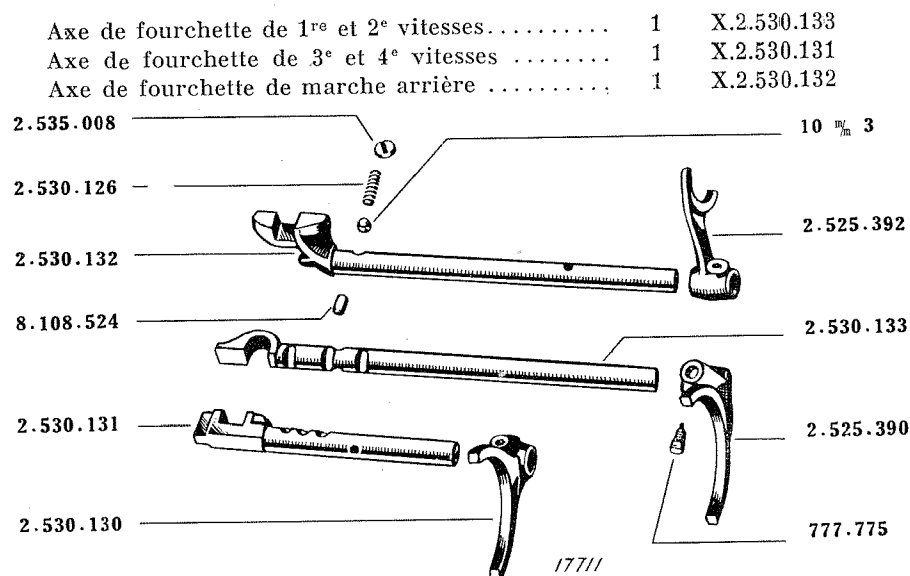


FIG. 46. — Commande des baladeurs.

Fourchette de 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> vitesses .....	1	*X.2.525.390
Fourchette de 3 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> vitesses .....	1	X.2.530.130
Fourchette de marche arrière .....	1	*X.2.525.392
Vis d'arrêt de fourchette .....	3	X.777.275
Poussoir de verrouillage .....	3	X.8.108.524
Bille de verrouillage .....	3	Diam. 10 $\frac{m}{m}$ 3
Ressort appui de bille .....	3	X.2.530.126
Bouchon .....	1	X.2.535.008

## COMMANDE DE TACHYMÈTRE

Guide de commande .....	1	X.2.519.535
Rondelle de blocage du guide .....	1	X.2.536.656
Flexible du compteur kilométrique, longueur 1 m. 300 .....	1	X.5.504.257

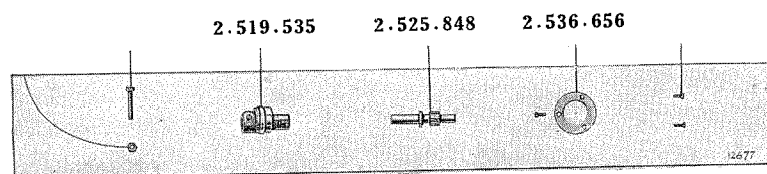


FIG. 47. — Commande de tachymètre.

## COUPLE DE TACHYMÈTRE

Vis de commande de tachymètre (7 filets) :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.524.984
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.524.983

Pignon de commande de tachymètre :

Pour châssis AGC 1 (montés avec pneumatiques 6,5 × 20) :

Couple conique 7 × 45 (17 dents) série.....	1	X.2.525.848
Couple conique 8 × 41 (14 dents) .....	1	X.2.528.113
Couple conique 8 × 45 (15 dents) .....	1	X.2.528.112

Pour châssis AGC 2 (montés avec pneumatiques 6,5 × 20) :

Couple conique 7 × 45 (17 dents) série .....	1	X.2.507.610
Couple conique 8 × 41 (14 dents) .....	1	X.2.515.658
Couple conique 8 × 45 (15 dents) .....	1	X.2.507.603

## SERVO-MOTEUR DE FREINAGE

Pour châssis AGC 2

Carter support des leviers de servo-moteur de freinage, complet .....	1	X.7.232.117
Carter support des leviers de servo-moteur, bagué .....	1	X.7.212.729
Bague du carter support :		
Diamètre intérieur 24 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.776.337
Diamètre intérieur 18 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.776.336
Levier à galet du servo moteur de freinage.....	1	X.7.211.589
Axe de galet .....	1	X.777.418
Galet de roulement .....	1	X.777.548
Galet appui de came .....	1	X.777.549
Joint cuir de galet de roulement .....	1	X.777.306
Axe inférieur d'articulation de levier à galet....	1	X.777.550
Arbre porte-came .....	1	X.776.027
Came de commande de frein .....	1	X.2.527.158
Jonc d'arrêt de came .....	1	X.776.028
Ressort de rappel de la came .....	1	X.776.496
Etrier du ressort de rappel.....	1	X.778.610
Plateau mobile avec ergot d'arrêt .....	1	X.7.211.655
Ergot d'arrêt du plateau .....	1	X.777.553
Levier de renvoi sur servo-moteur .....	1	X.777.479
Levier de commande sur servo-moteur .....	1	X.777.480
Entretoise inférieure des leviers .....	1	X.778.029

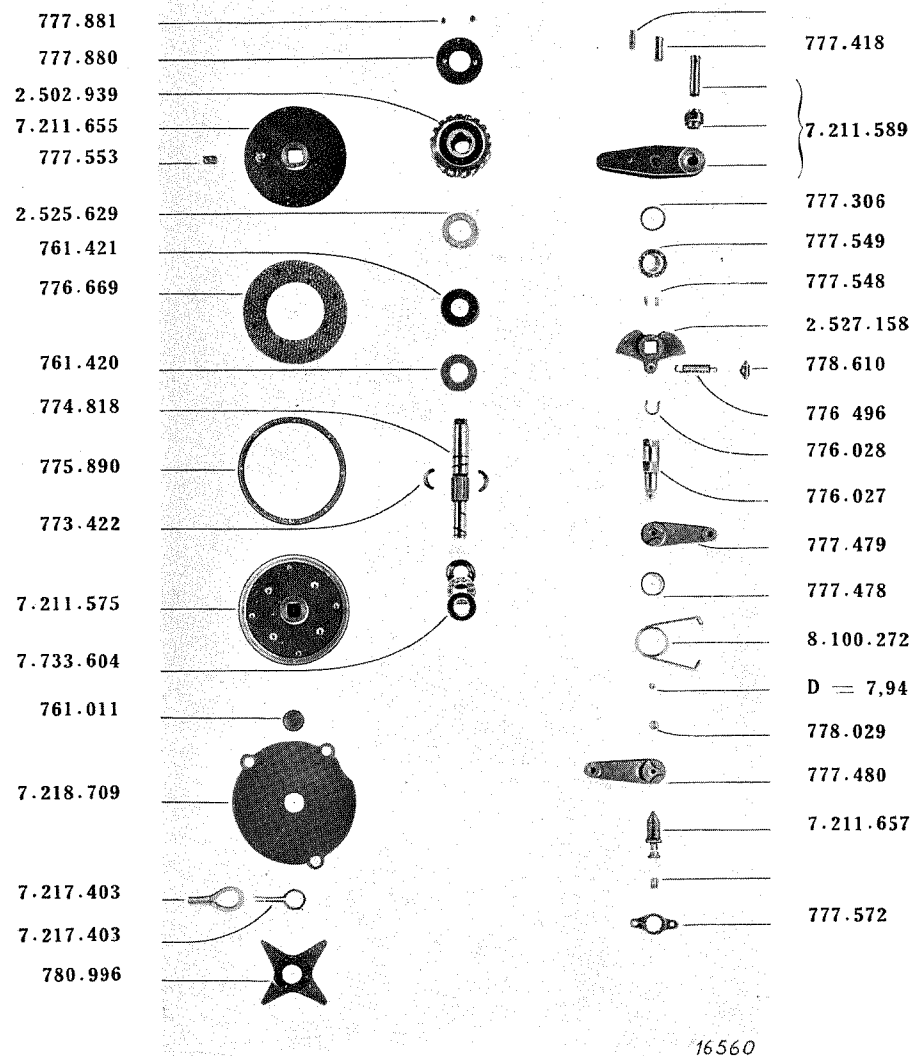


FIG. 48. — Servo-moteur de freinage.

Bille centrale des leviers .....	3	Diam. 7,940 $\frac{m}{m}$
Cache-poussière des billes .....	1	X.777.478
Ressort de rappel des leviers .....	1	X.8.100.272
Vis de réglage des plateaux .....	1	X.7.211.657
Arrêtoir de la vis .....	1	X.777.572
Arbre de commande des plateaux long. 159 $\frac{m}{m}$ 5	1	X.774.818
Cage cuir de joint obturateur d'huile .....	1	X.761.421
Garniture caoutchouc de joint .....	1	X.2.525.629
Rondelle de joint .....	1	X.761.420
Ressort appui de joint .....	1	X.780.996
Racleur d'huile de servo-moteur de freinage avec mèche .....	1	X.7.217.403
Mèche coton du racleur ( <i>Diam. 6 - long. 200 <math>\frac{m}{m}</math>, se vend au mètre</i> ) .....	1	X.8.021.736
Plaque d'étanchéité avec rivets de butée du racleur .....	1	X.7.218.709
Plateau de servo-moteur de freinage avec gar- niture déflecteur et pastille .....	1	X.7.211.575
Déflecteur du plateau moteur .....	1	X.775.890
Garniture du plateau .....	1	X.776.669
Rivet de fixation de garniture .....	8	X.785.893
Pastille du plateau .....	8	X.761.011
Rondelle de réglage ( <i>épaisseur 0 <math>\frac{m}{m}</math> 05</i> ) .....		X.2.516.532
Plaque de butée de roue de commande .....	1	X.777.880
Ergot d'arrêt de plaque de butée .....	1	X.777.881
Demi-rondelle de butée de roue .....	2	X.773.422
Roue de commande de servo-moteur (18 <i>dents</i> )	1	X.2.502.939
Palier d'arbre de roue, bagué .....	1	X.7.211.574
Bague de palier .....	1	X.775.352
Butée à billes de la roue (20×42×13, <i>simple plate</i> ) .....	1	X.7.733.604
Bouchon de fermeture du palier .....	1	X.774.821
Joint papier du palier .....	1	X.777.887

## LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

Levier de changement de vitesse .....	1	*X.2.525.414
Manette de commande de la tringle .....	1	X.2.511.511
Axe d'articulation de la manette avec écrou .....	1	X.7.212.259
Noix filetée de la tringle .....	1	X.2.502.960
Tringle de commande de taquet .....	1	*X.2.525.413
Ergot d'orientation du levier .....	1	*X.2.503.376
Support sphérique du levier .....	1	*X.2.530.724
Rondelle appui de ressort de taquet .....	1	X.2.505.589
Ressort de taquet .....	1	X.2.505.550



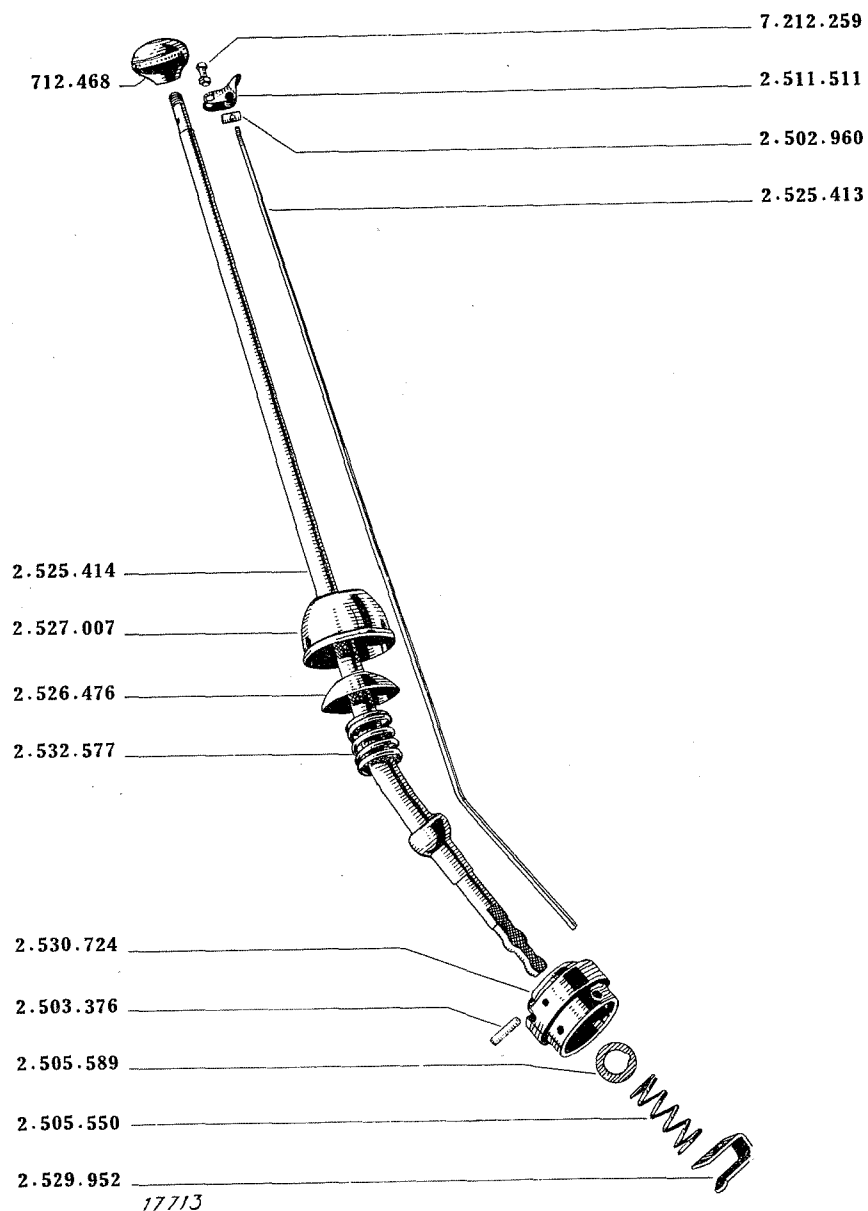


FIG. 49. — Levier de changement de vitesse.

Taquet de sécurité .....	1	X.2.529.952
Ressort de retenue du levier .....	1	*X.2.532.577
Coupelle intérieure de cache-poussière .....	1	*X.2.526.476
Cache-poussière de rotule .....	1	*X.2.527.007
Boule du levier avec fourrure .....	1	X.712.468

## POIGNÉE DE COMMANDE DE FREIN A MAIN

NOTA. — Pour « Poignée de commande de frein à main » se reporter au chapitre « COMMANDES », § « Frein à main », page 108.

## COMMANDE DE DÉBRAYAGE

Guide de butée .....	1	*X.2.532.195
Joint papier du guide .....	1	*X.2.535.846
Moyeu de butée de débrayage .....	1	*X.791.950
Ressort de rappel du moyeu .....	1	*X.791.962
Butée d'embrayage avec cage (55 × 79 × 18 à simple rangée de billes) .....	1	*X.7.734.911

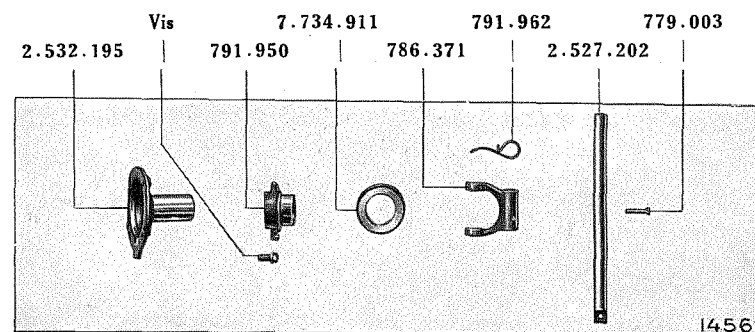


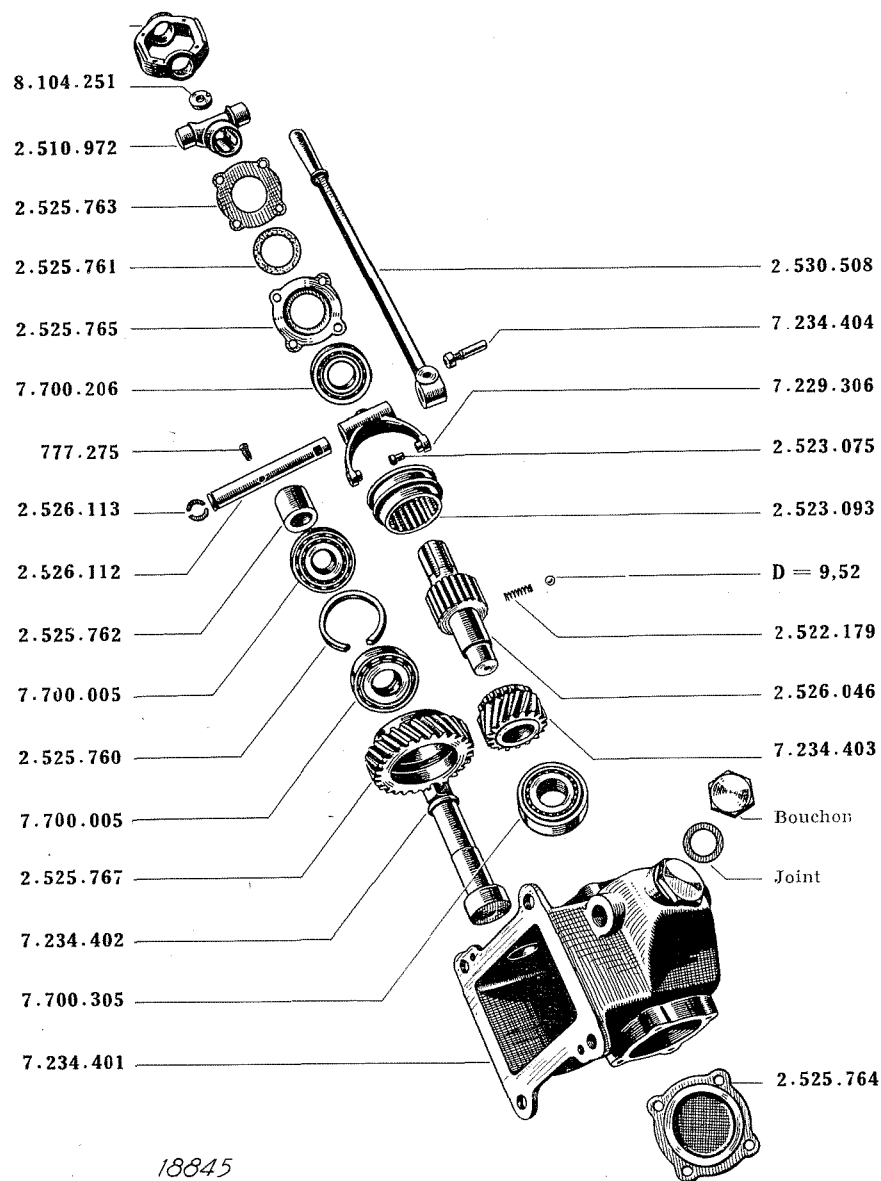
FIG. 50. — Commande de débrayage.

Axe de fourchette :

Pour direction à gauche .....	1	*X.2.527.202
Pour direction à droite .....	1	*X.2.528.670
Fourchette de débrayage .....	1	*X.786.371
Goupille de fixation de fourchette .....	1	*X.779.003

## PRISE DE MOUVEMENT

Prise de mouvement complète .....	1	X.7.234.397
-----------------------------------	---	-------------



18845

FIG. 51. — Prise de mouvement.

## CARTER

Carter avec bouchon .....	1	X.7.234.401
Joint du carter sur boîte .....	1	X.2.526.101
Ergot de centrage du carter sur boîte .....	1	X.2.528.989

## ARBRE INTERMÉDIAIRE

Arbre intermédiaire avec écrou et rondelle ....	1	X.7.234.402
Roulement rouleaux coniques 25 × 62 × 17 du pignon .....	2	X.7.700.005
Rondelle de réglage d'écartement des cones de roulement et d'entretoise :		
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 1.....		X.2.523.080
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 2.....		X.2.523.081
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 5.....		X.2.523.082
Epaisseur 3 $\frac{mm}{m}$ .....		X.2.523.083
Entretoise sur arbre intermédiaire .....	1	X.2.525.762
Pignon intermédiaire .....	1	X.2.525.767
Segment d'écartement des rouleaux dans oignon	1	X.2.525.760

## ARBRE MOTEUR

Arbre moteur .....	1	X.2.526.046
Baladeur d'entraînement du clabot .....	1	X.2.523.093
Bille de verrouillage du baladeur .....	2	Diam. 9,52
Ressort de poussée des billes .....	2	X.2.522.179
Pignon fou portant clabot, bague .....	1	X.7.234.403
Bague du pignon .....	1	X.2.523.076
Roulement à rouleaux coniques de l'arbre :		
Côté opposé au croisillon (25 × 62 × 24) .....	1	X.7.700.305
Côté croisillon (30 × 62 × 16) .....	1	X.7.700.206
Rondelle de réglage des roulements :		
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 1.....		X.2.525.754
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 2.....		X.2.525.755
Epaisseur 0 $\frac{mm}{m}$ 5.....		X.2.525.756
Epaisseur 1 $\frac{mm}{m}$ .....		X.2.525.757
Plaque d'arrêt du roulement :		
Côté opposé au croisillon .....	1	X.2.525.764
Côté croisillon, formant cage de feutre.....	1	X.2.525.765
Joint papier de plaque .....	2	X.2.525.759
Feutre d'étanchéité (côté croisillon) .....	1	X.2.525.761
Tôle de protection de feutre .....	1	X.2.525.763
Croisillon (l'un ou l'autre) :		
De cardan (2 branches) .....	1	X.2.510.972
De joint Hardy (3 branches) .....	1	X.2.510.747
Rondelle sous vis de serrage .....	1	X.8.104.251

## COMMANDE DE BALADEUR

Axe de fourchette .....	1	X.2.526.112
Fourchette avec ergots rivés .....	1	X.7.229.306
Ergot de fourchette .....	2	X.2.523.075
Vis de fourchette .....	1	X.777.275
Rondelle d'arrêt de l'axe de fourchette .....	2	X.2.526.113
Levier de manœuvre de l'axe de fourchette ....	1	X.2.530.508
Boulon clavette du levier avec écrou .....		X.7.234.404

## GRAISSAGE DE LA BUTÉE DE DÉBRAYAGE

NOTA. — Pour « Graissage de la butée de débrayage », se reporter au § « Couvercles et Bouchons », page 45.

## ASSEMBLAGE DE LA BOITE DE VITESSES SUR MOTEUR

Bague de centrage de la boîte de vitesses.....	2	*X.6.001.901
------------------------------------------------	---	--------------

## SUPPORT ARRIÈRE DE BOITE DE VITESSES

Support arrière de boîte de vitesses en deux pièces assemblées .....	1	*X.7.233.301
Demi-bague caoutchouc support arrière de boîte de vitesses .....	2	*X.2.526.755
Jambe de force .....	2	*X.2.526.759
Entretoise de jambe de force .....	2	*X.2.527.145
Support de jambe de force sur traverse.....	2	*X.2.526.756
Axe d'articulation de jambe de force sur support .....	2	*X.7.051.213

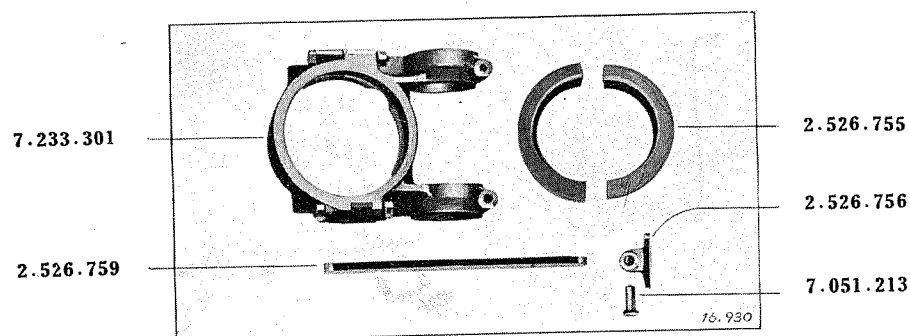


FIG. 52. — Support arrière de boîte de vitesses.

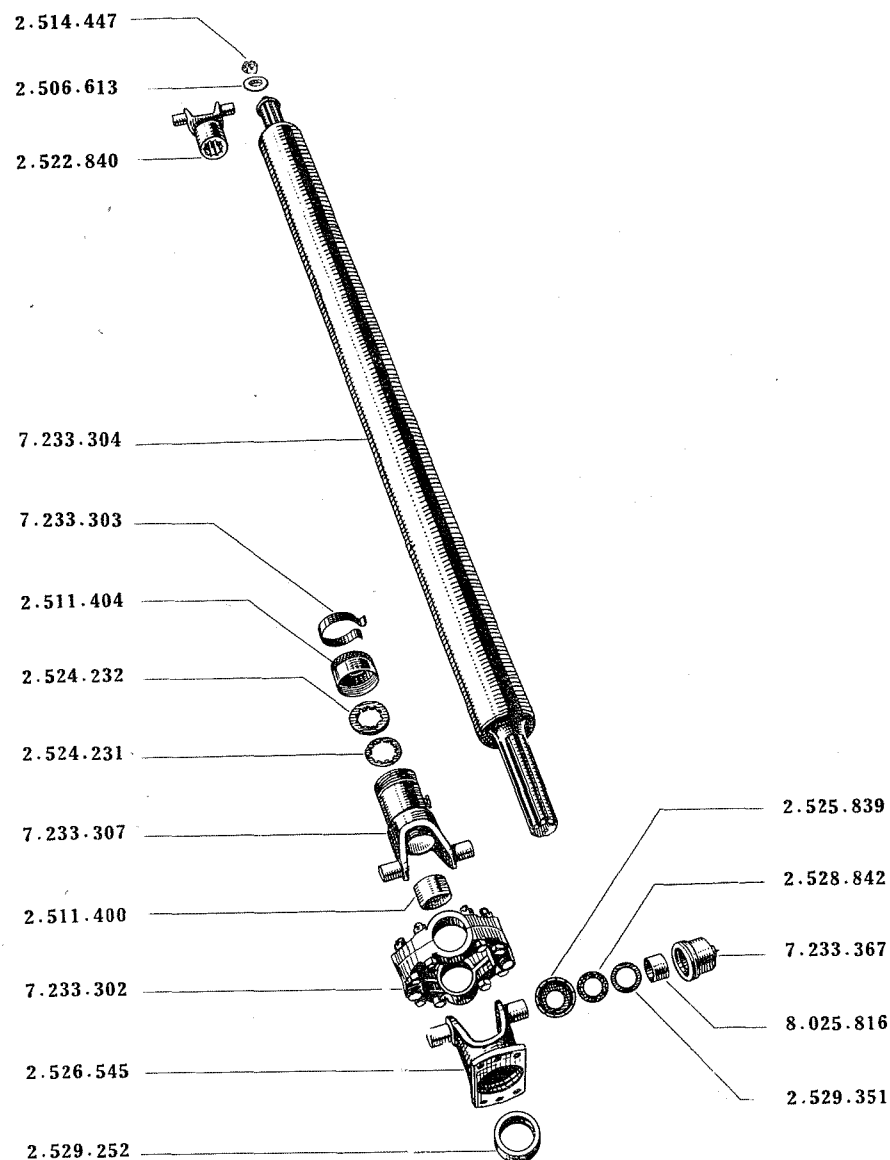
## TRANSMISSION

## ARBRE DE TRANSMISSION

NOTA. — Pour « Boîtier support de couple conique », voir chapitre « PONT ARRIÈRE », page 63.

Arbre de transmission avec embouts, rondelle et écrou :

Pour châssis AGC 1 (long. totale 1 m. 512)....	1	X.7.233.304
Pour châssis AGC 2 (long. totale 1 m. 366)....	1	X.7.242.007
Écrou de l'arbre .....	1	X.2.514.447
Rondelle appui d'écrou .....	1	X.2.506.613
Croisillon de cardan à plateau (pour châssis AGC 1) .....	2	X.2.526.545
Croisillon à plateau avec broche d'entraînement et demi-bride de cardan (pour châssis AGC 2) .....	2	X.7.213.383
Croisillon fixe à cardan sur embout (côté boîte) (pour châssis AGC 1) .....	1	X.2.522.840
Entretoise du croisillon (pour châssis AGC 1) ..	1	X.2.529.252
Croisillon coulissant avec bouchon et graisseur : Pour châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.307
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.7.212.927
Graisseur Técalémit 8 × 125 du croisillon .....	1	X.7.052.620
Bouchon de serrage du presse-étoupe du croisillon :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.511.404
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.512.637
Rondelle feutre de presse-étoupe :		
Pour châssis AGC 1 .....	3	X.2.524.232
Pour châssis AGC 2 .....	3	X.2.512.638
Rondelle appui de presse-étoupe :		
Pour châssis AGC 1 .....	2	X.2.524.231
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.2.512.640
Collier d'arrêt du bouchon avec ergot (pour châssis AGC 1) .....	1	X.7.233.303
Bouchon du croisillon :		
Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.511.400
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.2.512.624



1771-1

FIG. 53. — Arbre de transmission.

Bride de cardan assemblée (pour châssis AGC 1)	2	X.7.233.302
Demi-bride de cardan avec boulon (pour châssis AGC 2)	2	X.7.228.367
Cage de cartouche d'aiguille avec graisseur (pour châssis AGC 1)	8	X.7.233.367
Graisseur Técalémit de la cage 8 × 125 (pour châssis AGC 2)	8	X.7.052.620
Cartouche d'aiguille de roulement (pour châssis AGC 1)	8	X.8.025.816
Cache-poussière de cartouche (pour châssis AGC 1)	8	X.2.525.839
Joint liège de cache-poussière (pour châssis AGC 1)	8	X.2.528.842
Rondelle appui du joint (pour châssis AGC 1)	8	X.2.529.351
Noix d'entraînement avec écrous (pour châssis AGC 2)	8	X.7.212.929
Ecrou de la noix d'entraînement (pour châssis AGC 2)	16	X.7.050.714
Arrêteur de l'écrou (pour châssis AGC 2)	8	X.2.521.751
Joint liège sur tourillon (pour châssis AGC 2)	8	X.2.512.625
Dispositif antivibrateur sur arbre de transmission	1	X.7.239.429



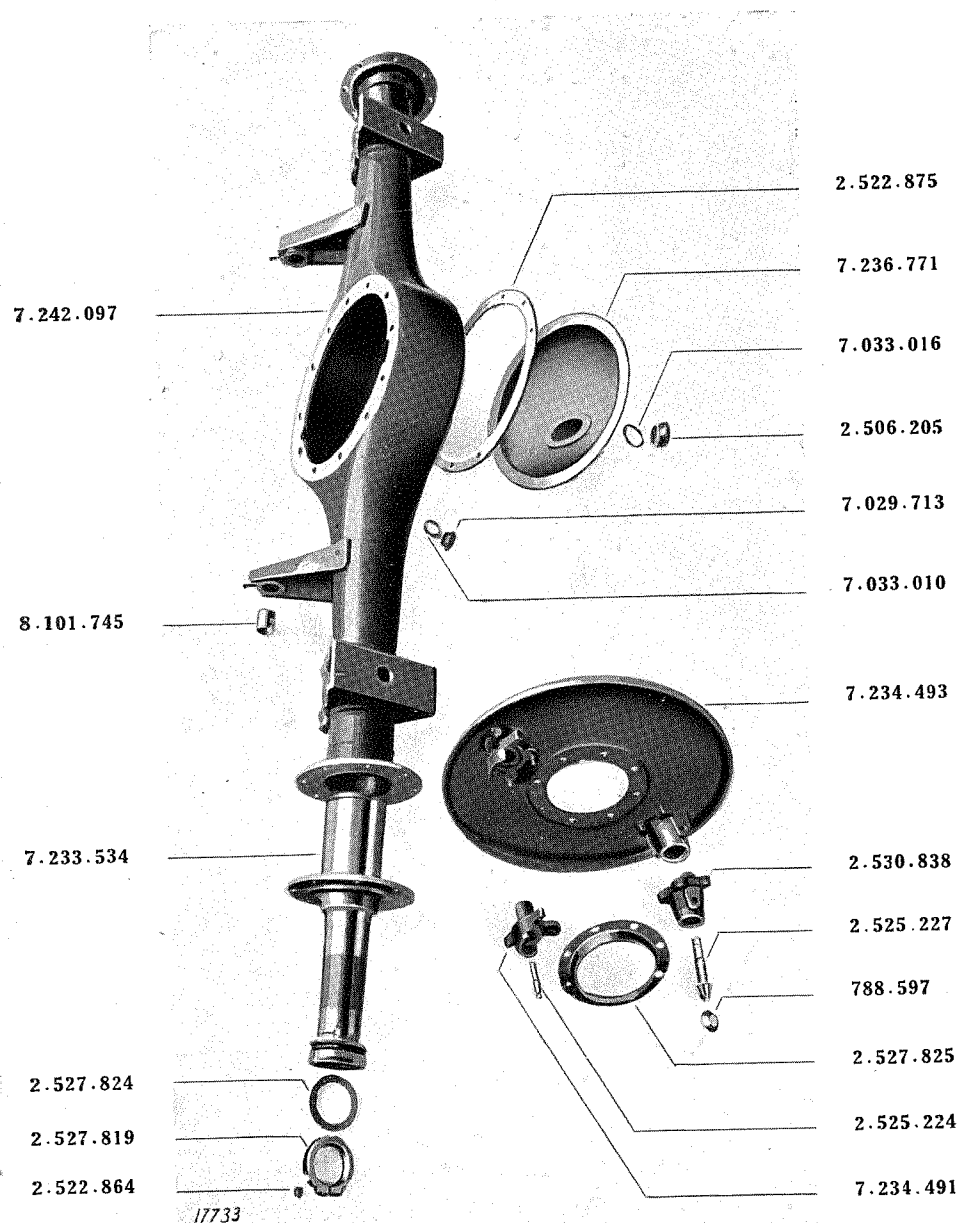


FIG. 54. — Corps de pont arrière.

## PONT ARRIÈRE

## CORPS DE PONT ARRIÈRE

Corps de pont arrière, supports d'axes à came, bagué, graisseurs et bouchons .....	1	X.7.242.097
Renfort de tôle support de segment de frein....	2	X.2.530.585
Ecrou de support d'axe à came .....	2	X.7.052.204
Bague de support d'axe à came .....	2	X.8.101.745
Vis d'arrêt de bague de coussinet .....	2	X.7.050.669
Graisseur Técalémit 8 × 100 du support.....	2	X.7.052.109
Fusée de pont arrière avec écrou, rondelle et arrêtoir .....	2	*X.7.233.534
Ecrou extensible de fusée .....	2	*X.2.527.819
Rondelle appui d'écrou .....	2	*X.2.527.824
Rondelle de réglage.....	2	*X.2.527.822
Arrêtoir de l'écrou .....	2	*X.2.522.864
Tôle support de segments de frein avec support d'axe à came et support de réglage :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.234.493
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.492
Support d'axe à came avec graisseur (côté tôle) :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.234.491
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.490
Graisseur Técalémit (8×100) du support.....	2	X.7.052.108
Axe d'attache de ressorts de segments de frein	4	*X.2.525.224
Support de cône de réglage de segments de frein .....	2	X.2.530.838
Cône de réglage .....	2	*X.2.525.227
Rondelle obturatrice du support de réglage....	2	*X.788.597
Pare-huile sur tôle support de frein .....	2	*X.2.527.825
Joint papier du pare-huile .....	2	*X.2.527.817



## COUVERCLES ET BOUCHONS

Couvercle avant formant cage de feutre, presse-étoupe et cuvette de turbine .....	1	*X.2.522.888
Joint papier du couvercle .....	1	*X.2.522.873
Feutre du couvercle .....	1	*X.2.522.874
Couvercle arrière de pont avec bouchon .....	1	*X.7.236.771
Joint liège du couvercle .....	1	*X.2.522.875
Bouchon de remplissage .....	1	*X.2.506.205
Joint cuir JN 42 du bouchon .....	1	X.7.033.016
Joint cuir JN 24 du bouchon .....	1	X.7.033.010

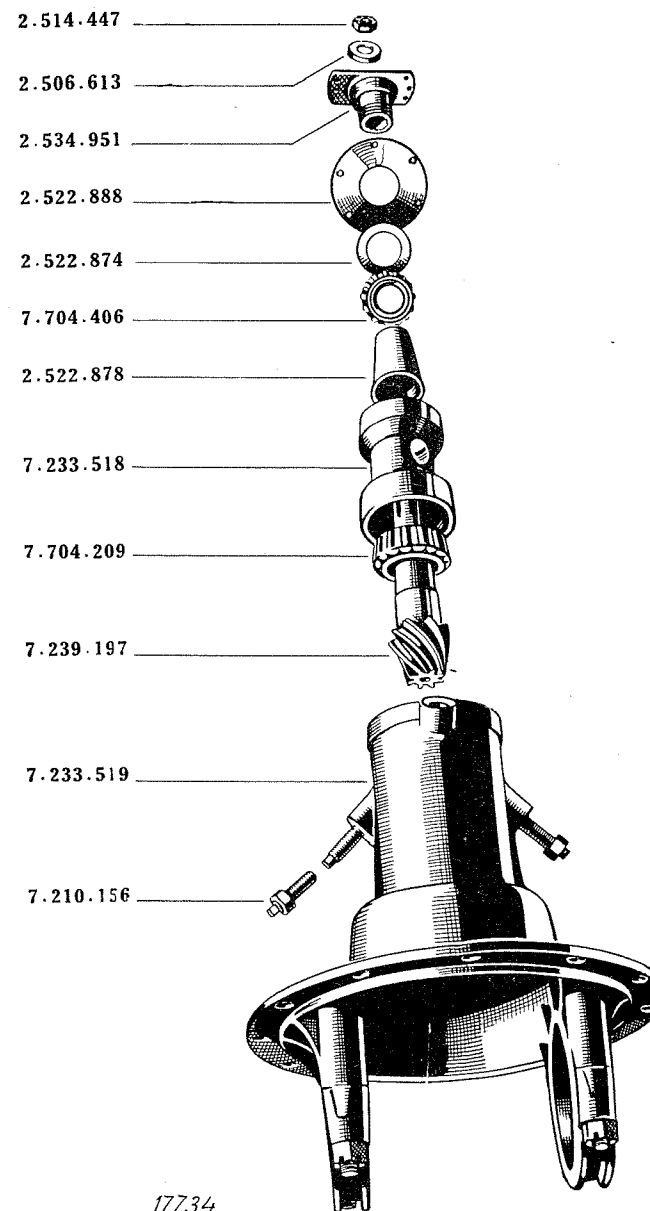
NOTA. — Pour « Tube arbre de transmission », voir § « Transmission », page 61.

## BOITIER SUPPORT DE COUPLE CONIQUE

Boîtier support de couple conique, goujonné avec chapeaux de palier et vis de réglage du pignon d'attaque avec écrous .....	1	*X.7.233.519
Arrêteur de l'écrou .....	4	*X.3.518.052
Joint papier du boîtier .....	1	*X.2.522.889

## RÉGLAGE DU PIGNON D'ATTAQUE

Manchon de réglage du pignon de commande avec cuvettes de roulement .....	1	*X.7.233.518
Cône de roulement à rouleaux coniques :		
Avant (diam. int. 30 $\frac{m}{m}$ - épais. 30 $\frac{m}{m}$ ) .....	1	*X.7.704.406
Arrière (diam. int. 45 $\frac{m}{m}$ - épais. 30 $\frac{m}{m}$ 9) .....	1	*X.7.704.209
Entretoise de roulements .....	1	*X.2.522.878
Rondelle de réglage des roulements :		
Épaisseur 1/10 .....		*X.358.174
Épaisseur 2/10 .....		*X.358.173
Épaisseur 5/10 .....		*X.358.172
Épaisseur 1 $\frac{m}{m}$ .....		X.2.528.828
Vis de réglage du manchon avec écrou .....	4	X.7.210.156



17734

FIG. 55. — Boîtier support de couple conique et pignon d'attaque.

## COUPLE CONIQUE

## Nota important

— A la commande de pignon ou de couronne séparés, ne pas omettre d'indiquer le couple ;  
 — Ne jamais modifier le couple monté sans notre accord.

Pignon formant arbre de commande de différentiel avec écrou et rondelle (pour pneumatiques de  $6,5 \times 20$ ) :

7 dents (couple $7 \times 45$ )	1	X.7.239.197
8 dents (couple $8 \times 41$ )	1	X.7.240.227
8 dents (couple $8 \times 45$ )	1	X.7.239.196

Couronne de différentiel (pour pneumatiques  $6,5 \times 20$ ) :

45 dents (couple $7 \times 45$ )	1	*X.2.527.772
41 dents (couple $8 \times 41$ )	1	*X.2.527.775
45 dents (couple $8 \times 45$ )	1	*X.2.522.895

Ecrou du pignon	1	*X.2.514.447
Rondelle appui d'écrou	1	*X.2.506.613

Plateau d'entraînement formant turbine de retour d'huile :

Pour châssis AGC 1	1	X.2.534.951
Pour châssis AGC 2	1	X.2.537.520

Douille de centrage de la couronne	2	*X.2.522.870
------------------------------------	---	--------------

## DIFFÉRENTIEL

Boîtier de différentiel avec mouvement intérieur	1	*X.7.233.528
Boîtier de différentiel, nu	1	*X.2.522.907
Pignon planétaire (16 dents)	2	*X.2.522.891
Pignon satellite (10 dents)	2	*X.2.522.890
Axe de pignon satellite	1	*X.2.522.867
Vis d'arrêt de l'axe	1	*X.7.052.148
Roulement du boîtier de différentiel : ( $55 \times 100 \times 21$ à rouleaux coniques)	2	*X.7.700.011

Rondelle de réglage :

Épaisseur $1/10$	*X.2.510.709
Épaisseur $5/10$	*X.2.510.708
Épaisseur $1 \frac{m}{m}$	*X.2.510.707
Épaisseur $2 \frac{m}{m}$	*X.2.510.706

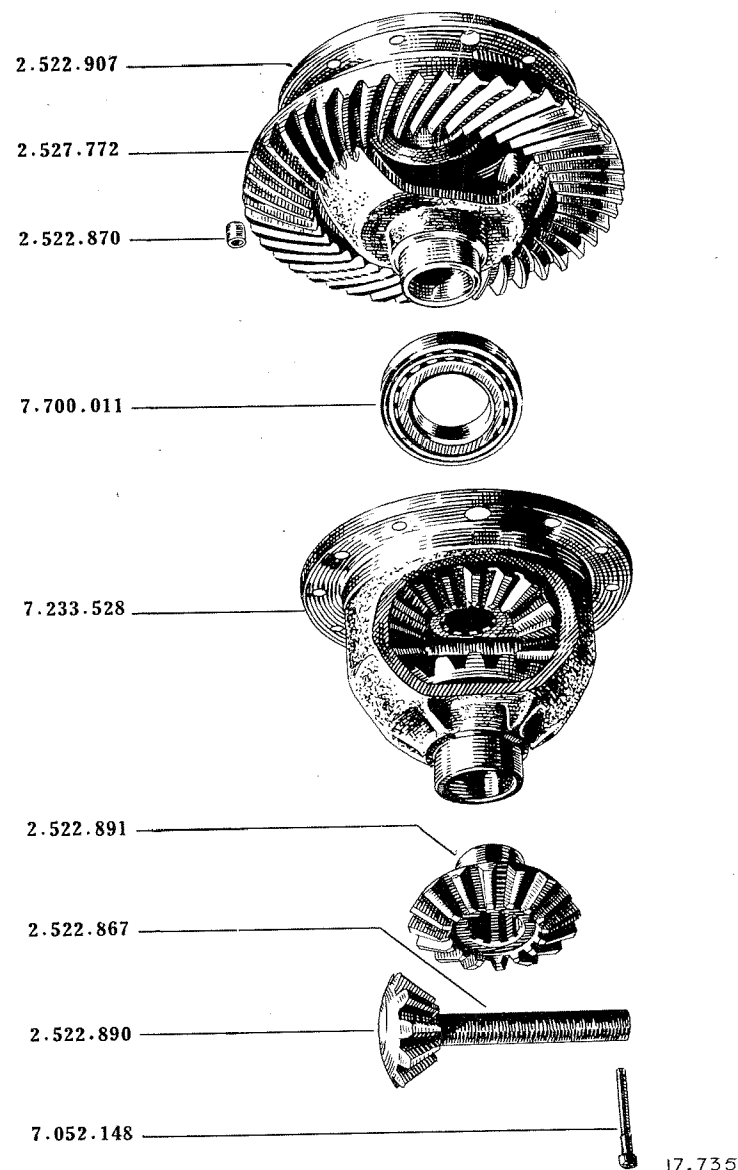
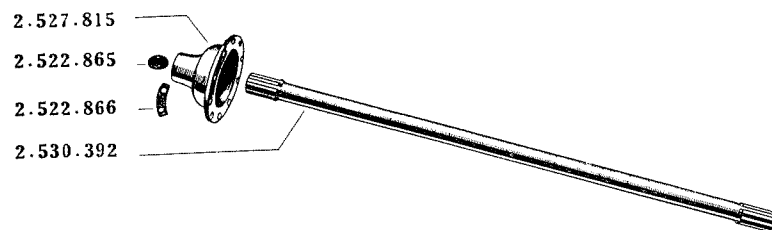


FIG. 56. — Différentiel.

## ARBRE DE ROUE

Arbre de roue (longueur totale 0 m. 893) ..... 2 X.2.530.392



17738

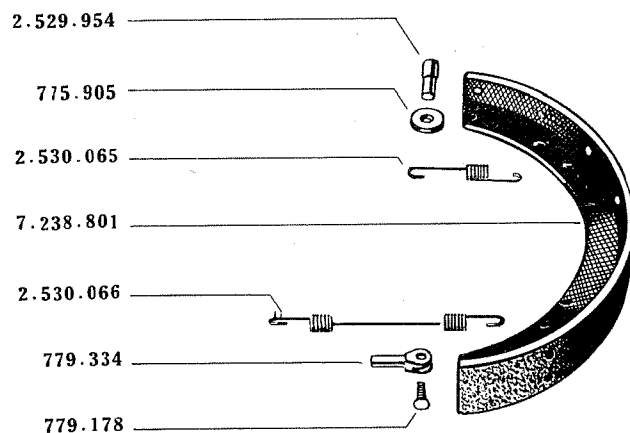
FIG. 57. — Arbre de roue.

## SEGMENTS DE FREIN

Demi-segment de frein avec garniture..... 4 \*X.7.238.801

NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire des demi-segments de freins garnis.

Garniture de segments de frein..... 4 \*X.2.533.937  
Galet de segment de frein ..... 8 \*X.775.905



17739

FIG. 58. — Segment de frein.

Axe de galet ..... 4 X.2.529.954  
Chape de réglage sur segment ..... 4 \*X.779.334  
Axe de la chape ..... 4 X.779.178  
Ressort de rappel des segments (côté support d'axe à came - longueur totale 104  $\frac{m}{m}$ ) .... 4 \*X.2.530.065  
Ressort de rappel des segments (côté support de cône de réglage - longueur totale 206  $\frac{m}{m}$ ) 2 \*X.2.530.066

## COMMANDE DE SEGMENTS DE FREIN

Axe à came avec écrou et rondelle (longueur totale 0 m. 448)..... 2 X.2.531.590  
Arbre de commande de frein avec fourchette et écrou ..... 2 X.7.239.581  
Cardan de commande ..... 2 X.787.495

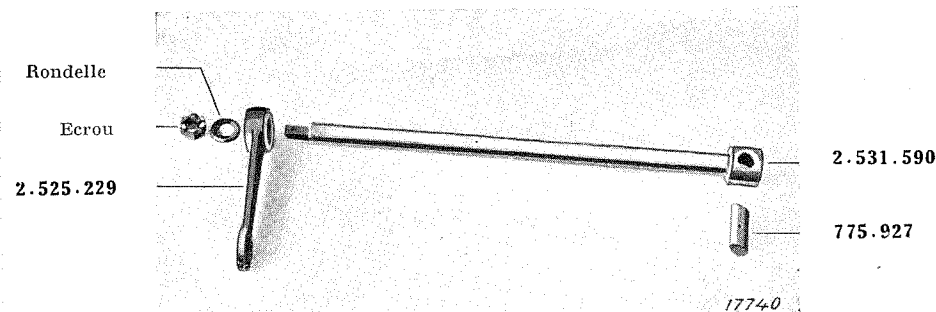
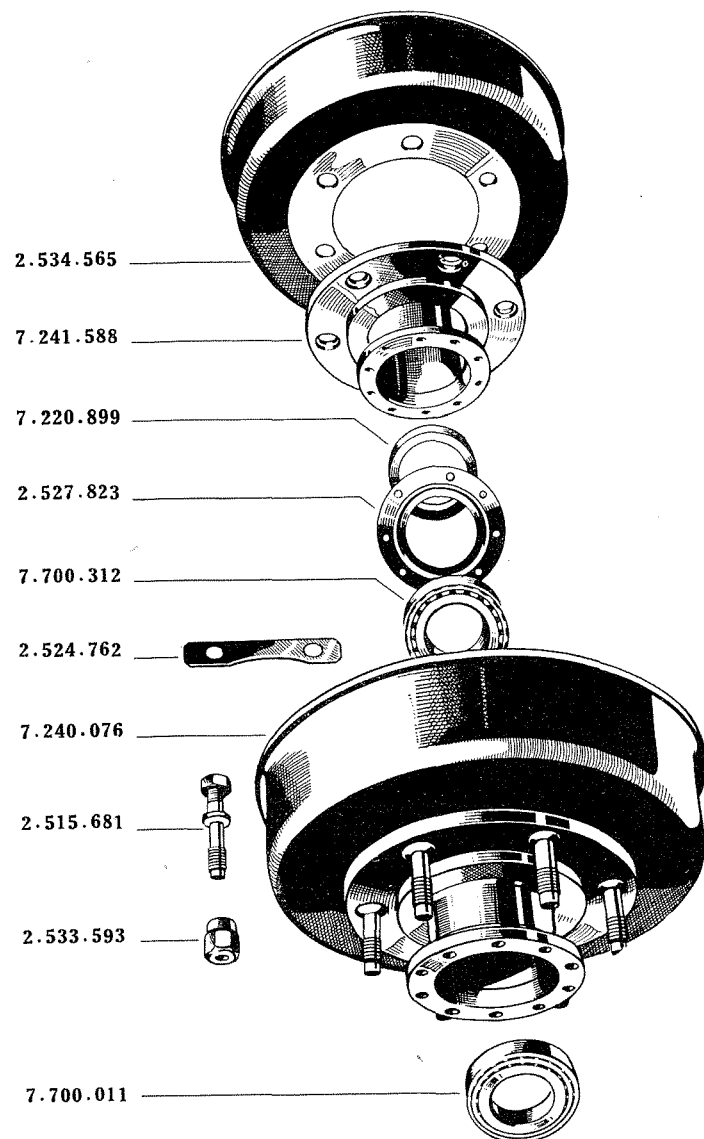


FIG. 59. — Commande de segment de frein.

Noix d'entraînement ..... 2 X.798.889  
Axe d'articulation avec graisseur :  
Longueur sous tête 47,5..... 2 X.7.210.082  
Longueur sous tête 39,5..... 2 X.7.210.993  
Came de commande de segments de frein..... 2 X.775.927  
Lever de commande de frein sur axe à came.. 2 X.2.525.229

## MOYEUX

Moyeu de roue arrière avec tambour de frein axes de roues, écrous et graisseur :  
Droit ..... 1 X.7.240.076  
Gauche ..... 1 X.7.240.077

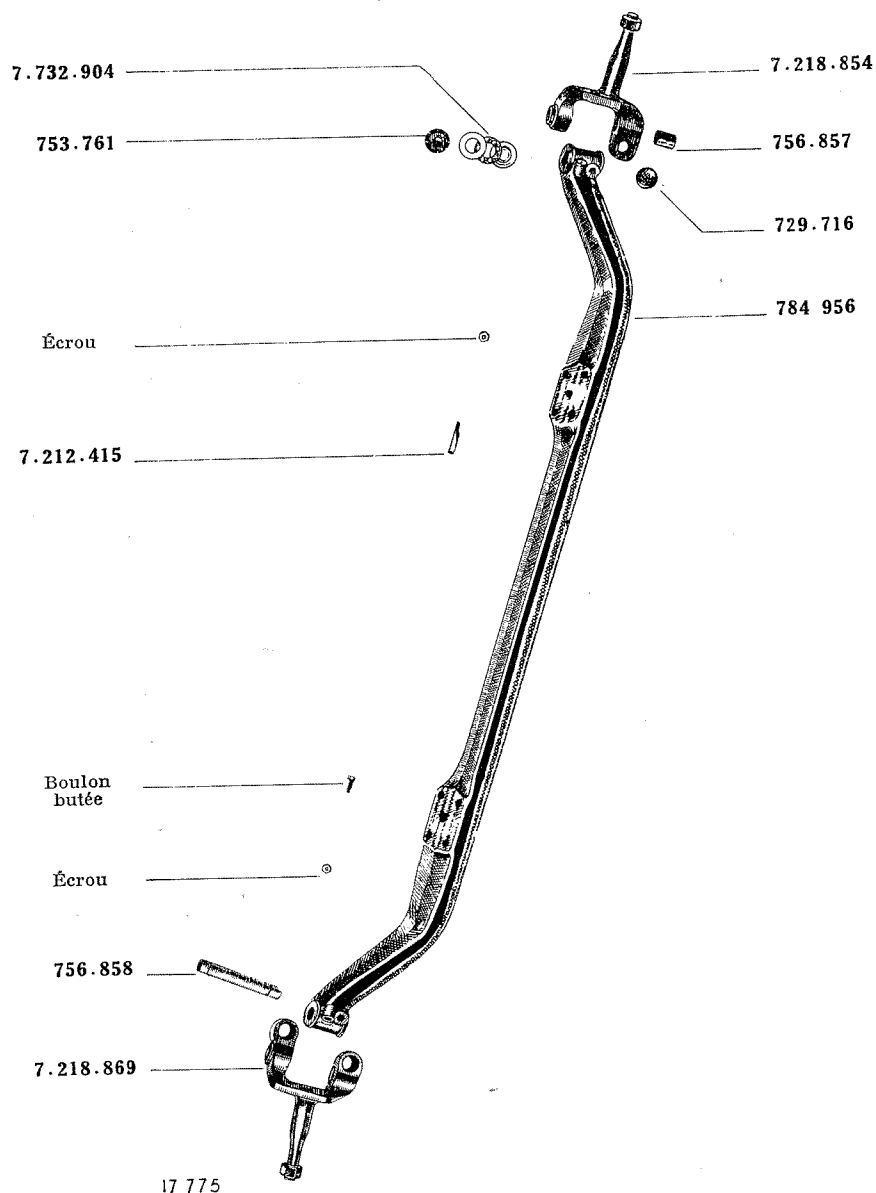


17742

FIG. 60. — Moyeu de roue arrière.

Moyeu de roue arrière avec graisseur.....	2	X.7.241.588
Graisseur Técalémit 8 × 125 du moyeu.....	2	X.7.052.620
Tambour de frein .....	2	X.2.534.565
Axe de fixation de roue :		
<i>Droite</i> .....	6	*X.2.515.681
<i>Gauche</i> .....	6	*X.2.515.682
Écrou 18 × 200 de fixation d'axe de roue.....	12	X.734.035
Arrêtoir double de l'écrou.....	6	*X.2.524.762
Écrou de fixation de roue :		
<i>Droit</i> .....	6	X.2.533.593
<i>Gauche</i> .....	6	X.2.533.594
Roulement du moyeu de roue arrière :		
<i>Intérieur</i> (60 × 110 × 30,06, à rouleaux coniques) .....	2	*X.7.700.312
<i>Extérieur</i> (55 × 100 × 21 à rouleaux coniques) .....	2	*X.7.700.011
Cage du presse-étoupe .....	2	*X.2.527.823
Joint papier de la cage.....	2	*X.2.527.818
Presse-étoupe complet .....	2	*X.7.220.899
Rondelle appui de roulement du moyeu.....	2	*X.2.527.814
Manchon d'entraînement du moyeu.....	2	*X.2.527.815
Bouchon du manchon .....	2	*X.2.522.865
Joint papier du manchon.....	2	*X.2.522.869
Arrêtoir double de l'écrou.....	10	*X.2.522.866





17 775

FIG. 61. — Corps d'essieu et fusées.

## ESSIEU AVANT

Essieu avant complet, sans roues ni tube amortisseur :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.232.898
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.232.899

## CORPS D'ESSIEU ET FUSÉES

Corps d'essieu avant, nu ( <i>entr'axe des pivots</i> 1 m. 322) .....	1	X.784.956
Fusée droite, baguée, avec écrou, rondelle et graisseur :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.218.854
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.212.414
Fusée gauche, baguée, avec écrou, rondelle et graisseur :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.218.869
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.212.413
Bague d'axe de fusée.....	4	X.756.857
Écrou de fusée .....	2	X.774.921
Rondelle appui d'écrou .....	2	X.782.745
Graisseur Técalémit (8×100) de la fusée .....	2	X.7.052.108
Axe de fusée.....	2	X.756.858
Clavette de blocage d'axe de fusée avec écrou..	2	X.7.212.415
Butée entre fusée et essieu avec cage :		
22 × 42 × 14 à simple rangée de billes.....	2	X.7.732.904
Bouchon supérieur d'axe de fusée.....	2	X.753.761
Joint liège du bouchon supérieur.....	2	X.775.242
Bouchon inférieur d'axe de fusée.....	2	X.729.716
Tôle support de segment de frein avec pare-huile, support d'axe à came et de cône de réglage :		
<i>Droite</i> .....	1	X.7.234.463
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.464
Support d'axe à came avec bague et graisseur :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.234.465
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.234.466
Bague d'axe à came.....	2	X.775.915



Graisseur à graisse consistante sur support d'axe à came .....	2	X.7.210.149
Support guide de cône de réglage .....	2	X.781.579
Bouchon du support guide .....	2	X.774.590
Cône de réglage .....	2	X.774.593
Boulon de fixation de tôle sur fusée avec écrou .....	12	X.7.212.410

## LEVIERS

Levier de commande de fusée avec boule et écrou :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.218.862
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.212.409
Levier de connexion avec boule et écrou :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.212.407
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.212.408
Boule pour levier de commande et de connexion .....	3	*X.790.909

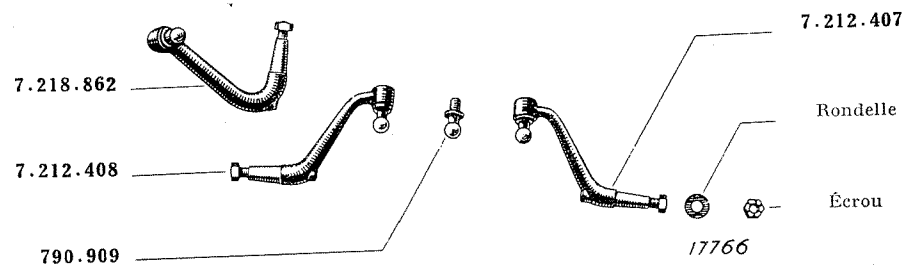
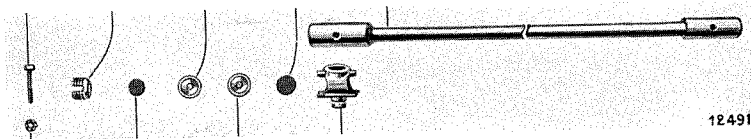


FIG. 62. — Leviers.

## BARRE DE CONNEXION

Barre de connexion, complète .....	1	X.7.212.421
Barre de connexion, nue .....	1	X.7.212.406
Gaine de rotule avec graisseur .....	2	X.7.052.624

784.921      782.316  
Boulon      785.676      7.212.406



Écrou      782.251      785.576      7.052.624

FIG. 63. — Barre de connexion.

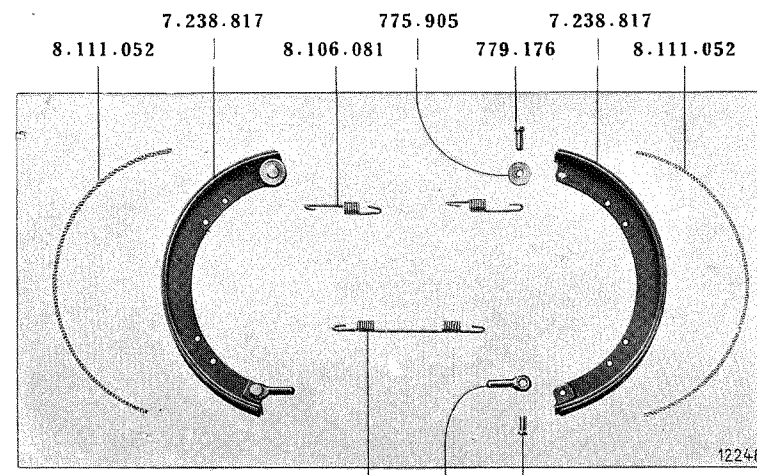
Graisseur Técalémit 10 × 125 de la gaine avec chapeau, sans colliette .....	2	X.7.052.620
Cuvette de rotule .....	4	X.785.676
Rondelle de réglage de la cuvette :		
<i>Épaisseur 5/10</i> .....	2	X.782.316
<i>Épaisseur 10/10</i> .....	2	X.782.251
Écrou de blocage de la cuvette .....	2	X.784.921

## SEGMENTS DE FREIN

Demi-segment de frein avec garniture .....	4	X.7.238.817
--------------------------------------------	---	-------------

NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire des demi-segments de freins garnis.

Garniture de demi-segment de frein .....	4	*X.8.111.052
Rivet de fixation de garniture .....	48	X.785.893
Galet de segment de frein .....	8	X.775.905



784.334 779.334 779.178

FIG. 64. — Segments de frein.

Axe de galet .....	4	X.779.176
Chape de réglage .....	4	X.779.334
Axe de chape .....	4	X.779.178

Ressort de rappel des segments (côté support d'axe à came - longueur totale 98 $\frac{m}{m}$ ) .....	4	X.8.106.081
Ressort de rappel des segments (côté support de cône de réglage - longueur totale 206 $\frac{m}{m}$ ) ..	2	X.784.334

### COMMANDE DE SEGMENTS DE FREIN

Came de commande .....	2	X.775.927
Axe à came de commande de frein :		
<i>Droit</i> .....	1	X.785.188
<i>Gauche</i> .....	1	X.785.189
Chape de commande sur axe à came .....	2	X.785.187

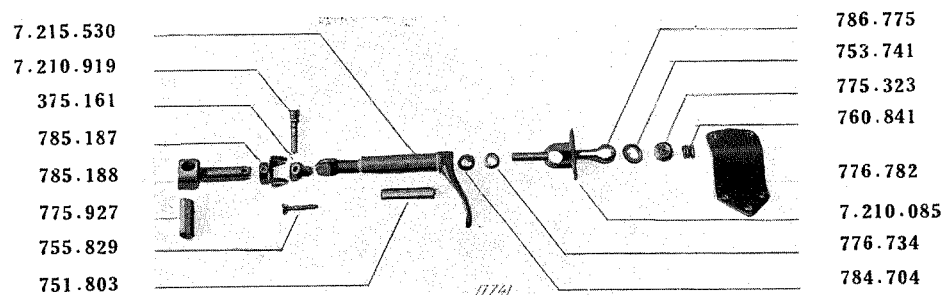


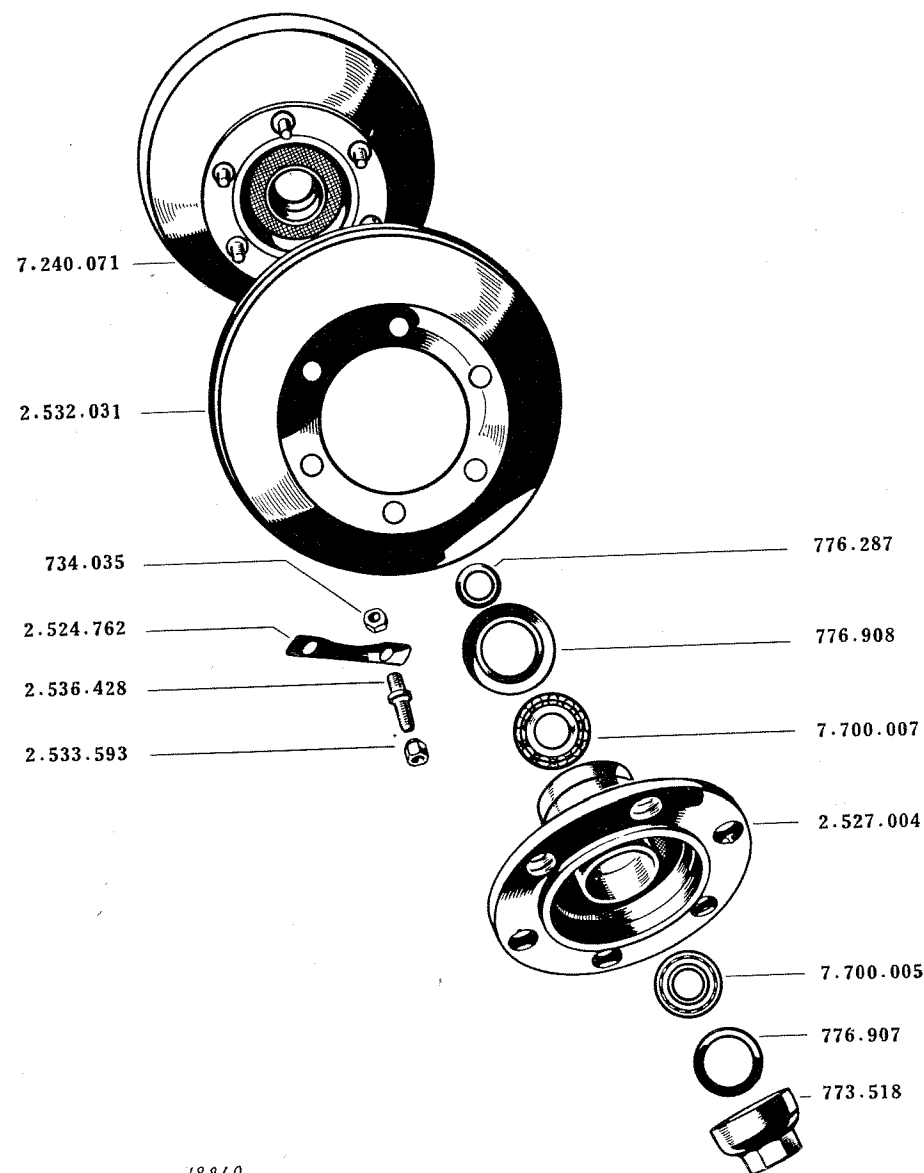
FIG. 65. — Commande de segments de frein avant.

Arbre de cardan formant levier de commande de frein avant complet :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.212.403
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.212.404
Arbre de cardan de commande de frein avant formant levier avec bague et graisseur :		
<i>Droit</i> .....	1	X.7.215.530
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.215.531
Bague d'arbre de commande .....	2	X.751.803
Graisseur Técalémit (8 × 100) avec rallonge, d'arbre de commande .....	2	X.7.052.108
Croisillon de commande de frein .....	2	X.375.161

Axe d'articulation vertical avec graisseur .....	2	X.7.210.919
Graisseur Técalémit (6 × 100) de l'axe d'articulation, avec rallonge .....	2	X.7.052.580
Axe d'articulation horizontal .....	2	X.755.829
Rondelle d'axe d'articulation .....	4	X.7.036.201
Garniture feutre d'arbre de commande .....	2	X.753.741
Rondelle feutre formant cache-poussière .....	2	X.784.704
Bouchon d'arbre de commande .....	2	X.776.734
Axe à rotule, guide d'arbre de commande .....	2	X.786.775
Support d'axe à rotule avec graisseur .....	2	X.7.210.085
Graisseur Técalémit 8 × 125 du support .....	2	X.7.052.620
Butée d'axe à rotule .....	2	X.775.323
Ressort d'axe à rotule .....	2	X.760.841
Tôle de fixation du support d'axe à rotule sur longeron :		
<i>Pour châssis AGC 1</i> .....	2	X.776.782
<i>Pour châssis AGC 2</i> .....	2	X.2.537.925
Vis de fixation du support d'axe à rotule sur tôle de fixation .....	2	X.761.010

### MOYEURS ET ROULEMENTS

Moyeu de roue avant avec tambour et axes :		
<i>Droit</i> .....	1	*X.7.240.071
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.240.070
Moyeu de roue avant, nu .....	2	*X.2.527.004
Tambour de frein .....	2	*X.2.532.031
Ergot d'arrêt d'axe de roue .....	12	X.2.500.314
Axe de roue droite .....	6	*X.2.536.428
Axe de roue gauche .....	6	*X.2.536.434
Écrou de blocage de l'axe sur moyeu .....	12	X.734.035
Arrêtoir de l'axe .....	6	*X.2.524.762
Écrou de blocage de roue :		
<i>Droit</i> .....	6	X.2.533.593
<i>Gauche</i> .....	6	X.2.533.594
Roulement de moyeu (côté supérieur) 25 × 62 × 19 (à rouleaux coniques) .....	2	X.7.700.005
Roulement de moyeu (côté intérieur) : 35 × 80 × 21 (à rouleaux coniques) .....	2	X.7.700.007
Rondelle appui du roulement (côté intérieur) ..	2	X.776.287
Joint cuir d'étanchéité .....	2	X.776.907
Rondelle pare-huile du roulement (côté intérieur) .....	2	X.776.908
Bouchon de moyeu avec plaque notice .....	2	X.773.518



18849

FIG. 66. — Moyen et roulements avant.

## TUBE AMORTISSEUR

Tube amortisseur avec douille de réglage, complet :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.233.059
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.233.034

Tube amortisseur avec graisseur (longueur totale du tube 520  $\frac{m}{m}$ ) :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.233.033
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.233.035

Douille de réglage du tube amortisseur avec graisseur .....

1 \*X.7.233.036

Graisseur Técalémit 6  $\times$  100 sur tube et sur douille .....

2 X.7.052.487

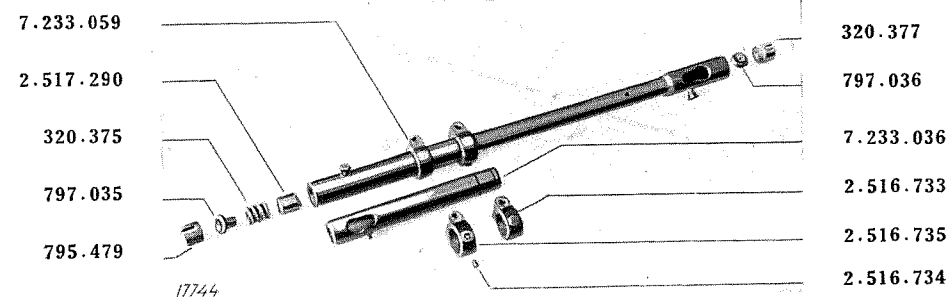


FIG. 67. — Tube amortisseur.

Cuvette fixe :

<i>Côté essieu avant</i> .....	2	*X.797.036
<i>Côté direction</i> .....	2	X.795.477

Cuvette mobile .....

2 X.797.035

Ressort de cuvette mobile de tube amortisseur .....

2 X.320.375

Rondelle de butée de ressort .....

1 \*X.2.517.290

Bouchon du tube amortisseur (longueur 22  $\frac{m}{m}$ ) .....

1 X.320.377

Bouchon de la douille de réglage (long. 26  $\frac{m}{m}$ ) .....

1 \*X.795.479

Collier de serrage de la douille de réglage :

<i>Avant</i> .....	1	*X.2.516.735
<i>Arrière</i> .....	1	*X.2.516.733

Vis d'arrêt du collier avant .....

1 \*X.2.516.734

## ROUES

Roue pleine, jante de  $20 \times 5$ , 6 trous, équateur  
de 92  $\frac{m}{m}$  pour pneumatique de  $6,5 \times 20$  :

<i>Brute</i> .....	7	20 $\times$ 5
<i>Émaillée</i> .....	7	20 $\times$ 5



## DIRECTION

Direction complète, y compris volant et levier  
de commande :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.232.906
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.232.934

## CARTER ET TUBE FIXE

Boîtier de direction, bagué, avec bouchon et  
graisseur :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.228.847
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.228.846

Bague du boîtier de direction :

<i>Longueur 50 <math>\frac{m}{m}</math></i> .....	1	*X.781.904
<i>Longueur 32 <math>\frac{m}{m}</math></i> .....	1	*X.781.905

Bouchon du boîtier avec graisseur ..... 1 | \*X.7.210.468 |

Graisseur Técalémit  $6 \times 100$  du bouchon ..... 1 | \*X.7.052.487 |

Couvercle du boîtier ..... 1 | \*X.788.435 |

Joint papier entre couvercle et boîtier ..... 1 | \*X.782.052 |

Vis de butée de l'axe du levier de direction avec  
écrou ..... 1 | X.7.211.677 |

Écrou de blocage de la vis ..... 1 | \*X.744.529 |

Fond de boîtier ..... 1 | \*X.2.527.116 |

Joint papier du fond de boîtier ..... 1 | \*X.2.527.112 |

Tube fixe extérieur bagué avec manchon :

*Longueur totale 880  $\frac{m}{m}$  (phosphaté noir)* ....

1	*X.7.233.065
---	--------------

Bague supérieure bronze, de tube fixe .....

1	*X.2.527.119
---	--------------

Manchon de réglage de la vis de direction, sup-  
port de tube fixe .....

1	*X.787.352
---	------------

Segment d'arrêt du boîtier .....

1	*X.2.516.466
---	--------------

Palier support de direction sur longeron avec  
chapeau .....

1	*X.7.232.963
---	--------------

Cale de réglage entre palier et chapeau :

*Épaisseur 5/100* .....

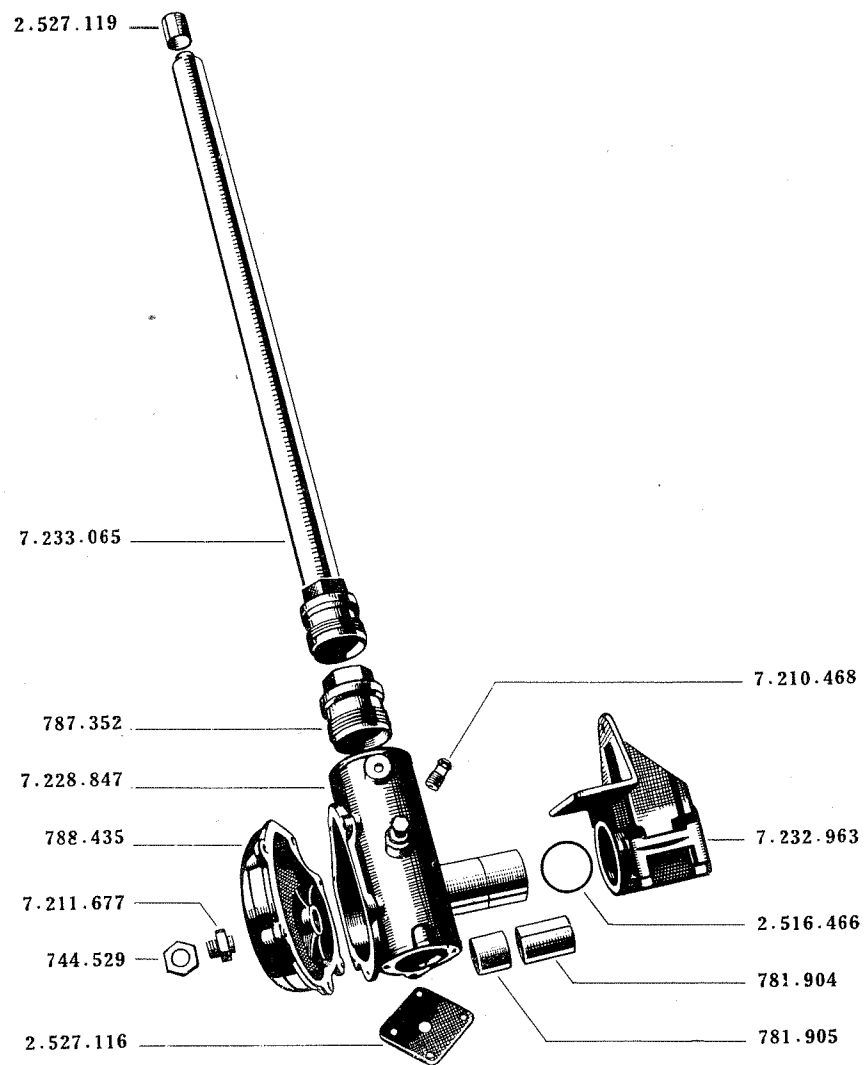
1	*X.2.517.629
---	--------------

*Épaisseur 1/10* .....

1	*X.2.517.630
---	--------------

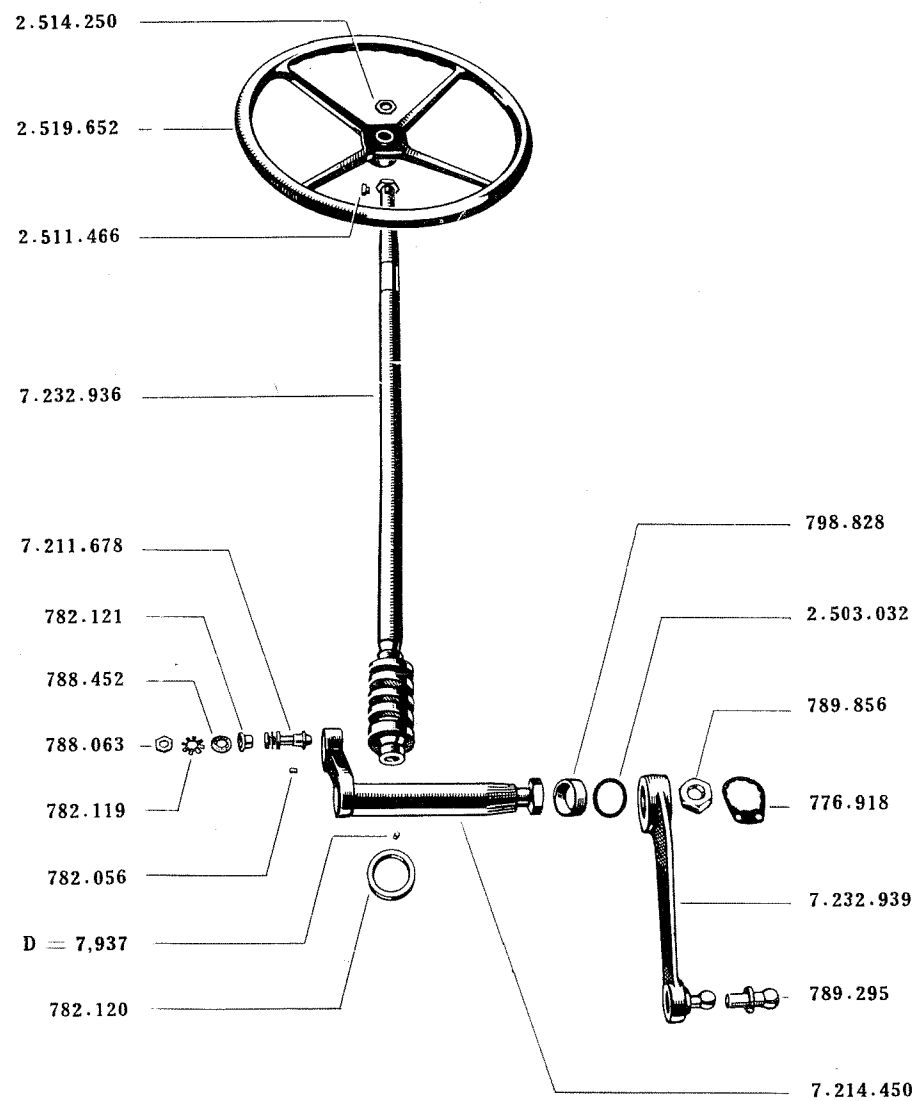
*Épaisseur 2/10* .....

1	*X.2.517.631
---	--------------



17719

FIG. 68. — Carter et tube fixe de direction.



17720

FIG. 69. — Mouvement de direction.



## MOUVEMENT DE DIRECTION

Axe-levier intérieur de direction avec doigt de commande monté .....	1	*X.7.232.964
Axe-levier intérieur de direction avec écrou....	1	*X.7.214.450
Écrou de blocage du levier extérieur sur l'axe..	1	*X.789.856
Doigt de commande de direction avec écrou, rondelle et arrêtair .....	1	*X.7.211.678
Écrou du doigt de commande.....	1	*X.788.063
Rondelle d'appui .....	1	*X.788.452
Arrêtair de l'écrou .....	1	*X.782.119
Cône de roulement .....	1	*X.782.121
Rouleau conique (type n° 11).....	26	*X.782.056
Tube-axe de commande de direction avec vis de commandé et écrou :		
<i>Pour direction à gauche (long. totale 835 <math>\frac{m}{m}</math>)</i> .....	1	*X.7.232.936
<i>Pour direction à droite (long. totale 835 <math>\frac{m}{m}</math>)</i> .....	1	*X.7.232.937
Rondelle d'appui de ressort d'avertisseur.....	1	*X.2.511.446
Écrou de blocage du volant .....	1	*X.2.514.250
Cuvette de butée à billes inférieure de la vis de direction .....	1	*X.782.120
Bille de butée inférieure et supérieure de la vis de direction .....	32	d = 7.937
Volant de direction .....	1	*X.2.519.652
Clavette du volant de direction.....	1	*X.2.511.466

## LEVIER DE DIRECTION

Levier de direction avec boule.....	1	*X.7.232.939
Boule du levier .....	1	*X.789.295
Arrêtair de l'écrou de blocage du levier.....	1	*X.776.918
Bague d'étanchéité entre boîtier et levier.....	1	*X.798.828
Rondelle d'appui .....	1	*X.2.503.032

## COMMANDE D'AVERTISSEUR

Bouton -poussoir de commande d'avertisseur avec tige et tube-guide.....	1	*X.7.213.147
Ressort du bouton .....	1	*X.2.511.509

Tige de contact d'avertisseur avec rondelles, écrous et contre-écrous (longueur totale 970  $\frac{m}{m}$ ) .....

970 $\frac{m}{m}$ ) .....	1	*X.7.232.940
Rondelle isolante de la tige.....	1	*X.2.509.262
Rondelle joint de tige.....	2	*X.2.509.263
Rondelle guide .....	3	*X.2.511.465

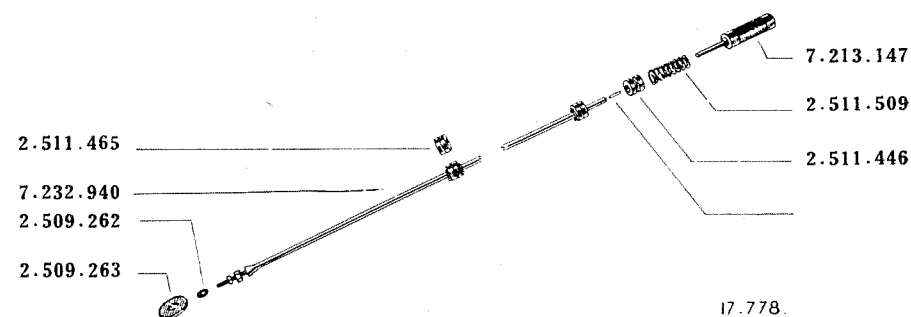


Fig. 70. — Commande d'avertisseur.



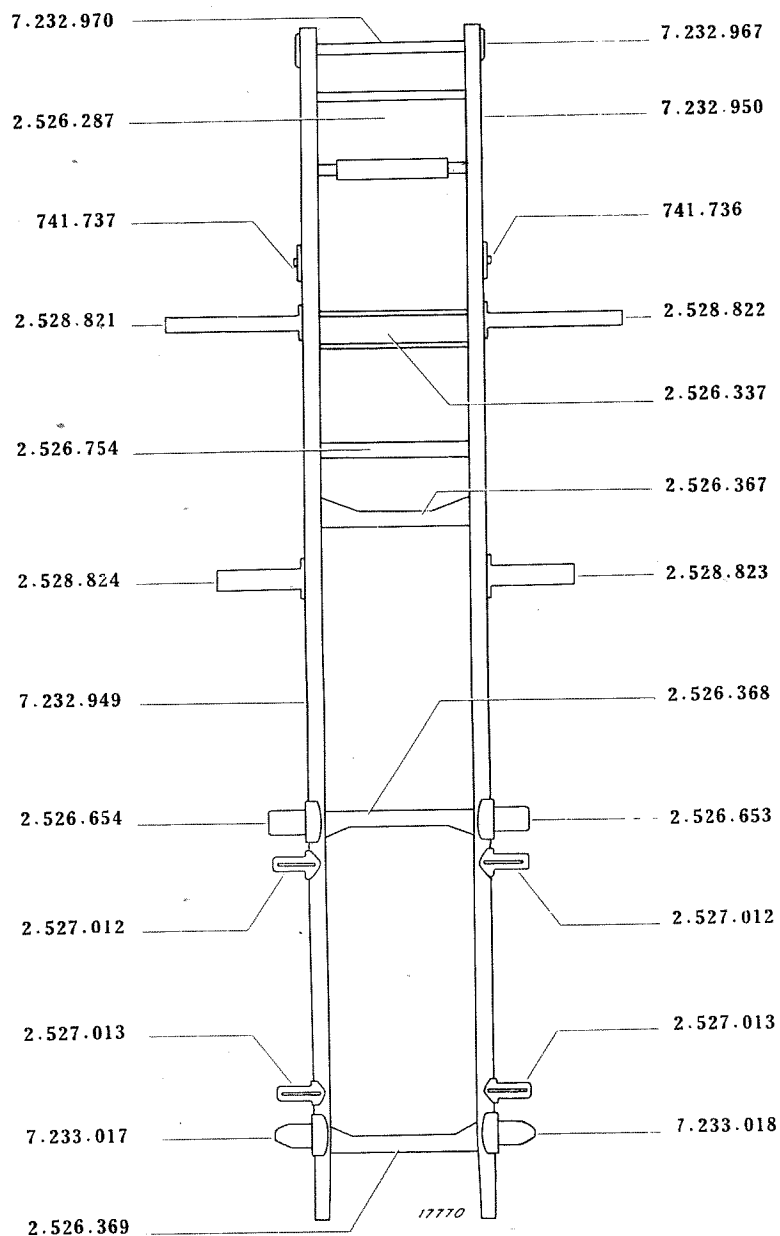


FIG. 71. — Châssis.

## CHASSIS

## CADRE

Cadre assemblé, supports de carrosserie, de marchepieds et pièces d'attache de ressorts :

<i>Pour direction à gauche (long. totale 4 m. 865)</i>	1	*X.7.232.942
<i>Pour direction à droite (long. totale 4 m. 865)</i>	1	*X.7.232.943

Longeron du cadre avec plaque de fixation de pare-chocs :

<i>Droit</i>	1	*X.7.232.950
<i>Gauche</i>	1	*X.7.232.949

Tube entretoise avant avec renfort.....	1	*X.7.232.970
Traverse avant support de moteur complet....	1	*X.2.526.287
Traverse support de limiteur d'oscillation.....	1	*X.2.526.337
Support de traverse tubulaire avec chapeau....	2	*X.7.233.037
Tube formant traverse tubulaire support arrière de boîte de vitesses .....	1	*X.2.526.754

Traverse intermédiaire :

<i>Pour châssis AGC 1</i>	1	*X.2.526.367
<i>Pour châssis AGC 2</i>	1	X.2.526.372

Traverse de ressort arrière :

<i>Avant</i>	1	*X.2.526.368
<i>Arrière</i>	1	*X.2.526.369

Butée de ressort de charge :

<i>Avant</i>	2	*X.2.527.012
<i>Arrière</i>	2	*X.2.527.013

## SUPPORTS DE RESSORT

Support avant de ressort, bague.....	2	*X.7.232.967
Bague du support avant.....	2	*X.2.520.889

Support arrière de ressort avant :

<i>Droit</i>	1	X.741.736
<i>Gauche</i>	1	X.741.737

Support avant de ressort arrière :

<i>Droit</i>	1	*X.2.526.653
<i>Gauche</i>	1	*X.2.526.654

Support arrière de ressort arrière, bagué :		
<i>Droit</i> .....	1	*X.7.233.018
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.233.017
Bague acier du support.....	2	*X.2.526.659

### SUPPORTS DE CARROSSERIE ET DE MARCHEPIEDS

Support avant de carrosserie :		
<i>Droit</i> .....	1	*X.2.528.822
<i>Gauche</i> .....	1	*X.2.528.821
Support arrière de carrosserie :		
<i>Droit</i> .....	2	*X.2.528.823
<i>Gauche</i> .....	2	X.2.529.824
Support de marchepieds avec écrous.....	4	*X.7.233.098
Support arrière, de marchepieds ( <i>côté droit</i> )..	1	X.2.529.828

### LANCEMENT A MAIN

Arbre de lancement à main, complet.....	1	*X.7.232.966
Arbre de lancement à main, nu.....	1	*X.2.527.753
Ressort de rappel d'arbre de lancement.....	1	*X.792.801
Noix avant d'arbre de lancement.....	1	*X.792.249
Support d'arbre de lancement .....	1	*X.2.527.754
Renfort du support de lancement.....	1	X.2.531.599
Cale de réglage du support .....	1	*X.2.527.752
Coussinet d'arbre de lancement.....	1	*X.796.344
Support de coussinet .....	2	*X.791.064
Cale intermédiaire de support.....	1	*X.792.377

### SUPPORT DE ROUE DE SECOURS

Support de roue de secours, complet.....	1	*X.7.232.987
Partie fixe du support de roue de secours.....	1	*X.7.232.988
Partie mobile du support de roue de secours,		
complet .....	1	*X.7.232.986
Axe d'articulation de la partie mobile.....	1	X.2.503.312
Entretoise de la partie mobile.....	1	X.2.503.315
Axe de fixation de la roue de secours.....	2	*X.2.503.454
Tige d'accrochage de la partie mobile au gous-		
set d'attache avec écrous.....	2	*X.7.212.798

Écrous à oreilles de blocage de la tige au gousset	2	X.2.503.430
Axe d'articulation de tige d'accrochage.....	2	X.2.503.444
Gousset de fixation de support au châssis.....	2	*X.2.503.309
Écrou de blocage de la roue.....	2	X.2.503.430

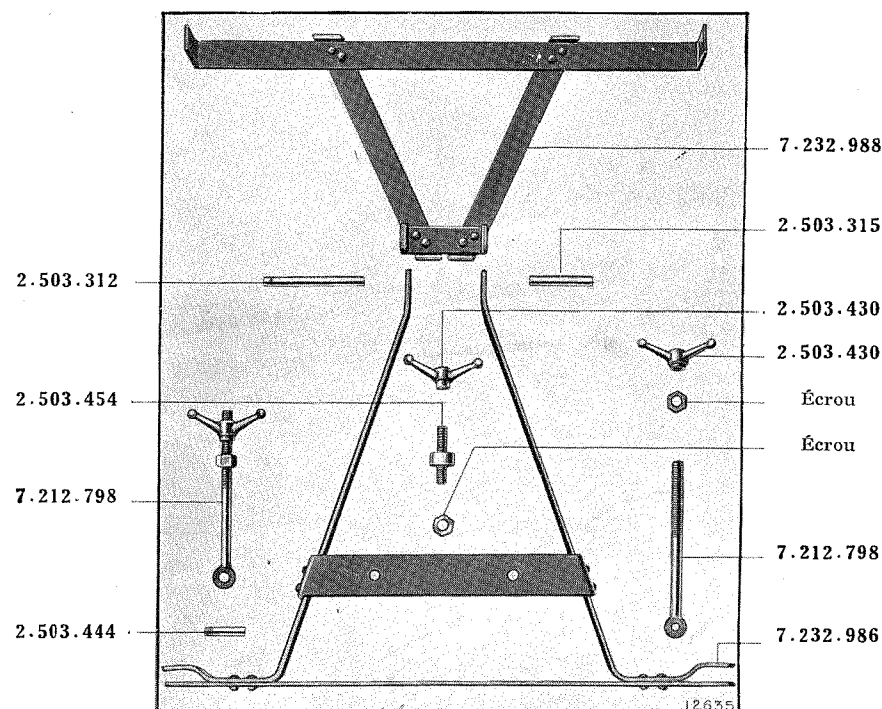


FIG. 72. — Support de roue de secours.



## SUSPENSION

### SUSPENSION AVANT

Ressort avant, complet (8 lames) .....	2	*X.7.233.014
Lame maîtresse, baguée .....	2	*X.7.233.013
Bague de lame maîtresse .....	4	*X.2.520.889
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-02
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-03
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-04
5 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-05

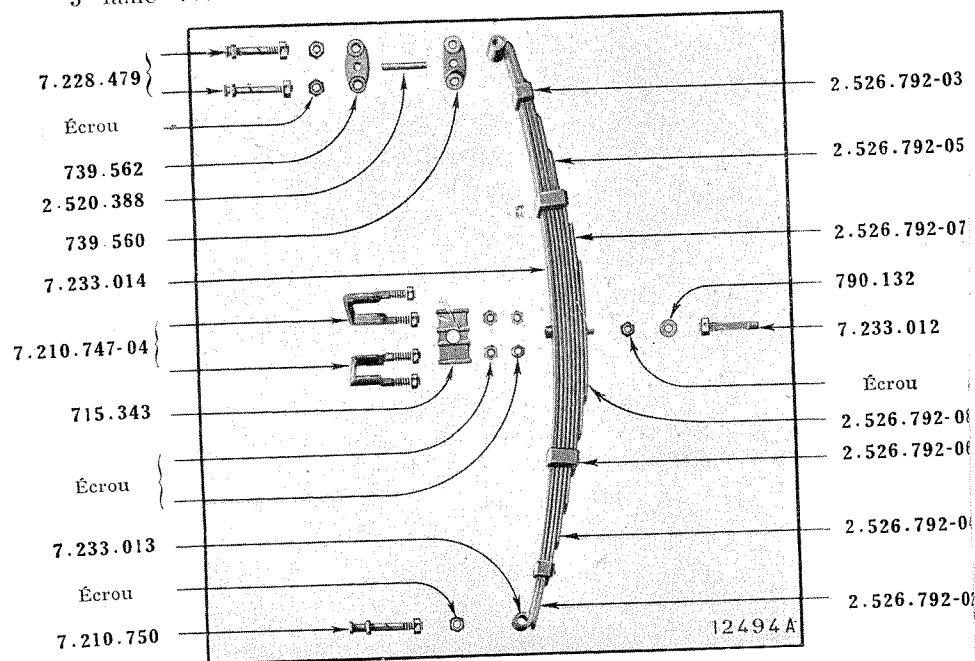


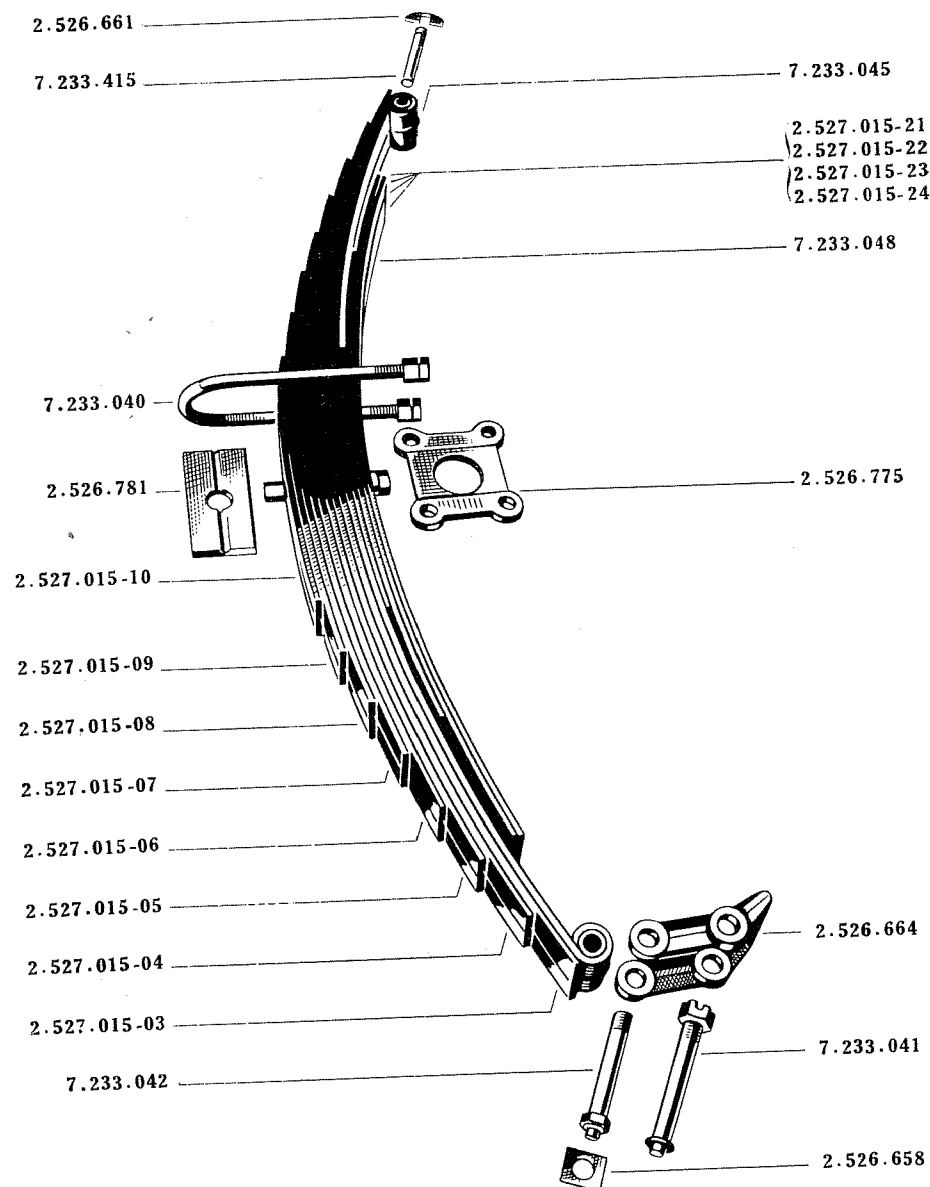
FIG. 73. — Suspension avant.

6 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-06
7 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-07
8 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.526.792-08
Boulon d'assemblage des lames avec écrou et rondelle .....	2	*X.7.233.012
Rondelle appui d'écrou .....	2	X.790.132
Arrêtoir d'écrou .....	2	X.2.534.991

Étrier de maintien des lames .....	4	*X.789.062
Flasque de jumelle avant, trous lisses .....	2	X.739.562
Flasque de jumelle avant, trous taraudés .....	2	X.739.560
Entretoise de jumelle .....	2	*X.2.520.388
Axe de jumelle avant avec écrou et graisseur ..	4	*X.7.228.479
Graisseur Técalémit 6 × 100 de l'axe .....	4	X.7.052.487
Axe d'articulation d'œil arrière de ressort avant avec écrou et graisseur à rallonge .....	2	X.7.210.750
Graisseur Técalémit 6 × 100 à rallonge de l'axe ..	2	X.7.052.580
Bague réglable sur support arrière .....	2	X.739.542
Étrier de fixation de l'essieu aux ressorts avec cuirs .....	4	X.7.210.747-04
Contreplaque supérieure d'arrêt des étriers .....	2	X.715.343
Cale intermédiaire entre ressorts et essieu .....	2	*X.2.526.791
Support inférieur d'amortisseur sur essieu .....	2	*X.2.515.488

### SUSPENSION ARRIÈRE

Ressort arrière complet (10 lames de charge - 4 lames de surcharge) .....	2	*X.7.233.048
Lame maîtresse baguée .....	2	*X.7.233.045
Bague de lame maîtresse .....	4	*X.2.527.014
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-02
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-03
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-04
5 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-05
6 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-06
7 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-07
8 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-08
9 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-09
10 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-10
1 <sup>re</sup> lame de ressort de surcharge .....	2	*X.2.527.015-21
2 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-22
3 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-23
4 <sup>e</sup> lame .....	2	*X.2.527.015-24
Boulon d'assemblage des lames avec écrou, rondelle et arrêtoir .....	2	*X.7.229.125
Rondelle appui d'écrou .....	2	X.2.515.375
Arrêtoir de l'écrou .....	2	X.378.983
Jumelle arrière droite .....	1	*X.2.526.664
Jumelle arrière gauche .....	1	*X.2.526.663
Axe d'articulation de jumelle avec graisseur ..	2	X.7.233.042
Arrêtoir de l'axe .....	2	*X.2.526.658
Axe d'articulation du ressort arrière sur jumelle avec écrou et graisseur .....	2	*X.7.233.041



17747

FIG. 74. — Suspension arrière.

Axe d'articulation avant de ressort arrière avec graisseur .....	2	*X.7.233.415
Graisseur Técalémit 8 × 125 des axes.....	6	X.7.052.620
Plaquette d'arrêt de l'axe.....	2	*X.2.526.661
Cale intermédiaire entre ressort arrière et corps d'essieu .....	2	*X.2.526.781
Étrier de fixation du corps d'essieu aux ressorts avec écrous .....	4	*X.7.233.040
Bride de ressort arrière .....	2	*X.2.526.775





## AMORTISSEURS

### AMORTISSEURS AVANT

Amortisseur avant à huile (*type 25*), complet  
y compris biellette :

<i>Droit</i> .....	1	X.7.219.050
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.219.226
Couvercle du corps d'amortisseur .....	2	*X.788.399

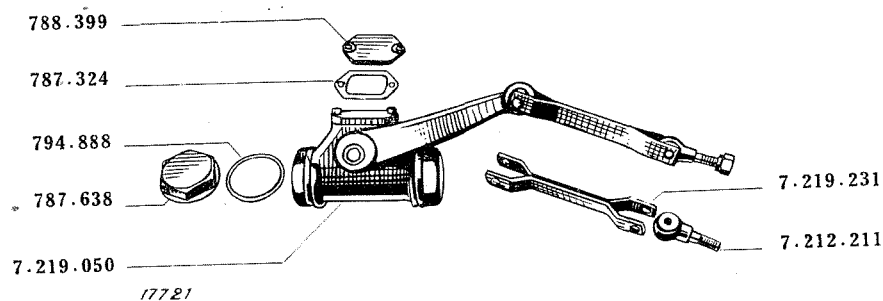


FIG. 75. — Amortisseur avant.

Joint Vellumoïd du couvercle .....	2	X.787.324
Bouchon du corps d'amortisseur .....	4	X.787.638
Joint aluminium du bouchon .....	4	X.794.888
Cale de fixation d'amortisseur au longeron....	2	*X.2.515.490

### ATTELAGE DES AMORTISSEURS

#### Avant

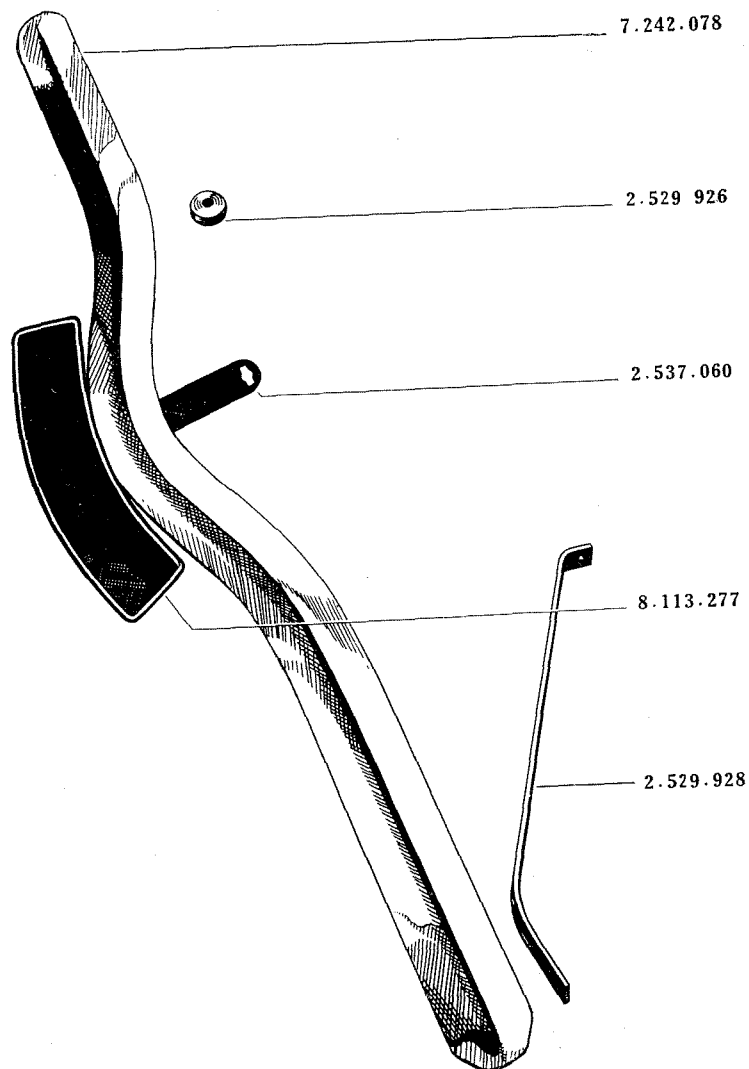
Biellette d'amortisseur avant ( <i>entr'axe 162 mm</i> )	2	X.7.219.231
Garniture caoutchouc de la biellette .....	4	X.789.090
Bague de la garniture .....	2	X.789.524
Axe de la garniture .....	4	X.789.089
Attache d'amortisseur sur support avec écrous..	2	X.7.212.211



## PARE-CHOC

Pare-chocs avant, complet .....	1	*X.7.242.078
Lame maîtresse de pare-chocs, assemblée.....	1	*X.7.242.566
Contrelame extrême :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.2.529.927
<i>Gauche</i> .....	1	*X.2.529.928
Support de manivelle de lancement sur pare- chocs avant .....	1	*X.2.537.060
Plaquette intermédiaire support de pare chocs	2	*X.2.529.924
Tampon amortisseur de fixation de pare-chocs	2	*X.2.529.926





17715

FIG. 76. — Pare-chocs avant.

## RADIATEUR

Radiateur complet sans bouchon de remplissage	1	*X.7.232.885
Bouchon de remplissage du radiateur	1	X.8.113.582
Joint caoutchouc du bouchon	1	X.782.403
Robinet de vidange complet	1	X.7.210.217
Tube rallonge caoutchouc du tube de trop-plein (diam. 9 × 12 - Se vend au mètre.)	1	Long. 200 <sup>m</sup> / <sub>m</sub>
Tirant de radiateur avec rondelles et écrous	2	*X.7.232.887
Cale caoutchouc du radiateur	4	*X.795.366
Entretoise de fixation du radiateur	2	*X.799.714



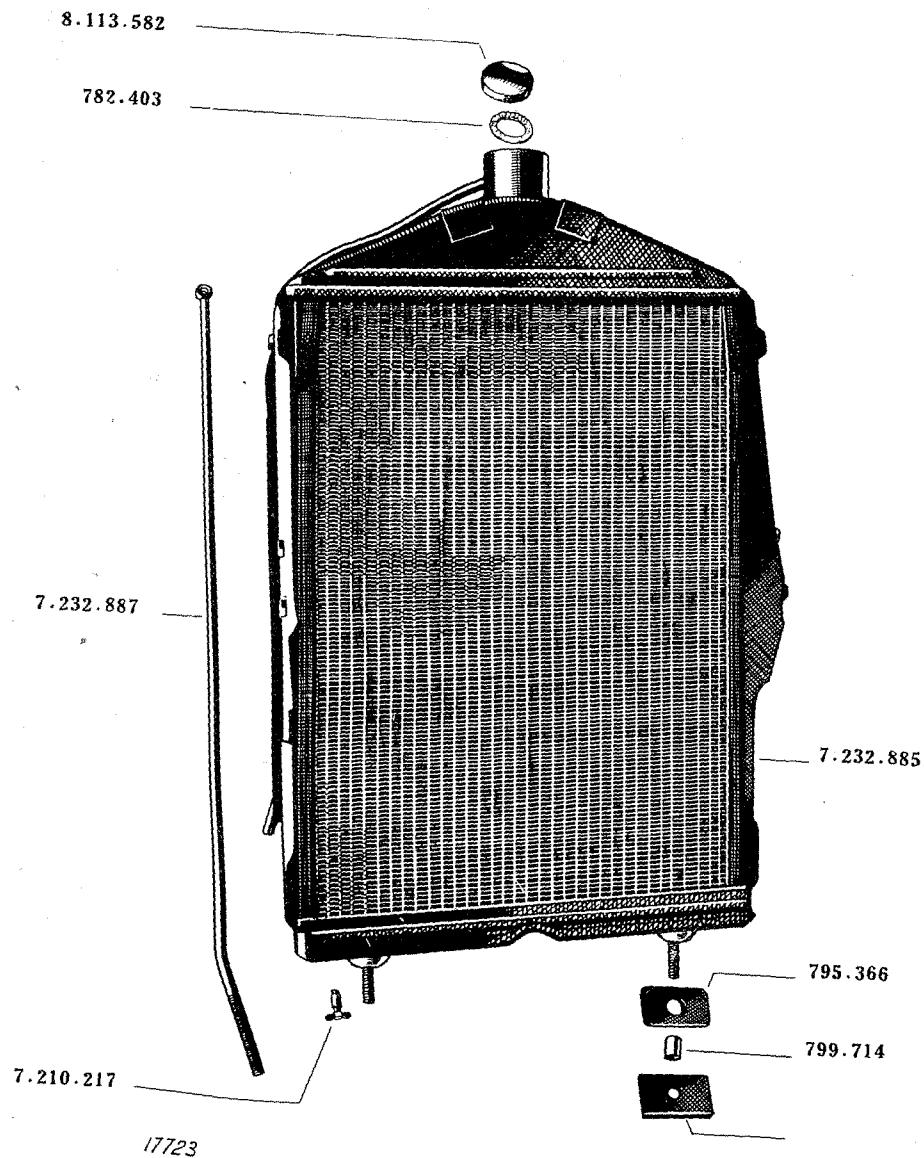


FIG. 77. — Radiateur.

## TOLERIE

## CALANDRE

Calandre de radiateur avec tresse antibruit, chromée .....  
 Garniture antibruit de calandre (Profil n° 153 -  
 Se vend au mètre.) .....

\*X.7.233.053

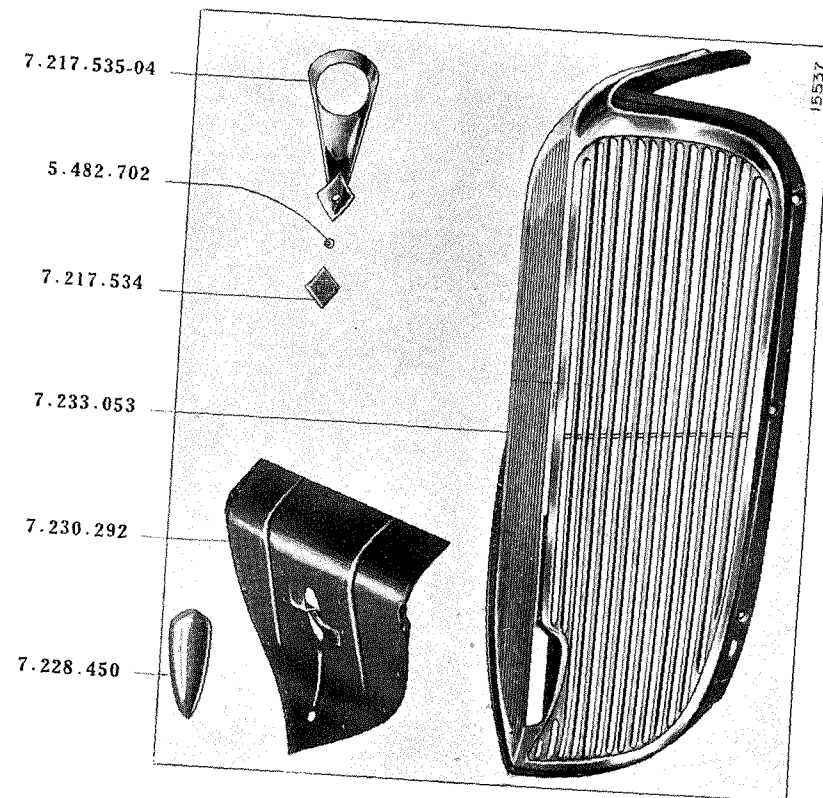
2 Long. 750  $\frac{m}{m}$ 

FIG. 78. — Calandre.

Tôle inférieure de calandre avec patte support  
 de lancement .....

Enjoliveur de calandre avec écrous, chromé.....	1	*X.7.230.292
Monogramme de calandre avec écrou .....	1	*X.7.217.535-04
	1	*X.7.217.534

Bague de serrage du monogramme .....	1	*X.5.482.702
Obturateur du passage de manivelle avec res- sorts .....	1	*X.7.228.450
Ressort de l'obturateur .....	2	*X.782.329

NOTA. — Pour « Tirants de radiateur sur calandre », voir chapitre « RADIATEUR », page 97.

### CAPOT ET ATTACHE-CAPOT

Capot complet en gris, enveloppe de charnière et baguettes latérales chromées .....	1	X.7.239.133
Panneau supérieur de capot avec charnière, en gris :		
<i>Droit</i> .....	1	*X.7.232.972-07
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.232.971-07

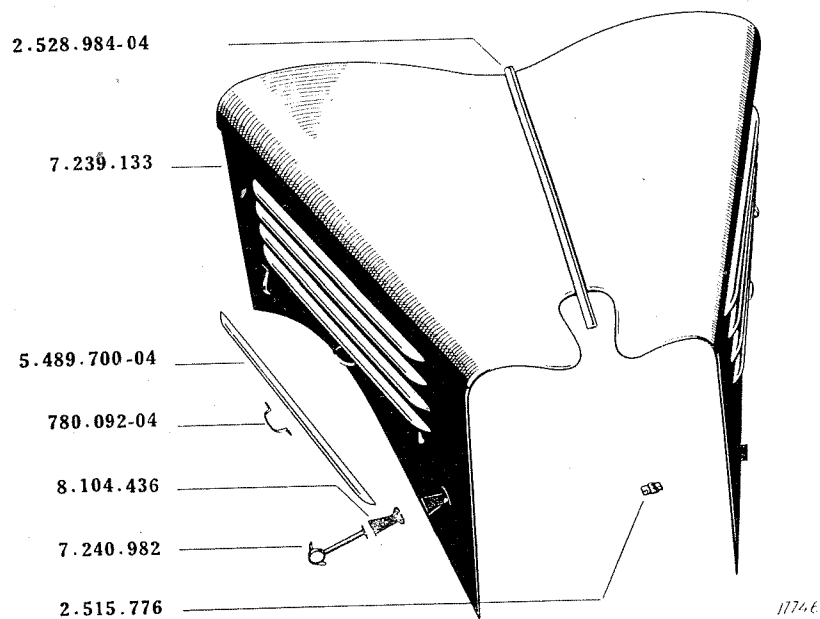


FIG. 79. — Capot.

Enveloppe de charnière supérieure, chromée..	1	*X.2.528.984-04
Axe de charnière latérale .....	2	*X.2.528.986
Monogramme « Renault » .....	2	X.795.157

Panneau latéral complet, en gris, baguettes chromées :

<i>Droit</i> .....	1	X.7.239.135
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.239.134
Baguette de panneau latéral, chromée .....	8	*X.5.489.700-04
Poignée de capot, chromée .....	2	X.780.092-04
Crochet à ressort d'attache-capot .....	4	*X.8.104.436
Attache-capot complet .....	4	X.7.240.982
Coin de capot (caoutchouc) .....	4	X.5.488.317
Support d'attache-capot .....	4	X.2.534.330
Support de charnière centrale de capot sur calandre .....	1	*X.2.515.776

### TOLES SOUS MOTEUR

Tôle sous moteur avec pattes support et tresse antibruit :

<i>Droite</i> .....	1	X.7.239.948
<i>Gauche</i> .....	1	X.7.239.949

### RÉSERVOIR A COMBUSTIBLE

Réservoir à combustible complet ( <i>contenance</i> 80 litres) .....	1	X.7.242.077
Bouchon laiton de vidange de réservoir .....	1	X.392.666
Joint cuir du bouchon de vidange .....	1	X.320.030
Bouchon de remplissage du réservoir .....	1	*X.8.108.200
Indicateur du niveau d'essence ( <i>partie sur</i> <i>réservoir</i> ) .....	1	X.8.026.799
Plongeur de prise de combustible, complet ....	1	X.2.529.955
Joint Presspahn du plongeur .....	1	*X.2.513.488

### FIXATION DU RÉSERVOIR

Support de réservoir à combustible :

<i>Avant</i> .....	1	*X.2.530.151
<i>Arrière</i> .....	1	*X.2.530.152
Sangle de réservoir avec feutre et attache mon- tées .....	2	*X.2.530.156
Garniture feutre de sangle de réservoir :		
<i>Section 55 x 4 (Se vend au mètre)</i> .....	2	*X.2.530.155
Cale bois d'appui de réservoir .....	2	*X.2.528.510

## SILENCIEUX

Silencieux complet .....	1	*X.7.232.054
Support de silencieux :		
<i>Avant</i> .....	1	*X.2.527.813
<i>Arrière</i> .....	1	*X.2.527.884
Tube entretoise du support .....	2	*X.792.702

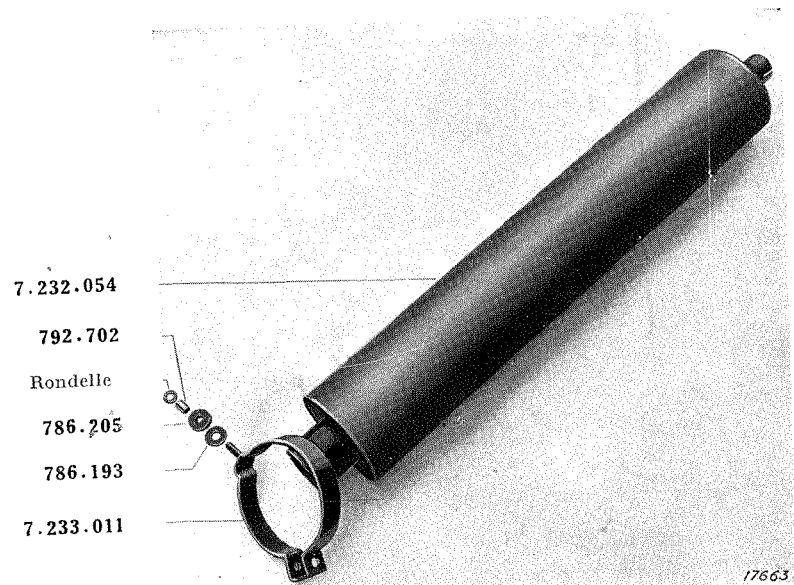


FIG. 80. — Silencieux.

Collier de fixation du silencieux avec boulons et écrous .....	2	*X.7.233.001
Rondelle caoutchouc de fixation du silencieux :		
<i>Épaisseur 8 mm</i> .....	4	*X.786.193
<i>Épaisseur 5 mm</i> .....	2	*X.786.205

## SUPPORT D'ACCUMULATEURS

Support d'accumulateurs, complet .....	1	*X.7.234.221
Tige de serrage de batterie avec écrous .....	2	*X.7.234.222

Bride de fixation de batterie .....	1	*X.2.529.823
Planche bois sous batterie .....	1	*X.2.529.827
Planche bois appui de batterie .....	1	*X.2.529.825

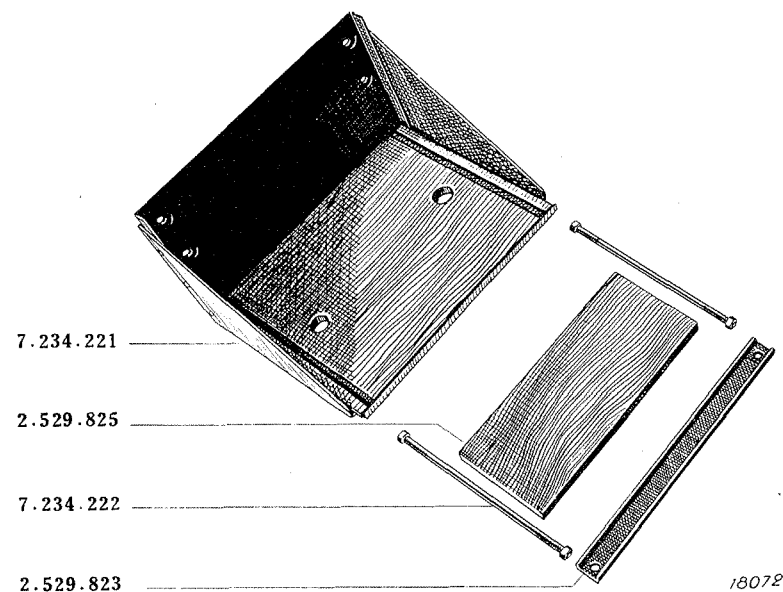


FIG. 81. — Support d'accumulateurs.

## PLAQUES DE POLICE

## a) Avant

Plaque de police avant .....	1	*X.8.113.277
------------------------------	---	--------------

## b) Arrière

Plaque de police arrière avec support lanterne, émaillée .....	1	*X.7.233.997-02
Tirant de la plaque de police arrière .....	1	*X.5.493.615



## TUYAUTERIES

## COMBUSTIBLE

Tube d'aspiration d'essence ( <i>Se vend au mètre</i> ) ..	1	Long. 1,935
Bouchon de prise d'essence .....	1	X.2.513.486
Bicône-bicône (8 × 10) .....	1	X.7.032.004
Tube flexible d'arrivée de combustible à la pompe avec raccord et écrou .....	1	*X.6.010.370
Tube d'arrivée d'essence au carburateur avec raccord ( <i>entre pompe à combustible et carburateur</i> ) .....	1	*X.6.015.356

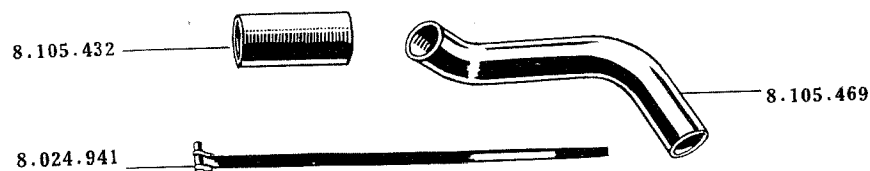
NOTA. — Pour « Raccord d'arrivée d'essence », se reporter au chapitre « ALIMENTATION », § « Arrivée d'essence », page 29.

## ÉCHAPPEMENT

Tuyau d'échappement ( <i>diam. 52 × 55</i> ) .....	1	*X.2.531.271
Collier de serrage du tuyau d'échappement, sur collecteur .....	1	*X.7.232.119
Collier de serrage du tuyau d'échappement au silencieux .....	1	*X.8.104.715
Canule d'échappement ( <i>diam. 32 × 35</i> ) .....	1	*X.2.531.270
Collier de serrage de la canule au silencieux...	1	*X.8.100.386
Bague du collier .....	1	*X.8.105.156

## EAU

Raccord caoutchouc entre radiateur et moteur ( <i>longueur 90 mm</i> ) .....	2	*X.8.105.432
Tube raccord en acier ( <i>inférieur</i> ) .....	1	*X.8.105.469
Collier de serrage des raccords .....	6	*X.8.024.941
Raccord supérieur caoutchouc .....	1	X.781.908



19.647

FIG. 82. — Tuyauterie d'eau.

## MANOMÈTRE D'HUILE

Tube de manomètre d'huile complet .....	1	*X.6.016.702
Buse pour raccord ( <i>côté filtre</i> ) .....	1	*X.6.003.965
Siège pour buse .....	1	*X.6.003.966
Ecrou de la buse .....	1	*X.6.003.964
Joint fibre de la buse .....	1	*X.6.003.963
Joint réduit de 10 cuivre-amiante de raccord..	1	X.7.033.183
Patte d'attache du tube .....	2	*X.6.016.699
Raccord du tube ( <i>côté manomètre</i> ) .....	1	*X.6.006.097

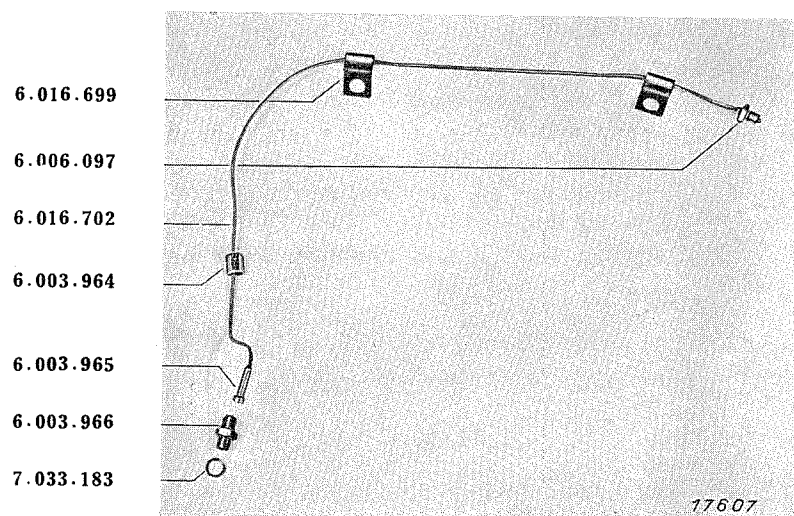


FIG. 83. — Tuyauterie de manomètre d'huile.





## COMMANDES

### COMMANDE DES GAZ

#### a) Pédale de commande d'accélérateur

Pédale de commande d'accélérateur .....	1	*X.791.491
Patte d'attache :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.8.113.683
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.529.005

#### b) Renvoi de commande des gaz sur tablier

Attache du support de pédale de commande d'accélérateur :		
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.529.008
Support de pédale de commande d'accélérateur et de renvoi sur tablier .....	1	*X.8.108.137
Axe de pédale de commande d'accélérateur :		
<i>Pour direction à gauche (long. totale 387 mm)</i> .....	1	*X.8.106.451
<i>Pour direction à droite (long. totale 336 mm)</i> .....	1	*X.2.529.007
Levier de commande sur axe de pédale avec rotule .....	1	*X.8.108.237
Rotule rapide, complète .....	1	*X.8.108.238
Ressort de rappel du levier de commande .....	1	*X.7.051.129
Attache du support d'axe de commande :		
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.529.006
Support d'axe de commande d'accélérateur ....	1	*X.8.103.995

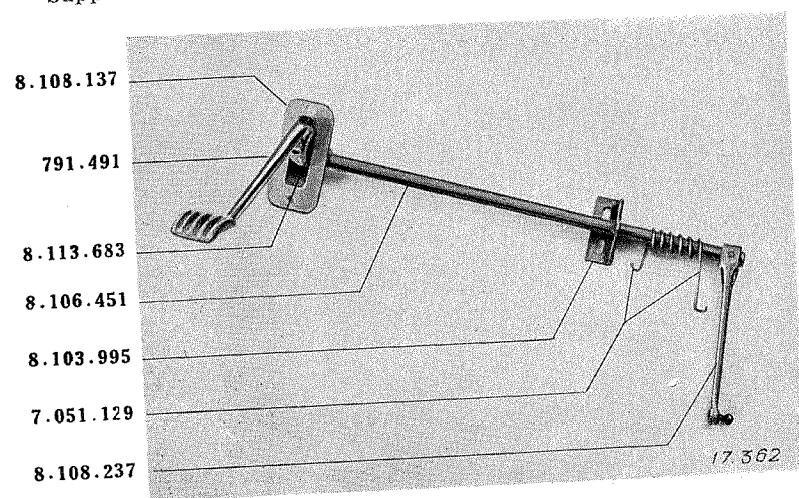


FIG. 84. — Commande des gaz.

#### c) Tige de commande des gaz entre renvois

Tige de commande des gaz avec écrous .....	1	*X.7.232.118
--------------------------------------------	---	--------------

#### d) Renvoi sur collecteur

Levier de renvoi sur collecteur avec rotules ..	1	*X.7.233.645
Rotule rapide à bout lisse, complète .....	2	X.8.109.078
Axe du levier de renvoi sur collecteur avec écrou et rondelle .....	1	*X.7.224.905

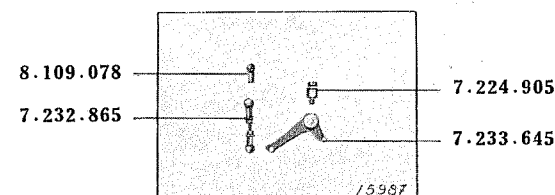


FIG. 85. — Renvoi sur collecteur.

#### e) Tige de commande entre renvoi sur collecteur et carburateur

Tige de commande entre renvoi sur collecteur et carburateur avec écrou (longueur 50 mm) ..	1	*X.7.232.865
--------------------------------------------------------------------------------------------	---	--------------

### COMMANDE D'AVANCE

NOTA. — Pour « Tirette de commande d'avance », voir chapitre « INSTALLATION ELECTRIQUE », § « Commandes sur planche de bord », page 120.

Support complet d'attache de flexible sur culasse .....	1	*X.7.231.616
Bride de support d'attache de flexible .....	1	X.6.005.400

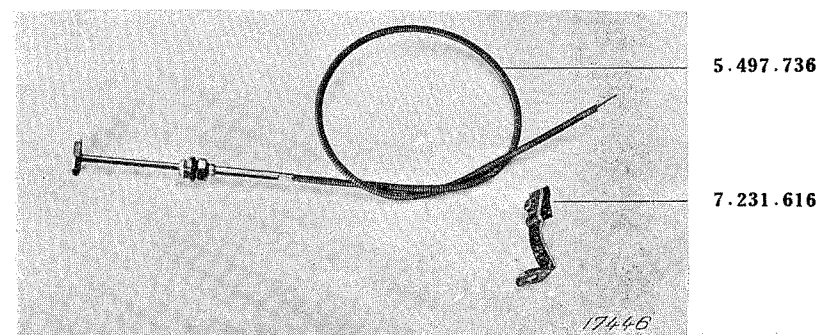


FIG. 86. — Commande d'avance.

## FREIN A MAIN

## a) Poignée de commande de frein à main

Tirette de frein à main avec poignée et câble de frein .....	1	*X.2.529.460
Poignée de tirette, chromée .....	1	*X.8.102.782-04
Axe d'articulation de la chape .....	1	*X.777.486

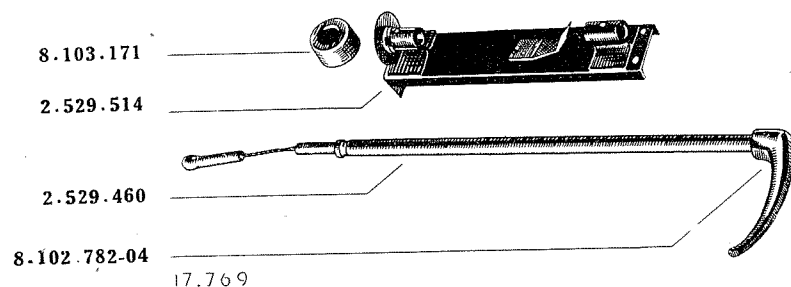


FIG. 87. — Frein à main.

## b) Support de tirette de frein à main

Support de tirette de frein à main assemblé :

<i>Pour direction à gauche :</i>		
Châssis AGC 1 .....	1	X.2.529.514
Châssis AGC 2 .....	1	X.2.529.514
<i>Pour direction à droite :</i>		
Châssis AGC 2 .....	1	X.2.530.117
Ressort d'arrêt de la tirette de frein à main....	1	*X.8.102.836
Rondelle d'appui d'obturateur .....	1	*X.8.103.166
Obturateur caoutchouc de la tirette .....	1	*X.8.103.171

## RELAIS DE FREIN A MAIN

Levier double de relais de frein à main, bague :

<i>Pour direction à gauche :</i>		
Châssis AGC 1 .....	1	X.7.233.335
Châssis AGC 2 .....	2	X.7.233.335
<i>Pour direction à droite :</i>		
Châssis AGC 2 .....	1	X.7.240.546

Bague BG 18 × 20 × 20 du levier double .....	2	*X.7.034.119
Axe de levier de relais avec écrou .....	1	*X.7.231.188
Rondelle d'arrêt du levier .....	1	*X.7.051.205
Support de relais de frein à main .....	1	*X.8.105.169

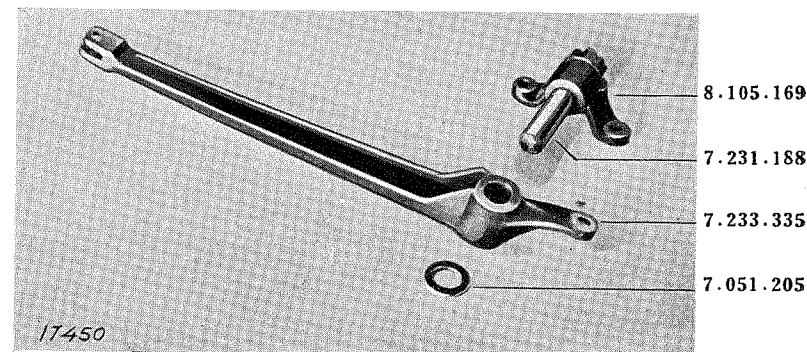


FIG. 88. — Relais de frein à main.

## PÉDALIER

## a) Support des pédales

Support de pédalier avec manchon :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.7.233.363
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.233.444
<i>Manchon du support :</i>		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.241.259
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.7.241.238

## b) Axe des pédales

Axe des pédales :

<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.2.527.179
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.528.773
Clavette Woodruff n° 9 de l'axe des pédales...	2	X.7.035.009
<i>Levier de commande de débrayage sur axe des pédales :</i>		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	*X.2.527.180
<i>Levier de commande de frein sur axe des pédales :</i>		
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.528.774

## c) Pédale de frein

Levier de pédale de frein, bagué :	1	*X.7.233.362
<i>Pour direction à gauche</i> .....		
Bague BG 33 × 35 × 42 du levier :	1	*X.7.034.152
<i>Pour direction à gauche</i> .....		
Levier de pédale de frein :	1	*X.2.527.152
<i>Pour direction à droite</i> .....		
Entretoise du levier de pédale de frein :	1	*X.2.529.797
<i>Pour direction à droite</i> .....		
Tige de pédale de frein avec patin rivé :	1	X.7.234.851
<i>Pour direction à gauche</i> .....		
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.237.233

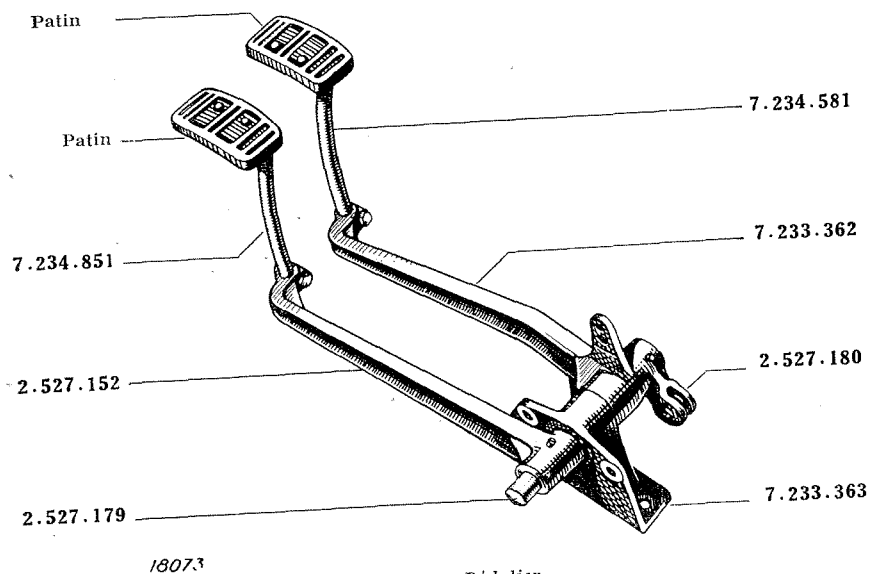


FIG. 89. — Pédalier.

## d) Pédale de débrayage

Levier de pédale de débrayage :	1	*X.2.527.152
<i>Pour direction à gauche</i> .....		
Levier de pédale de débrayage, bagué :	1	*X.7.233.382
<i>Pour direction à droite</i> .....		
Bague BG 33 × 35 × 42 du levier .....	1	*X.7.034.152
Tige de pédale de débrayage avec patin rivé :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.7.234.851
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.7.237.233

## e) Arbre de commande d'axe de fourchette de débrayage

Arbre de commande d'axe de fourchette :	1	*X.2.530.414
<i>Pour direction à gauche</i> .....		
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	*X.2.530.415
Levier de l'arbre de commande d'axe de fourchette :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.2.530.415
<i>Pour direction à droite</i> .....	1	X.787.036
Goupille de fixation du levier de l'arbre de commande :		
<i>Pour direction à gauche</i> .....	1	X.777.591
Fourchette de commande de débrayage .....	2	*X.788.154
Goupille de fixation de fourchette .....	2	X.777.591
Croisillon de commande de débrayage .....	1	*X.375.161

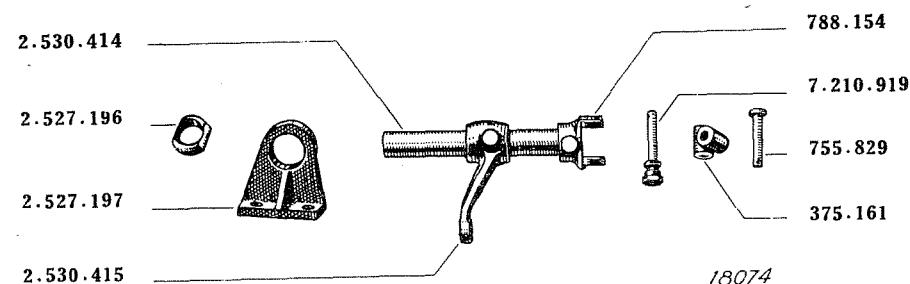


FIG. 90. — Arbre de commande d'axe de fourchette de débrayage.

Axe d'articulation du croisillon :		
<i>Avec graisseur</i> .....	1	*X.7.210.919
<i>Sans graisseur</i> .....	1	*X.755.829
Graisseur 6 × 100 de l'axe d'articulation .....	1	X.7.052.487
Support de l'arbre de débrayage .....	1	*X.2.527.197
Coussinet du support de l'arbre de débrayage ..	1	*X.2.527.196

## f) Tige de commande de débrayage

Tige de commande de débrayage avec tourillon	1	*X.7.233.361
Tourillon de la tige de commande de débrayage	1	*X.777.577
Axe de la chape de tige de débrayage .....	1	*X.777.486

## TUBES DE RELAIS DE FREIN

## a) Support des tubes de relais

Support des tubes de relais, en deux pièces avec graisseurs :

Pour châssis AGC 1 .....	2	X.7.233.381
Pour châssis AGC 2 .....	2	X.7.233.380

Graisseur Técalémit 8 × 125 du support :

Pour châssis AGC 1 .....	4	X.7.052.620
Pour châssis AGC 2 .....	6	X.7.052.620

## b) Tube avant de relais de frein

Tube avant de relais de frein complet :

Pour châssis AGC 1 :		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.385
Pour châssis AGC 2 :		
Direction à gauche .....	1	X.7.233.443
Direction à droite .....	1	X.7.233.442

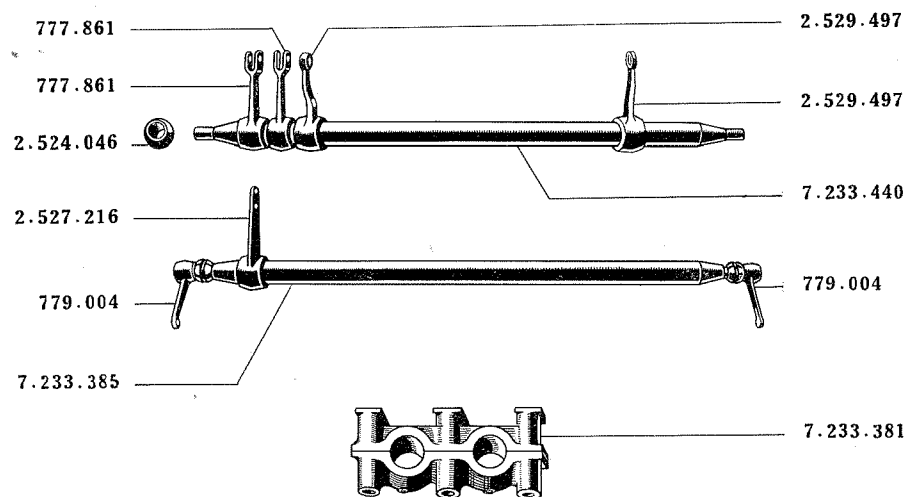


FIG. 91. — Tubes de relais de frein.

18860

Levier de renvoi de pédale :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.2.527.216
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.528.959

Levier de renvoi au servo-moteur de freinage :

Pour châssis AGC 2 .....	1	X.2.509.275
--------------------------	---	-------------

Goupille de fixation des leviers de renvoi :

Pour châssis AGC 1 .....	1	X.777.874
Pour châssis AGC 2 .....	1	X.777.874

Coussinet du tube avant de relais de frein .....

2	X.2.524.046
---	-------------

Levier de commande de frein avant (châssis AGC 1) .....

2	X.779.004
---	-----------

Goupille de fixation du levier .....

2	X.779.003
---	-----------

## c) Tube intermédiaire de relais de frein

Pour AGC 2 seulement.

Tube intermédiaire de relais de frein, complet 1 X.7.233.383

Levier de renvoi de frein avant avec axe ..... X.7.217.667

Axe d'œil de tige sur levier de renvoi ..... 1 X.777.578

Goupille de fixation du levier ..... 1 X.777.874

Coussinet du tube intermédiaire ..... 2 X.2.524.046

Levier de commande de frein avant ..... 2 X.779.004

Goupille de fixation du levier ..... 2 X.779.003

## d) Tube arrière de relais de frein

Tube arrière de relais de frein arrière complet :

Pour châssis AGC 1 :

Direction à gauche ..... 1 X.7.233.440

Pour châssis AGC 2 :

Direction à gauche ..... 1 X.7.233.439

Direction à droite ..... 1 X.7.233.437

Levier de renvoi de frein arrière et de frein à main .....

2	X.777.861
---	-----------

Levier de commande de frein arrière :

Pour direction à gauche ..... 2 \*X.2.529.497

Pour direction à droite ..... 2 \*X.2.528.958

Goupille de fixation des leviers ..... 4 X.777.874

Coussinet du tube arrière ..... 2 \*X.2.524.046

## TIGES ET CABLES DE COMMANDE DE FREIN

## d) Commande du tube de relais par frein à main

Tige de commande de frein à main, entre levier double et relais de frein arrière avec tourillon et écrou :

Long. totale 1 m. 438 (pour châssis AGC 1)	1	*X.7.233.402
Long. totale 1 m. 588 (pour châssis AGC 2)	1	X.7.233.401

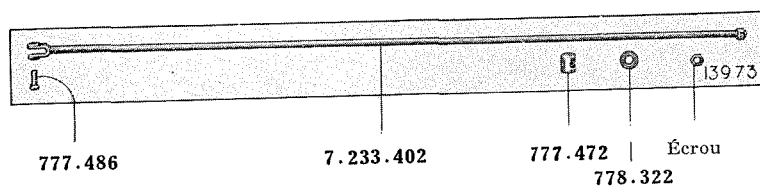


Fig. 92. — Commande du tube de relais par frein à main.

Tourillon du levier de renvoi	1	X.777.472
Rondelle butée de la tige de commande	1	X.778.322
Bague de guidage	1	X.777.473
Axe de la chape	1	X.777.486

## b) Commande du tube de relais avant par frein au pied

Tige de commande de frein entre tube de relais avant et pédale de frein avec chapes et écrous :

Longueur totale de la tige sans la chape réglable : 615 $\frac{m}{m}$ pour châssis AGC 1	1	X.7.234.410
------------------------------------------------------------------------------------------	---	-------------

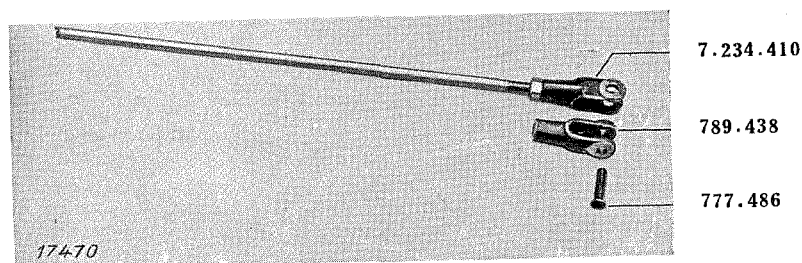


Fig. 93. — Commande du tube de relais avant par frein au pied.

Longueur totale de la tige sans la chape réglable : 725 $\frac{m}{m}$ pour châssis AGC 2	1	X.7.239.068
Chape réglable de la tige de frein	1	*X.789.438
Axe des chapes	2	X.777.486

## c) Commande entre servo-moteur et relais

Pour AGC 2 seulement

Tube de commande entre servo-moteur et relais

avant (Longueur d'entr'axe 475 $\frac{m}{m}$ )	1	X.2.537.362
Axe de la chape	1	X.777.486

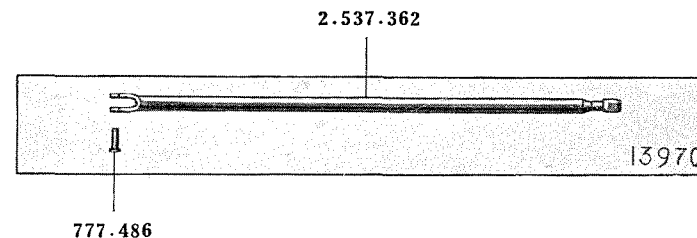


Fig. 94. — Commande entre servo-moteur et relais.

Tige à œil d'accouplement (Longueur d'entr'axe

520 $\frac{m}{m}$ )	1	X.2.528.480
Axe de la tige (côté chape)	1	X.777.551

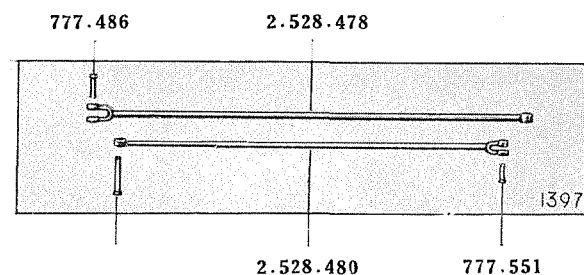


Fig. 95. — Commande entre servo-moteur et relais.

Tige de commande entre levier à galet du servo-moteur et relais de frein avant (Longueur d'entr'axe 585  $\frac{m}{m}$ )

	1	X.2.528.478
Axe de la chape	1	X.777.486

## d) Commande entre tubes-relais

Tige de commande entre tubes relais avec tourillon et écrous (longueur totale 138  $\frac{m}{m}$ )

	1	*X.7.229.272
Tourillon du levier de renvoi	1	X.777.472

Rondelle butée de la tige .....	1	X.778.322
Bague de guidage .....	1	X.777.473
Axe de la chape .....	1	X.777.486

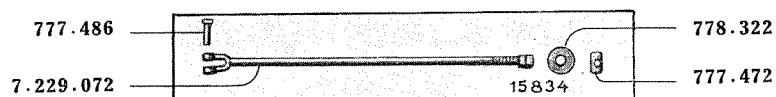


FIG. 96. — Commande entre tubes relais.

## COMMANDES DE FREIN AVANT

Câble de commande de frein avant, avec embout  
fileté, chapes et écrou :

Longueur du câble sans chape réglable 1 m. 570  
(pour châssis AGC 1) ..... 2 | X.7.233.436 |

Longueur du câble sans chape réglable 1 m. 723  
(pour châssis AGC 2) ..... 2 | X.7.233.434 |

Chape réglable du câble de commande :

Pour châssis AGC 1 ..... 2 | X.2.506.535 || Pour châssis AGC 2 ..... | 2 | X.7.036.001 |

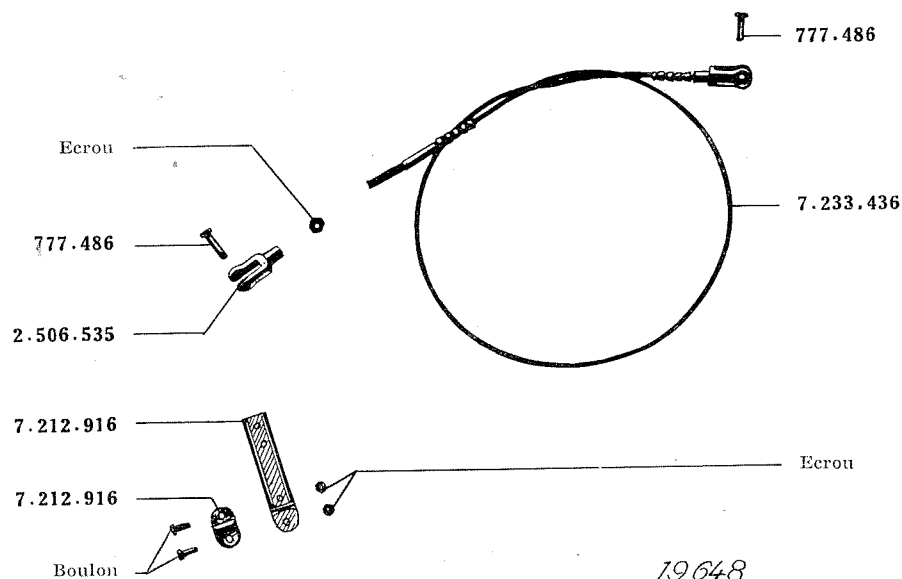


FIG. 97. — Commandes de frein avant.

Axe de chape réglable :

Pour châssis AGC 1 ..... 2 | X.777.486 |

Pour châssis AGC 2 ..... 2 | X.777.145 |

Axe de la chape fixe ..... 2 | X.777.486 |

Guide de câble avant avec chapeau assemblé... .. 2 | \*X.7.212.916 |

## COMMANDES DE FREIN ARRIÈRE

Tige de commande entre tube de renvoi et levier  
intermédiaire avec écrou et chape réglable :

Longueur de la tige sans chape réglable :

Pour direction à gauche 948 mm (châssis AGC<sup>1</sup>) ..... 2 | X.7.212.866 |

Pour direction à gauche 813 mm (châssis AGC<sup>2</sup>) ..... 2 | X.7.233.448 |

Pour direction à droite 813 mm ..... 2 | X.7.233.445 |

Chape réglable de la tige ..... 2 | X.2.508.929 |

Axe de la chape réglable ..... 2 | X.2.508.888 |

Axe de la chape soudée :

Pour direction à gauche ..... 2 | X.2.508.888 |

Pour direction à droite ..... 2 | X.777.486 |

Support de levier de relais de commande de  
frein arrière ..... 2 | \*X.2.518.933 |

Levier de relais de commande de frein arrière  
bagué, avec graisseur ..... 2 | X.7.242.317 |

Graisseur Técalémit du levier ..... 2 | X.7.052.108 |

Bague BG 27 × 30 × 24 du levier ..... 2 | X.2.535.550 |

Axe du levier de relais arrière ..... 2 | X.2.518.946 |

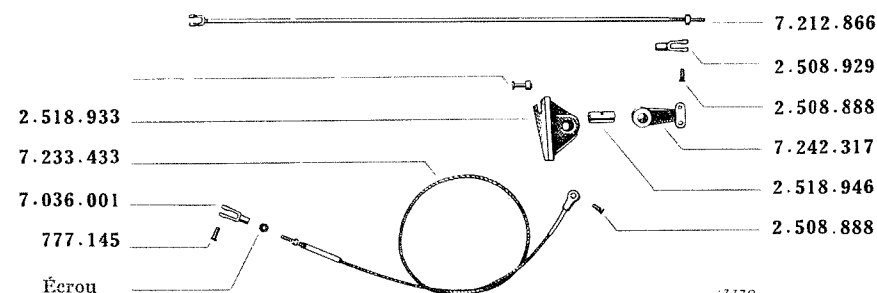


FIG. 98. — Commandes de frein arrière.

Câble de commande de frein arrière, entre relais  
sur traverse et pont arrière avec chapes et  
écrou :

Longueur du câble sans chape réglable 578 mm ..... 1 | \*X.7.233.433 |

Chape réglable du câble de commande ..... 2 | X.7.036.001 |

Axe de la chape réglable ..... 2 | \*X.777.145 |

Axe de la chape fixe ..... 2 | X.2.508.888 |



## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

### CANALISATIONS

Câble de masse de batterie .....	1	*X.7.232.921
Câble de lancement :		
<i>Batterie à contacteur</i> .....	1	*X.7.232.922
<i>Contacteur à démarreur</i> .....	1	*X.7.232.923
Câblage de châssis .....	1	*X.7.232.924
Câblage de tablier complet .....	1	*X.7.234.681
Bague caoutchouc de passage de câble de phare :		
<i>Sur ailes et carrosserie</i> (13 × 28 × 10) .....	2	X.4.250.954
<i>Sur longeron</i> (13 × 30 × 13) .....	2	X.4.250.955
Bague caoutchouc de passage de câble sur tablier		
(diam. extérieur 45 $\frac{mm}{m}$ ) .....	1	*X.5.490.346
(diam. extérieur 31 $\frac{mm}{m}$ ) .....	2	*X.5.490.347
Bague bois de passage de câble .....	6	*X.4.251.310
Tôle support de bague bois .....	1	*X.4.251.349

### BOITE A FUSIBLES

Plaque à bornes avec 13 bornes.....	1	*X.7.211.512
Boîtier de boîte à fusibles.....	1	X.4.250.586
Plaquette isolante .....	1	*X.4.250.178
Plaquette reliant les bornes.....	2	*X.4.250.176
Tige de fixation de boîtier avec écrou et rondelles .....	2	X.7.211.608

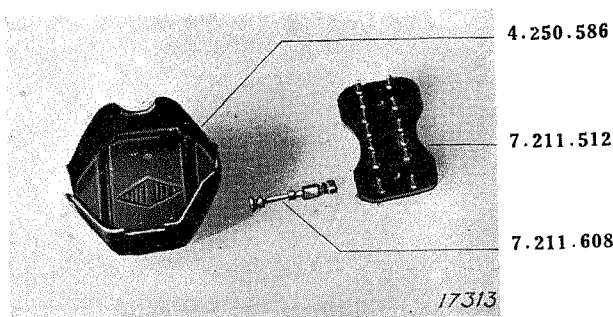


FIG. 99. — Boîte à fusibles.

Écrou moleté de la tige .....	2	*X.765.786
Borne avec écrou et rondelles.....	12	X.7.211.559
Rondelle de borne .....	21	X.324.196
Fusible* 50 ampères .....	2	X.70.943

### BORNES D'ALIMENTATION DE LANTERNES

Support de bornes d'alimentation avec bornes montées :		
<i>Type 3 bornes</i> .....	2	*X.7.211.118
Support de bornes, nu :		
<i>Type 3 bornes</i> .....	2	*X.4.251.188
Bornes d'alimentation de lanternes arrière avec écrous et rondelles .....	2	*X.7.218.647

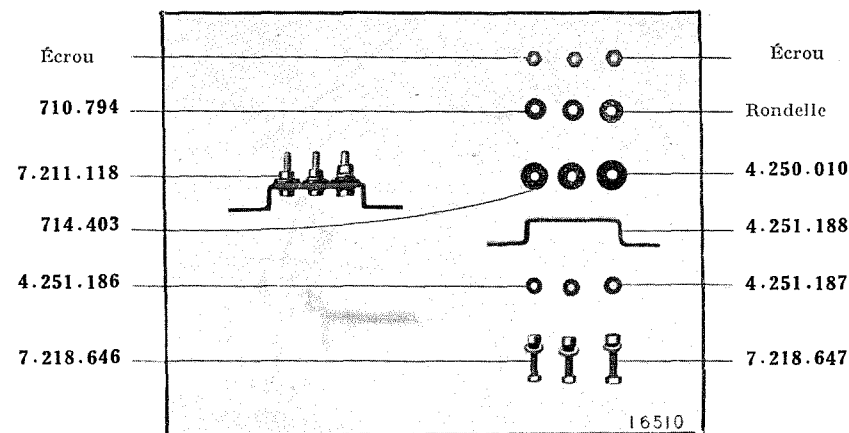


FIG. 100. — Bornes d'alimentation de lanternes.

Canon isolant de la borne.....	4	*X.4.251.187
Rondelle isolante de la borne.....	4	*X.4.250.010
Borne d'alimentation de lanterne avant avec écrous et rondelles .....	4	*X.7.218.646
Rondelle laiton de la borne.....	8	*X.710.794
Canon isolant de la borne.....	4	*X.4.251.186
Rondelle isolante de la borne.....	8	*X.714.403
Couvercle du support de bornes avec plaque isolante .....	2	*X.7.219.756
Isolant du couvercle de support de bornes.....	2	*X.4.252.417

## TABLEAU SUPPORT D'APPAREILS

Tableau combiné complet, mais sans lampe et sans prise de baladeuse .....	1	X.8.025.514
Compteur kilométrique .....	1	X.8.025.973
Ampèremètre .....	1	X.8.025.324
Manomètre d'huile .....	1	X.8.025.398
Indicateur de niveau d'essence ( <i>partie sur tableau</i> ) .....	1	X.8.025.975
Verre de tableau, diam. 150 $\frac{m}{m}$ .....	1	X.8.025.328
Douille de lampe d'éclairage de voyant .....	2	X.8.024.609
Voyant rouge .....	1	X.8.022.332
Voyant bleu .....	1	X.8.022.908
Cache sur tableau ( <i>emplacement de la montre</i> ) ..	1	X.8.026.469
Prise de courant de baladeuse complète .....	1	X.7.234.742

## COMMANDES SUR PLANCHE DE BORD

Contacteur d'allumage à tirette octogonale .....	1	*X.8.025.293
Commutateur d'éclairage à tirette octogonale ..	1	*X.8.022.909
Commutateur phare code à tirette octogonale ..	1	*X.8.025.360
Tirette de commande d'avance ( <i>longueur totale</i> 0 m. 590) .....	1	*X.5.497.736
Tirette de commande de starter ( <i>longueur totale</i> 0 m. 760) .....	1	*X.5.503.975

## PHARES

Phare complet ( <i>Type P 43</i> ) émaillé noir .....	2	X.7.234.340
Porte de phare avec vis de fermeture, sans glace, chromée .....	2	X.7.215.681
Glace de porte de phare .....	2	X.4.251.312
Réflecteur complet .....	2	X.7.212.151
Ressort d'appui du réflecteur .....	6	X.4.251.324
Vis de fermeture de porte, chromée .....	2	X.4.251.258-04
Poussoir isolant de douille centrale .....	2	X.756.624
Ressort de douille centrale .....	2	X.721.608
Lampe centrale du phare, 6 volts, 50 bougies, satinée .....	2	X.8.021.017
Lampe veilleuse du phare ballon 19 $\frac{m}{m}$ , 6 volts 3 bougies .....	2	*X.8.024.967

Patte de corps de phare, cadmiée .....	2	X.4.251.320
Écrou moleté de vis de borne, cadmié .....	2	X.4.251.780
Tube protège-fil, chromé .....	2	*X.7.210.203-04
Écrou du tube protège-fil .....	4	*X.4.252.615

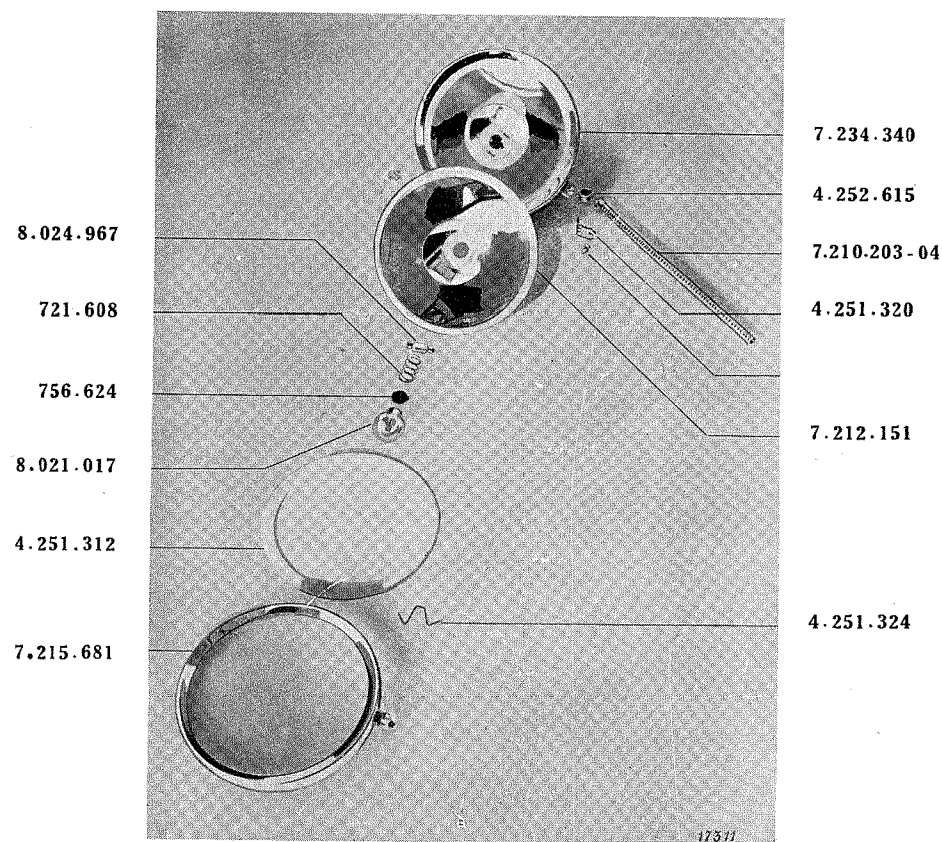


FIG. 101. — Phare.

## FIXATION DES PHARES

Porte-phare .....	2	*X.2.522.974
Support de phare .....	2	*X.2.529.101
Boulon de fixation des phares avec rondelle et écrou .....	2	X.7.225.421

Rondelle sous tête de boulon, chromée .....	2	*X.4.252.520-04
Rondelle appui d'écrou .....	2	*X.2.523.006

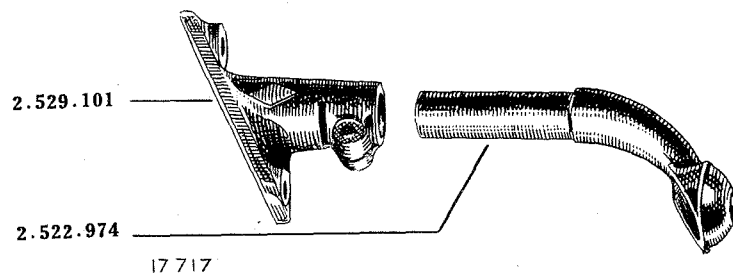


FIG. 102. — Fixation des phares.

## CONTACTEUR DE STOP

Contacteur de stop, complet .....	1	*X.7.210.190
Vis de laiton fixant les fils au contacteur .....	2	*X.742.160
Ressort de commande du contacteur .....	1	*X.4.250.998
Collier de commande du contacteur .....	1	*X.4.251.185
Support du contacteur .....	1	*X.4.251.014

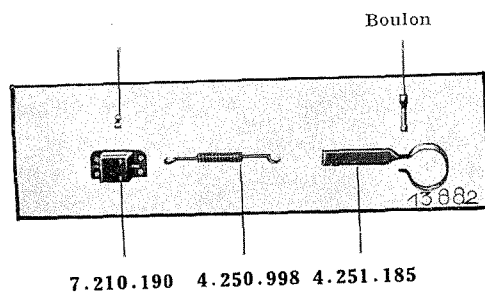


FIG. 103. — Contacteur de stop.

## LANTERNES ARRIÈRE

Pour châssis nu avec cabine ou à plateau

Lanterne arrière complète .....	1	*X.7.227.285
Couvercle de lanterne, chromé, avec verre .....	1	*X.7.224.846
Voyant blanc de lanterne .....	1	*X.4.252.585
Verre rouge de lanterne .....	1	*X.4.252.584
Ressort de maintien de verre .....	3	*X.4.255.591
Poussoir isolant de lampe .....	2	X.724.386

Ressort de poussoir .....	2	X.721.612
Lampe 6 volts, 6 bougies, ballon de 19 $\frac{m}{m}$ , de lanterne arrière .....	2	X.8.021.014

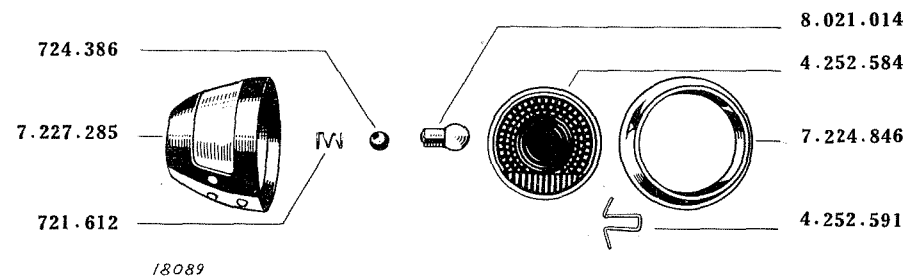


FIG. 104. — Lanterne arrière.

Pour fourgon et marchande

Lanterne arrière sur plaque de police, avec lampe :

Cabochon rouge .....	1	*X.7.232.711
Cabochon jaune .....	1	*X.7.232.712
Sans cabochon .....	1	*X.7.219.744
Lampe 6 volts, 6 bougies, ballon de 19 $\frac{m}{m}$ de lanterne .....	3	*X.8.021.014

## AVERTISSEURS

Avertisseur complet sans enjoliveur, émaillé (type HF 10) .....	1	*X.7.229.988
Support d'avertisseur .....	1	*X.4.253.135

## AMPLIFICATEUR DE SONS

Amplificateur de son, complet (type AS3, 6 volts) .....	1	*X.8.023.438
Support de l'amplificateur de son .....	1	*X.4.254.297
Support du micro (pour fourgon seulement) .....	1	X.4.252.813





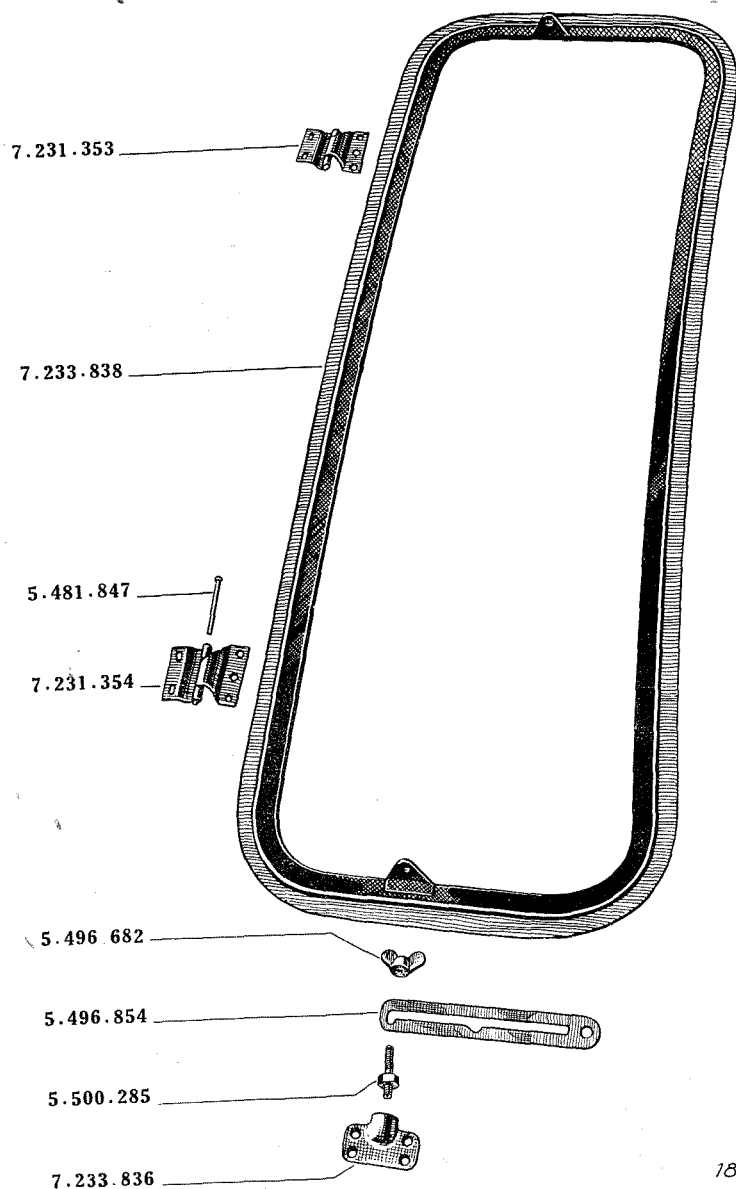


FIG. 106. — Pare-brise.

18102

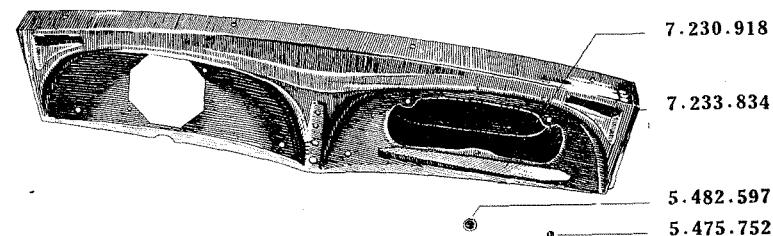
## CARROSSERIE

## PARE-BRISE

Pare-brise complet avec glace trempée ( <i>émaille noir</i> ) .....	1	*X.7.233.838
Pare-brise sans glace ni garniture ( <i>émaille noir</i> ) .....	1	*X.5.496.768
Charnière complète d'articulation de pare brise ( <i>émaille noir</i> ) :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.7.231.353
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.231.354
Axe de charnière de pare-brise.....	2	*X.5.481.847
Glissière de commande de pare-brise.....	2	*X.5.496.854
Vis de fixation de glissière ( <i>cadmiée</i> ).....	2	*X.7.052.128
Support complet de commande de pare-brise .....	2	*X.7.233.836
Goujon du support ( <i>cadmié</i> ).....	2	*X.5.500.285
Écrou de blocage ( <i>cadmié</i> ).....	2	*X.5.496.682

## PLANCHE DE BORD

Planche de bord avec vide-poche ( <i>peinte</i> ) :		
<i>Direction à gauche</i> .....	1	*X.7.233.834
<i>Direction à droite</i> .....	1	*X.7.233.833
Porte de vide-poche ( <i>peinte</i> ).....	1	*X.7.230.918
Axe de charnière de porte de vide-poche.....	1	*X.5.482.517
Bouton de porte de vide-poche ( <i>chromé</i> ).....	1	*X.5.482.597
Butée caoutchouc de porte de vide-poche.....	1	*X.5.474.752
Butée de planche de bord.....	1	*X.5.474.128
Transmission flexible de compteur ( <i>longueur</i> 1 m. 800) avec embouts.....	1	*X.5.497.738
Commande d'avance .....	1	*X.5.497.736
Commande de démarreur .....	1	*X.5.497.737



17.776

FIG. 107. — Planche de bord.

## SUPPORT DE DIRECTION

Couronne caoutchouc .....	1	*X.5.485.839
Collier ( <i>chromé</i> ) .....	1	*X.5.490.132-04
Étrier ( <i>chromé</i> ) .....	1	*X.5.489.728-04

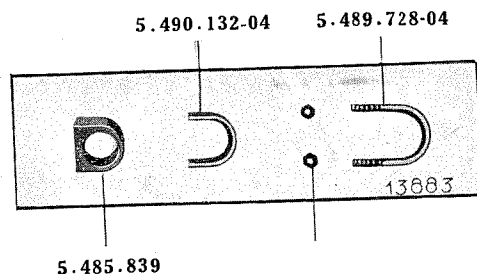


Fig. 108. — Support de direction.

## AILES AVANT

Aile avant droite ( <i>pour direction à gauche</i> ) assemblée :		
Émaillée .....	1	*X.5.496.749-02
En gris .....	1	*X.5.496.749-07
Aile avant gauche ( <i>pour direction à gauche</i> ) assemblée :		
Émaillée .....	1	*X.5.496.750-02
En gris .....	1	*X.5.496.750-07
Aile avant droite ( <i>pour direction à droite</i> ) assemblée :		
Émaillée .....	1	*X.5.496.753-02
En gris .....	1	*X.5.496.753-07
Aile avant gauche ( <i>pour direction à droite</i> ) assemblée :		
Émaillée .....	1	*X.5.496.754-02
En gris .....	1	*X.5.496.754-07

## Bavolets - Tôlerie avant

Bavolet droit ( <i>avec panneau inférieur</i> ) :		
Émaillé .....	1	*X.7.240.986-02
En gris .....	1	*X.7.240.986-07
Bavolet gauche ( <i>avec panneau inférieur</i> ) :		
Émaillé .....	1	*X.7.240.987-02
En gris .....	1	*X.7.240.987-07

Traverse avant de support d'aile, assemblée :		
Émaillée .....	1	*X.5.496.780-02
En gris .....	1	*X.5.496.780-07
Carter de direction :		
Direction à gauche .....	1	*X.5.496.739
Direction à droite .....	1	*X.5.496.740
Couvre-joint de bavolet .....	1	*X.5.496.776
Butée caoutchouc de capot.....	4	X.5.474.752

## AILES ARRIÈRE

Aile de camion à ridelles rabattables ( <i>arrière droite et gauche</i> ) :		
Émaillée .....	1	*X.5.497.425-02
En gris .....	1	*X.5.497.425-07
Aile d'autres camions ( <i>arrière droite et gauche</i> ) :		
Émaillée .....	1	*X.5.497.424-02
En gris .....	1	*X.5.497.424-07
Aile de marchande, fourgon ( <i>droite</i> ) :		
Émaillée .....	1	*X.7.746.355-02
En gris .....	1	*X.7.746.355-07
Aile de marchande, fourgon ( <i>gauche</i> ) :		
Émaillée .....	1	*X.7.746.356-02
En gris .....	1	*X.7.746.356-07
Support d'aile arrière :		
Avant droite, arrière gauche ( <i>tous camions</i> ) ..	2	*X.5.497.411
Avant gauche, arrière droite ( <i>tous camions</i> ) ..	2	*X.5.497.412
Camion à ridelles rabattables ( <i>butée</i> ).....	2	*X.5.497.414

## BAVOLETS — MARCHEPIEDS

Marchepied assemblé ( <i>droit</i> ) :		
Émaillé .....	1	*X.5.497.170-02
En gris .....	1	*X.5.497.170-07
Marchepied assemblé ( <i>gauche</i> ) :		
Émaillé .....	1	*X.5.497.171-02
En gris .....	1	*X.5.497.171-07
Bavolet droit :		
Émaillé .....	1	*X.5.496.870-02
En gris .....	1	*X.5.496.870-07
Bavolet gauche :		
Émaillé .....	1	*X.5.496.879-02
En gris .....	1	*X.5.496.879-07



## Marchepied arrière

Pour tous canions

Marchepied étrier, complet .....	1	*X.7.233.886
----------------------------------	---	--------------

## CALE-PORTES — GACHES — ARRÊT DE PORTES

Cale-porte, assemblé :	2	*X.7.228.747
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.8.021.775
<i>Fourgon (de porte arrière)</i> .....		
Guide de cale-porte :	2	*X.5.499.537-06
<i>De portes avant</i> .....		
Boîtier de cale-porte :	2	*X.5.487.375-06
<i>De portes avant</i> .....		
Mâchoire de cale-porte :	2	*X.5.473.560-06
<i>De portes avant</i> .....		
Butées caoutchouc de cale-porte :	4	*X.5.473.561
<i>De portes avant</i> .....		
Recouvrement de cale-porte obturateur :	2	*X.5.487.374-06
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.5.496.693
<i>Fourgon (de porte arrière)</i> .....	2	*X.7.233.875
Tige d'arrêt de porte avec butée et écrou .....	2	*X.5.470.774
Butée écrou de tige d'arrêt .....	2	*X.5.473.281
Contre-écrou d'arrêt de porte .....	2	*X.5.470.773
Butée caoutchouc d'arrêt de porte .....		
Gâche de serrure de porte :	2	*X.5.491.525
<i>De portes avant</i> .....	1	*X.5.479.633
<i>Fourgon</i> .....	1	*X.5.479.734
<i>Fourgon, marchande (de porte coulissante)</i> ..		

## BUTÉES

Butée caoutchouc :	4	*X.5.495.599
<i>De porte avant</i> .....	1	*X.741.654
<i>De porte coulissante (fourgon, marchande)</i> ...	2	*X.741.654
<i>De porte arrière (fourgon)</i> .....		
Butée caoutchouc de hayon ( <i>marchande</i> ) :	2	*X.741.654
Fermeture .....	4	X.5.486.482
Ouverture .....	2	X.7.801.109
Support pour ouverture .....		

## PORTES AVANT

Panneau extérieur inférieur ( <i>droite et gauche</i> ) en gris .....	2	*X.5.495.345
-----------------------------------------------------------------------	---	--------------

## PORTES ARRIÈRE

Pour marchande

Panneau extérieur, en gris :		
<i>De hayon</i> .....	1	*X.7.746.448-07
Piton avec chaîne de retenue de hayon inférieur .....	1	X.7.234.430
Crochet de retenue de hayon :		
<i>Droit</i> .....	1	X.425.281
<i>Gauche</i> .....	1	X.425.282

Pour fourgon

Panneau extérieur, en gris :		
<i>De porte arrière droite</i> .....	1	*X.7.746.280-07
<i>De porte arrière gauche</i> .....	1	*X.7.746.281-07

Pour fourgon et marchande

Trappe d'accès au bouchon de réservoir .....	1	X.5.489.797
----------------------------------------------	---	-------------

## CHARNIÈRES

Charnière de porte avant, complète :		
<i>Droite supérieure</i> .....	1	*X.7.233.884
<i>Gauche supérieure</i> .....	1	*X.7.233.883
<i>Milieu droite et gauche</i> .....	2	*X.7.233.880
Charnière inférieure de porte avant, complète :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.7.233.882
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.233.881
Axe de charnière .....	6	*X.5.484.972

Pour marchande

Charnière de hayon arrière, complète :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.7.210.924
<i>Gauche</i> .....	1	*X.7.210.925

Pour fourgon

Charnière de portes arrière, complète :		
<i>Supérieure et inférieure</i> .....	4	*X.7.233.947
<i>Milieu</i> .....	2	*X.7.233.946
Axe de charnière .....	6	*X.5.473.720

## SERRURES

Serrure de porte :		
<i>Avant droite</i> .....	1	*X.5.495.769
<i>Avant gauche</i> .....	1	*X.5.495.770

*Pour fourgon et marchande*

Serrure à crochet de porte coulissante.....	1	*X.5.477.959
---------------------------------------------	---	--------------

*Pour marchande*

Serrure à crochet de hayon :		
<i>Droite</i> .....	1	*X.5.477.959
<i>Gauche</i> .....	1	*X.5.477.991

*Pour fourgon*

Serrure de porte arrière sans condamnation...	1	X.7.233.951
-----------------------------------------------	---	-------------

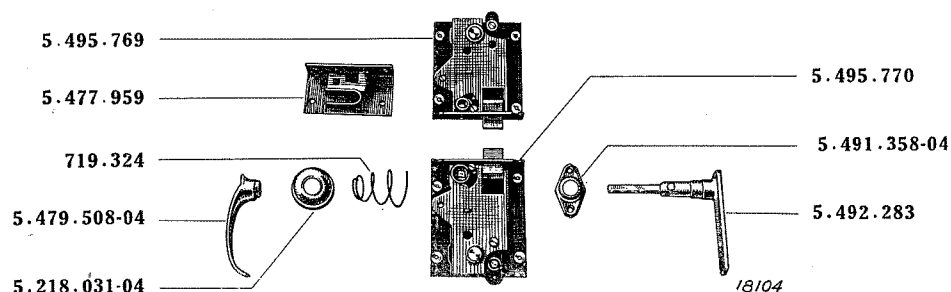


FIG. 109. — Serrures et poignées.

## POIGNÉES ET CONTREPOIGNÉES

Poignée de porte avant, assemblée :		
<i>Avec condamnation</i> .....	1	*X.7.238.099
<i>Sans condamnation</i> .....	1	*X.5.492.283
Entrée de poignée, chromée :		
<i>Avec condamnation</i> .....	1	*X.5.501.190
<i>Sans condamnation</i> .....	1	*X.5.491.358-04
Rondelle d'entrée de poignée.....	1	*X.5.474.250
Contrepoignée assemblée, chromée.....	2	*X.5.479.508-04
Vis de fixation de la contrepoignée, chromée...	2	X.5.471.425-04
Rondelle de maintien, chromée.....	2	X.5.218.031-04
Ressort en spirale .....	2	X.719.324

*Pour fourgon et marchande*

Poignée de porte coulissante .....	1	*X.5.480.403
Poignée d'ouverture de porte coulissante.....	1	*X.780.092

## ÉTANCHÉITÉ

## a) Pare-brise

Bavette caoutchouc d'étanchéité .....	1	*X.5.497.884
---------------------------------------	---	--------------

## b) Porte

Profil d'étanchéité, caoutchouc :

<i>Inférieur (n° 139 - longueur 764 <math>\frac{m}{m}</math>)</i> .....	2	*X.488.792
<i>Sur caisse (n° 139 - longueur 3 m. 275)</i> .....	2	*X.488.793

Recouvrement d'étanchéité (*sur caisse*) :

<i>Droit</i> .....	1	*X.5.495.679
<i>Gauche</i> .....	1	*X.5.495.680

Recouvrement d'étanchéité (*vertical*) :

<i>Droit</i> .....	2	*X.5.495.682
<i>Gauche</i> .....	2	*X.5.495.683

Recouvrement d'étanchéité (*de profil intérieur*) ..... 2 | \*X.5.495.681 |

Bande d'étanchéité de haut de porte :

<i>Droit</i> .....	1	X.494.425
<i>Gauche</i> .....	1	X.494.426

Bande d'étanchéité de bas de porte..... 2 | X.494.423 |

## ACCESSOIRES DE PORTES

Cache-entrée de serrure à clé carrée (*chromée*) :

<i>Marchande (hayon, porte coulissante)</i> .....	3	*X.5.480.395-04
<i>Fourgon (porte arrière, porte coulissante)</i> ....	2	*X.5.480.395-04

Clé carrée de serrure (*tous types*) ..... 1 | \*X.5.480.403 |Crémone de porte arrière (*fourgon*) ..... 1 | \*X.7.746.425 |Gâche de crémone (*fourgon*) :

<i>Inférieure</i> .....	1	*X.7.746.424
<i>Supérieure</i> .....	1	X.5.469.081

*Pour marchande et fourgon*

Porte coulissante :

<i>Rail supérieur</i> .....	1	*X.7.212.641
<i>Patte porte-galet avec galet</i> .....	1	*X.7.212.642
<i>Galet</i> .....	1	*X.1.213.842
<i>Axe du galet</i> .....	1	*X.5.477.615

## MÉCANISME DE LÈVE-GLACE

## Système lève-glace complet :

<i>De porte droite</i> .....	1	*X.5.477.277
<i>De porte gauche</i> .....	1	*X.5.477.278
Bas de glace avec glissière assemblée, émaillé noir :		
<i>De porte droite</i> .....	1	*X.5.498.104-02
<i>De porte gauche</i> .....	1	*X.5.498.105-02
Manivelle de lève-glace, complète, chromée....	2	X.7.211.300-04
Ressort de manivelle .....	2	X.719.324
Rondelle de maintien du ressort .....	2	X.5.218.031-04

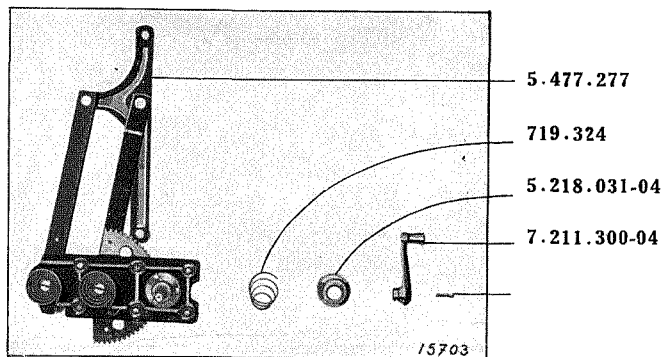


FIG. 110. — Mécanisme de lève-glace.

## GLACES ET CALAGE DE GLACES

## Glace de pare brise 1,245 × 397 :

<i>Trempee (série)</i> .....	1	*X.5.496.631
<i>Miroiterie trois épaisseurs</i> .....	1	X.5.500.730

## Glace :

<i>De porte droite trempée 502 × 712</i> .....	1	*X.5.495.607
<i>De porte gauche trempée</i> .....	1	*X.5.495.722

## Cabine camions :

<i>De lunette 812 × 292, glace</i> .....	1	*X.7.234.042
<i>De lunette 812 × 292, trempée</i> .....	1	*X.7.234.043
<i>De lunette 812 × 292, 3 épaisseurs (série)</i> ....	1	*X.7.234.041

Caoutchouc de calage de glace de pare-brise ..	1	*X.9.110.022
Caoutchouc de calage de glace de porte avant	2	*X.488.794

## ÉBÉNISTERIES

## Pour cabine et plateau

## Encadrement d'ébénisterie :

<i>De baie de pare-brise</i> .....	1	*X.5.496.773
<i>De lunette arrière</i> .....	1	*X.5.497.745

## ACCESSOIRES

Rétroviseur d'aile, émaillé noir .....	1	*X.5.490.118
Essuie-glace à dépression .....	1	X.5.497.017
Balai d'essuie-glace :		
<i>Cadmié</i> .....	1	X.8.024.958
<i>Emaillé</i> .....	1	X.8.024.959
Pare-soleil .....	1	X.5.499.241
Tapis avant caoutchouc .....	1	X.5.498.936

## Pour fourgon et marchande

Tapis caoutchouc du carter de leviers .....	1	X.5.498.670
Obturbateur de pédale de démarreur (fig. 33) ....	1	X.5.496.913

## Pour plateau à ridelles

Clavette avec axe et rondelle en bout des ridelles :		
<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.7.238.684
Clavette avec axe de fixation de ridelles .....	2	X.7.238.683
Ferrure d'attache de ridelles et hayon :		

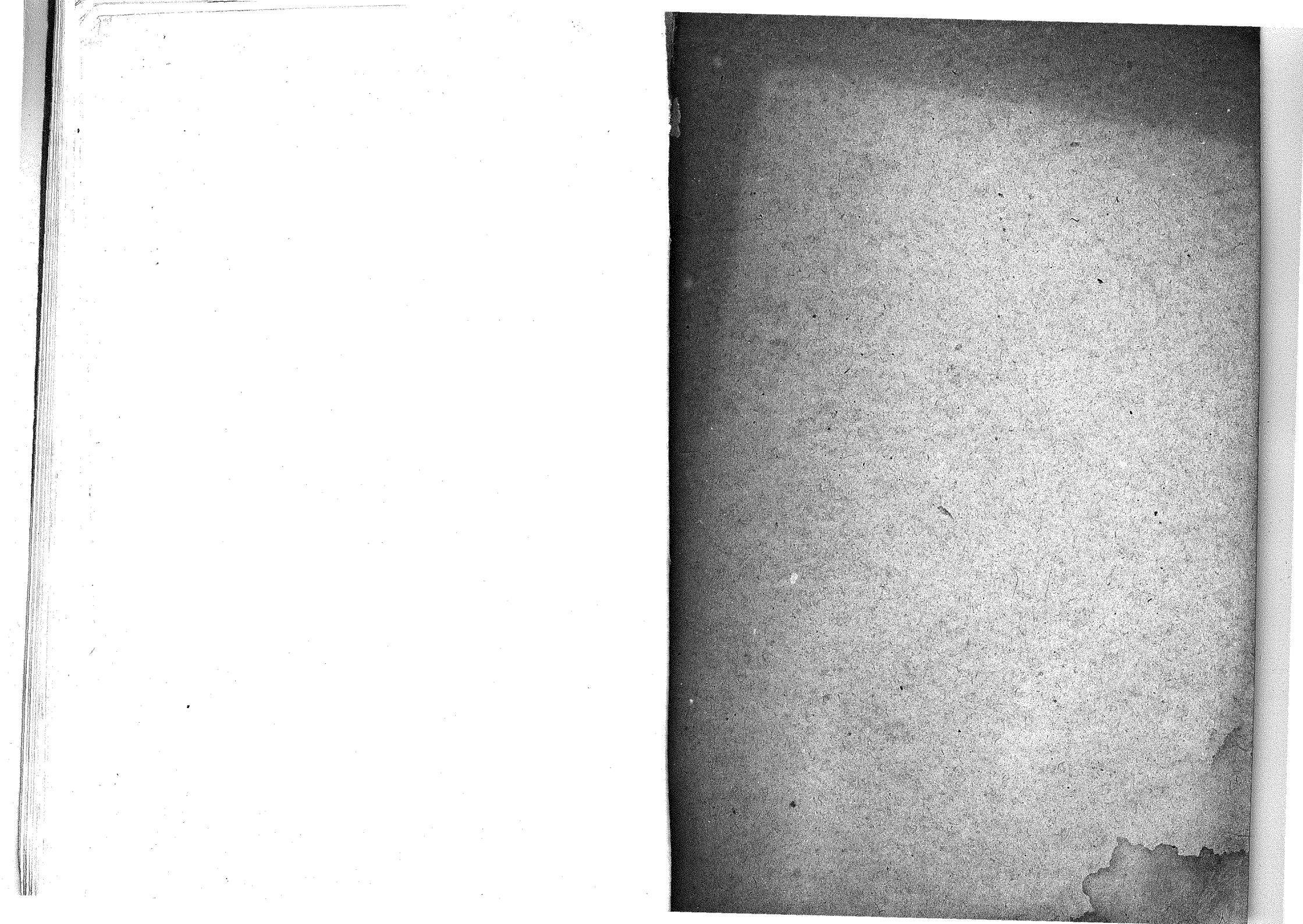
## Droite :

<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.5.485.349
<i>Pour plateau à ridelles et bâché</i> .....	1	X.5.485.349

## Gauche :

<i>Pour plateau à ridelles rabattables</i> .....	2	X.5.485.352
<i>Pour plateau à ridelles et bâché</i> .....	1	X.5.485.352







TÉLÉPHONE : MOLITOR 26.00  
INTER : AUTEUIL 31  
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :  
RENOFER-BILLANCOURT  
REGISTRE DU COMMERCE SEINE 189.286  
TRIBUNAL DE COMMERCE DE LA SEINE